Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής

2023/0210(COD)

4.12.2023

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ
91 - 340

Σχέδιο έκθεσης
Marek Belka
(PE755.995v01-00)

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010

Πρόταση κανονισμού
(COM(2023)0367 – C9-0217/2023 – 2023/0210(COD))

Τροπολογία 91
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Για να βελτιωθεί περαιτέρω η πρόσβαση σε μετρητά, η οποία αποτελεί προτεραιότητα της Επιτροπής, θα πρέπει να επιτραπεί στους εμπόρους να προσφέρουν υπηρεσίες παροχής μετρητών σε φυσικά καταστήματα, ακόμη και χωρίς να μεσολαβεί αγορά από πελάτη, χωρίς να χρειάζεται να λάβουν άδεια παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ή να είναι αντιπρόσωποι ιδρύματος πληρωμών. Ωστόσο, οι εν λόγω υπηρεσίες παροχής μετρητών θα πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση γνωστοποίησης τυχόν τελών που θα χρεώνονται στον πελάτη. Οι υπηρεσίες αυτές θα πρέπει να παρέχονται από εμπόρους λιανικής σε προαιρετική βάση και θα πρέπει να εξαρτώνται από τη διαθεσιμότητα μετρητών του εμπόρου λιανικής.	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. en

Τροπολογία 92
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Για να αξιολογηθεί αν ένα περιορισμένο δίκτυο θα πρέπει να εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής, θα πρέπει να εξεταστεί η γεωγραφική θέση των σημείων αποδοχής του εν λόγω δικτύου, καθώς και ο αριθμός των σημείων αποδοχής. Τα μέσα ειδικού σκοπού θα πρέπει να επιτρέπουν στον κάτοχο να αποκτά αγαθά ή υπηρεσίες μόνο στις	(13) Για να αξιολογηθεί αν ένα περιορισμένο δίκτυο θα πρέπει να εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής, θα πρέπει να εξεταστεί η γεωγραφική θέση των σημείων αποδοχής του εν λόγω δικτύου, καθώς και ο αριθμός των σημείων αποδοχής. Τα μέσα ειδικού σκοπού θα πρέπει να επιτρέπουν στον κάτοχο να αποκτά αγαθά ή υπηρεσίες μόνο στις

φυσικές εγκαταστάσεις του εκδότη, ενώ η χρήση σε περιβάλλον διαδικτυακού καταστήματος δεν θα πρέπει να καλύπτεται από την έννοια των εγκαταστάσεων του εκδότη. Τα μέσα ειδικού σκοπού θα πρέπει να περιλαμβάνουν, ανάλογα με το αντίστοιχο συμβατικό καθεστώς, κάρτες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε μια συγκεκριμένη αλυσίδα καταστημάτων ή σε συγκεκριμένο εμπορικό κέντρο, κάρτες καυσίμων, κάρτες μέλους, κάρτες για τις δημόσιες συγκοινωνίες, κάρτες στάθμευσης, ***δελτία σίτισης*** ή δελτία για συγκεκριμένες υπηρεσίες, τα οποία ενδέχεται να υπόκεινται σε ειδικό νομικό πλαίσιο για τη φορολογία και την εργασία με σκοπό την προώθηση της χρήσης τέτοιων μέσων για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στην κοινωνική νομοθεσία, όπως δελτία παιδικής μέριμνας ή οικολογικά δελτία. Τα μέσα ειδικού σκοπού θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν μέσα βασιζόμενα σε ηλεκτρονικό χρήμα, εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις της συγκεκριμένης εξαίρεσης. Δεν θα πρέπει να εξαιρούνται τα μέσα πληρωμών που μπορούν να χρησιμοποιούνται για αγορές σε καταστήματα εμπόρων οι οποίοι περιλαμβάνονται σε συγκεκριμένους καταλόγους, καθώς τα μέσα αυτά σχεδιάζονται ειδικά για ένα δίκτυο παρόχων υπηρεσιών που διαρκώς μεγαλώνει.	φυσικές εγκαταστάσεις του εκδότη, ενώ η χρήση σε περιβάλλον διαδικτυακού καταστήματος δεν θα πρέπει να καλύπτεται από την έννοια των εγκαταστάσεων του εκδότη. Τα μέσα ειδικού σκοπού θα πρέπει να περιλαμβάνουν, ανάλογα με το αντίστοιχο συμβατικό καθεστώς, κάρτες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε μια συγκεκριμένη αλυσίδα καταστημάτων ή σε συγκεκριμένο εμπορικό κέντρο, κάρτες καυσίμων, κάρτες μέλους, κάρτες για τις δημόσιες συγκοινωνίες, κάρτες στάθμευσης ή δελτία για συγκεκριμένες υπηρεσίες, τα οποία ενδέχεται να υπόκεινται σε ειδικό νομικό πλαίσιο για τη φορολογία και την εργασία με σκοπό την προώθηση της χρήσης τέτοιων μέσων για την υλοποίηση των στόχων που ορίζονται στην κοινωνική νομοθεσία, όπως δελτία παιδικής μέριμνας ή οικολογικά δελτία. Τα μέσα ειδικού σκοπού θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν μέσα βασιζόμενα σε ηλεκτρονικό χρήμα, εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις της συγκεκριμένης εξαίρεσης. Δεν θα πρέπει να εξαιρούνται τα μέσα πληρωμών που μπορούν να χρησιμοποιούνται για αγορές σε καταστήματα εμπόρων οι οποίοι περιλαμβάνονται σε συγκεκριμένους καταλόγους, καθώς τα μέσα αυτά σχεδιάζονται ειδικά για ένα δίκτυο παρόχων υπηρεσιών που διαρκώς μεγαλώνει.

Or. en

Τροπολογία 93
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Ο ενιαίος χώρος πληρωμών σε	(15) Ο ενιαίος χώρος πληρωμών σε

ευρώ (ΕΧΠΕ) έχει διευκολύνει τη δημιουργία ενωσιακών «εργοστασίων πληρωμών» και «εργοστασίων είσπραξης», επιτρέποντας με τον τρόπο αυτό τη συγκέντρωση των πράξεων πληρωμής του ίδιου ομίλου. Εν προκειμένω, οι πράξεις πληρωμής μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης, οι οποίες πραγματοποιούνται από πάροχο υπηρεσίας πληρωμών που ανήκει στον ίδιο όμιλο θα πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Η είσπραξη των εντολών πληρωμής για λογαριασμό ενός ομίλου από μητρική επιχείρηση ή θυγατρική της ***για την περαιτέρω διαβίβαση σε άλλον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών*** δεν θα πρέπει να θεωρείται υπηρεσία πληρωμών.

ευρώ (ΕΧΠΕ) έχει διευκολύνει τη δημιουργία ενωσιακών «εργοστασίων πληρωμών» και «εργοστασίων είσπραξης», επιτρέποντας με τον τρόπο αυτό τη συγκέντρωση των πράξεων πληρωμής του ίδιου ομίλου. Εν προκειμένω, οι πράξεις πληρωμής μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης, οι οποίες πραγματοποιούνται από πάροχο υπηρεσίας πληρωμών που ανήκει στον ίδιο όμιλο θα πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Η είσπραξη των εντολών πληρωμής ***και η παραλαβή χρηματικού ποσού*** για λογαριασμό ***οντοτήτων*** ομίλου από μητρική επιχείρηση ή θυγατρική της δεν θα πρέπει να θεωρείται υπηρεσία πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 94
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Οι τεχνικές υπηρεσίες δεν συνιστούν καθαυτές υπηρεσίες πληρωμών, καθώς τα κεφάλαια που πρόκειται να μεταφερθούν δεν περιέρχονται ποτέ στην κατοχή των παρόχων τεχνικών υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξαιρούνται από τον ορισμό των υπηρεσιών πληρωμών. Ωστόσο, οι εν λόγω υπηρεσίες θα πρέπει να υπόκεινται σε ορισμένες απαιτήσεις, όπως αυτές που αφορούν την ευθύνη για τη μη υποστήριξη της εφαρμογής αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη ***ή την απαίτηση σύναψης συμφωνιών εξωτερικής ανάθεσης με παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε περίπτωση που οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών πρέπει να***	(17) Οι τεχνικές υπηρεσίες δεν συνιστούν καθαυτές υπηρεσίες πληρωμών, καθώς τα κεφάλαια που πρόκειται να μεταφερθούν δεν περιέρχονται ποτέ στην κατοχή των παρόχων τεχνικών υπηρεσιών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξαιρούνται από τον ορισμό των υπηρεσιών πληρωμών. Ωστόσο, οι εν λόγω υπηρεσίες θα πρέπει να υπόκεινται σε ορισμένες απαιτήσεις, όπως αυτές που αφορούν την ευθύνη για τη μη υποστήριξη της εφαρμογής αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.

παρέχουν και να επαληθεύουν τα στοιχεία αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη. Θα πρέπει επίσης να θεσπιστούν απαιτήσεις που θα διέπουν τα τέλη λύσης των συμβάσεων-πλαισίων, όταν οι υπηρεσίες πληρωμών προσφέρονται από κοινού με τεχνικές υπηρεσίες.

Or. en

Τροπολογία 95
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Τα λεγόμενα ψηφιακά «πορτοφόλια διέλευσης», τα οποία περιλαμβάνουν τη δημιουργία μαρκών υφιστάμενου μέσου πληρωμών, για παράδειγμα κάρτας πληρωμών, θα πρέπει να θεωρούνται τεχνικές υπηρεσίες και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξαιρούνται από τον ορισμό του μέσου πληρωμών, δεδομένου ότι, κατά την άποψη της Επιτροπής, μια ψηφιακή μάρκα δεν μπορεί να θεωρηθεί η ίδια μέσο πληρωμής, αλλά, αντιθέτως, «αίτηση πληρωμής» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.[39] Ωστόσο, ορισμένες άλλες κατηγορίες ψηφιακών πορτοφολιών, δηλαδή τα προπληρωμένα ηλεκτρονικά πορτοφόλια, όπως τα «κλιμακωτά πορτοφόλια», στα οποία οι χρήστες μπορούν να αποθηκεύουν χρήματα για μελλοντικές διαδικτυακές συναλλαγές, θα πρέπει να θεωρούνται μέσο πληρωμών και η έκδοσή τους υπηρεσία πληρωμών.	(24) Τα λεγόμενα ψηφιακά «πορτοφόλια διέλευσης», τα οποία περιλαμβάνουν τη δημιουργία μαρκών υφιστάμενου μέσου πληρωμών, για παράδειγμα κάρτας πληρωμών, θα πρέπει να θεωρούνται τεχνικές υπηρεσίες και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξαιρούνται από τον ορισμό του μέσου πληρωμών, δεδομένου ότι, κατά την άποψη της Επιτροπής, μια ψηφιακή μάρκα δεν μπορεί να θεωρηθεί η ίδια μέσο πληρωμής, αλλά, αντιθέτως, «αίτηση πληρωμής» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.[39] Ωστόσο, ορισμένες άλλες κατηγορίες ψηφιακών πορτοφολιών, δηλαδή τα προπληρωμένα ηλεκτρονικά πορτοφόλια, όπως τα «κλιμακωτά πορτοφόλια», στα οποία οι χρήστες μπορούν να αποθηκεύουν χρήματα για μελλοντικές διαδικτυακές συναλλαγές, θα πρέπει να θεωρούνται μέσο πληρωμών και η έκδοσή τους υπηρεσία πληρωμών***, εκτός εάν τα μέσα αυτού του είδους εκδίδονται μόνο για την εκπλήρωση των απαιτήσεων του άρθρου 70 παράγραφος 2 και 3 του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/1114 (Κανονισμός***

	για τις αγορές κρυπτοστοιχείων).
[39] Κανονισμός (ΕΕ) 2015/751 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, σχετικά με τις διατραπεζικές προμήθειες για πράξεις πληρωμών με κάρτες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 1).	[39] Κανονισμός (ΕΕ) 2015/751 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, σχετικά με τις διατραπεζικές προμήθειες για πράξεις πληρωμών με κάρτες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 96
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Ο ορισμός των χρηματικών ποσών θα πρέπει να καλύπτει ***όλες τις μορφές χρήματος*** κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση στην αγορά λιανικής, ***συμπεριλαμβανομένων των τραπεζογραμματίων*** και ***κερμάτων***, καθώς και ***κάθε πιθανό μελλοντικό ψηφιακό νόμισμα κεντρικής τράπεζας,*** ηλεκτρονικό χρήμα και χρήμα εμπορικών τραπεζών. Το χρήμα κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση μεταξύ της κεντρικής τράπεζας και των εμπορικών τραπεζών, δηλαδή για χρήση στην αγορά χονδρικής, δεν θα πρέπει να καλύπτεται.	(28) Ο ορισμός των χρηματικών ποσών θα πρέπει να καλύπτει ***το χρήμα*** κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση στην αγορά λιανικής, ***τουτέστιν τα τραπεζογραμμάτια*** και ***κέρματα***, καθώς και ηλεκτρονικό χρήμα και χρήμα εμπορικών τραπεζών. Το χρήμα κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση μεταξύ της κεντρικής τράπεζας και των εμπορικών τραπεζών, δηλαδή για χρήση στην αγορά χονδρικής, δεν θα πρέπει να καλύπτεται.

Or. en

Τροπολογία 97
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) Ο ορισμός των χρηματικών ποσών θα πρέπει να καλύπτει όλες τις μορφές χρήματος ***κεντρικής τράπεζας*** που εκδίδεται για χρήση στην αγορά λιανικής, συμπεριλαμβανομένων των τραπεζογραμματίων και κερμάτων, ***καθώς και κάθε πιθανό μελλοντικό ψηφιακό νόμισμα κεντρικής τράπεζας,*** ηλεκτρονικό χρήμα και χρήμα εμπορικών τραπεζών. Το χρήμα κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση μεταξύ της κεντρικής τράπεζας και των εμπορικών τραπεζών, δηλαδή για χρήση στην αγορά χονδρικής, δεν θα πρέπει να καλύπτεται.	(28) Ο ορισμός των χρηματικών ποσών θα πρέπει να καλύπτει όλες τις μορφές χρήματος που εκδίδεται για χρήση στην αγορά λιανικής, συμπεριλαμβανομένων των τραπεζογραμματίων και κερμάτων, ηλεκτρονικό χρήμα***, ψηφιακά κέρματα με εγγύηση περιουσιακών στοιχείων (ART)*** και χρήμα εμπορικών τραπεζών. Το χρήμα κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση μεταξύ της κεντρικής τράπεζας και των εμπορικών τραπεζών, δηλαδή για χρήση στην αγορά χονδρικής, δεν θα πρέπει να καλύπτεται.

Or. en

Τροπολογία 98
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2023/1114, της 31ης Μαΐου 2023, για τις αγορές κρυπτοστοιχείων ορίζει ότι οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος θεωρούνται ηλεκτρονικό χρήμα. Ως εκ τούτου, οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος περιλαμβάνονται, ως ηλεκτρονικό χρήμα, στον ορισμό των χρηματικών ποσών στον παρόντα κανονισμό.	(29) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2023/1114, της 31ης Μαΐου 2023, για τις αγορές κρυπτοστοιχείων ορίζει ότι οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος ***(EMT) και τα ψηφιακά κέρματα με εγγύηση περιουσιακών στοιχείων (ART),*** θεωρούνται ηλεκτρονικό χρήμα. Ως εκ τούτου, οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος ***και τα ψηφιακά κέρματα με εγγύηση περιουσιακών στοιχείων (ART)*** περιλαμβάνονται, ως ηλεκτρονικό χρήμα, στον ορισμό των χρηματικών ποσών στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 99
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(29) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2023/1114, της 31ης Μαΐου 2023, για τις αγορές κρυπτοστοιχείων ορίζει ότι οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος θεωρούνται ηλεκτρονικό χρήμα. ***Ως εκ τούτου,*** οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος ***περιλαμβάνονται, ως ηλεκτρονικό χρήμα, στον ορισμό των χρηματικών ποσών στον παρόντα κανονισμό***.	(29) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2023/1114, της 31ης Μαΐου 2023, για τις αγορές κρυπτοστοιχείων ορίζει ότι οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος θεωρούνται ηλεκτρονικό χρήμα ***για τους σκοπούς του εν λόγω κανονισμού***. ***Για να αποφευχθούν αλληλεπικαλυπτόμενες απαιτήσεις, είναι σημαντικό οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού να ορίζουν σαφώς πού θα πρέπει να υπόκεινται*** οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος ***στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού***.

Or. en

Τροπολογία 100
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 31α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(31α) Για την επεξεργασία ψηφιακών πληρωμών εντός ή εκτός διαδικτύου, είναι σημαντικό οι πάροχοι υπηρεσιών αρχικής καταβολής του ποσού να έχουν πρόσβαση σε τεχνολογία επικοινωνίας κοντινού πεδίου (NFC) σε κινητές συσκευές. Τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν, ιδίως, αλλά όχι αποκλειστικά, κεραίες NFC και τα λεγόμενα ασφαλή στοιχεία κινητών συσκευών [π.χ.: καθολική κάρτα ολοκληρωμένου κυκλώματος (UICC), ενσωματωμένο στοιχείο ασφαλείας (eSE), microSD κ.λπ.] Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι, όποτε απαιτείται για την παροχή υπηρεσιών

πληρωμών, οι κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού κινητών συσκευών ή οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών δεν θα αρνούνται την πρόσβαση σε κεραίες NFC και σε ασφαλή στοιχεία. Για να διασφαλιστεί αυτό και στην ψηφιακή οικονομία, οι πάροχοι υπηρεσιών αρχικής καταβολής του ποσού θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να αποθηκεύουν λογισμικό σε σχετικό υλισμικό κινητών συσκευών, προκειμένου να καταστούν τεχνικά εφικτές οι συναλλαγές τόσο εντός όσο και εκτός διαδικτύου. Για τον σκοπό αυτό, οι κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού κινητών συσκευών και οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών θα πρέπει να υποχρεούνται να παρέχουν πρόσβαση, με δίκαιους, λογικούς και αμερόληπτους όρους, σε όλα τα στοιχεία υλισμικού και λογισμικού, όταν αυτό απαιτείται για συναλλαγές εντός και εκτός διαδικτύου. Σε κάθε περίπτωση, οι εν λόγω φορείς εκμετάλλευσης θα πρέπει να υποχρεούνται να παρέχουν επαρκή χωρητικότητα στα σχετικά χαρακτηριστικά υλισμικού και λογισμικού στις κινητές συσκευές για την επεξεργασία πράξεων πληρωμής μέσω διαδικτύου και για την αποθήκευση χρηματικών ποσών σε κινητές συσκευές για πράξεις πληρωμών εκτός διαδικτύου. Η υποχρέωση αυτή δεν θα πρέπει να θίγει το άρθρο 6 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1925, το οποίο υποχρεώνει τους πυλωρούς να παρέχουν, δωρεάν, αποτελεσματική διαλειτουργικότητα με τα χαρακτηριστικά λειτουργικού συστήματος, υλισμικού ή λογισμικού κινητών συσκευών και πρόσβαση για τους σκοπούς της διαλειτουργικότητας σε αυτά, η οποία εφαρμόζεται σε υφιστάμενα και νέα ψηφιακά μέσα πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 101
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(39) Δεδομένου ότι καταναλωτές και επιχειρήσεις δεν βρίσκονται στην ίδια ευάλωτη θέση, δεν χρειάζονται το ίδιο επίπεδο προστασίας. Παρότι είναι σημαντικό να διασφαλίζονται τα δικαιώματα του καταναλωτή με διατάξεις από τις οποίες δεν επιτρέπεται παρέκκλιση με σύμβαση, είναι λογικό να επιτρέπεται στις επιχειρήσεις και τους οργανισμούς να προβαίνουν σε διαφορετική συμφωνία, όταν δεν συναλλάσσονται με πελάτες. Οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, όπως ορίζονται στη σύσταση 2003/361/ΕΚ[44] της Επιτροπής, μπορούν να αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι καταναλωτές. Θα πρέπει να εφαρμόζονται πάντοτε ορισμένοι κανόνες, ανεξάρτητα από την ιδιότητα του χρήστη.	(39) Δεδομένου ότι καταναλωτές και επιχειρήσεις δεν βρίσκονται στην ίδια ευάλωτη θέση, δεν χρειάζονται το ίδιο επίπεδο προστασίας. Παρότι είναι σημαντικό να διασφαλίζονται τα δικαιώματα του καταναλωτή με διατάξεις από τις οποίες δεν επιτρέπεται παρέκκλιση με σύμβαση, είναι λογικό να επιτρέπεται στις επιχειρήσεις και τους οργανισμούς να προβαίνουν σε διαφορετική συμφωνία, όταν δεν συναλλάσσονται με πελάτες. ***Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη.*** Οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, όπως ορίζονται στη σύσταση 2003/361/ΕΚ[44] της Επιτροπής, μπορούν να αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως οι καταναλωτές. Θα πρέπει να εφαρμόζονται πάντοτε ορισμένοι κανόνες, ανεξάρτητα από την ιδιότητα του χρήστη.
[44] ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.	[44] ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι αυστηροί κανόνες εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη — και οι εξαιρέσεις από αυτούς — θα πρέπει να προσαρμόζονται στα εταιρικά περιβάλλοντα. Για παράδειγμα, συχνά θα είναι πιο σημαντικό για τον πληρωτή να αποδείξει ποιος είναι ο εργοδότης του και όχι ποιος είναι ο ίδιος. Αυτό θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται στους παράγοντες ασφαλείας. Επιπλέον, η αλληλεπίδραση με διεπαφή παρόχου ΥΠ από εταιρικό χρήστη διαφέρει από εκείνη της σύνδεσης του χρήστη ΥΠ σε τραπεζικό λογαριασμό (δεδομένου του εταιρικού περιβάλλοντος στο οποίο λαμβάνει χώρα η εν λόγω αλληλεπίδραση). Είναι λιγότερο ριψοκίνδυνη και δεν απαιτεί τόσο συχνή εκ νέου επαλήθευση ταυτότητας όπως στην περίπτωση μεμονωμένου χρήστη ΥΠ.

Τροπολογία 102
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(40) Για τη διατήρηση υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών, οι καταναλωτές θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν δωρεάν πληροφορίες σχετικά με τους όρους και τις τιμές των υπηρεσιών πριν δεσμευθούν από οποιαδήποτε σύμβαση παροχής υπηρεσιών πληρωμών. Για να μπορούν οι καταναλωτές να συγκρίνουν τις υπηρεσίες και τους όρους που προσφέρουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και, σε περίπτωση διαφοράς, να επαληθεύουν τα συμβατικά δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, οι καταναλωτές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν τις εν λόγω πληροφορίες και τη σύμβαση-πλαίσιο σε έντυπη μορφή, δωρεάν και ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της συμβατικής σχέσης.	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. en

Τροπολογία 103
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 45

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(45) Για να είναι σε θέση να προβαίνουν σε συνειδητές επιλογές, οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να μπορούν να συγκρίνουν τις χρεώσεις των αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών (ΑΤΜ) με τις χρεώσεις άλλων παρόχων. Για να αυξηθεί η διαφάνεια των χρεώσεων ΑΤΜ για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών πληροφορίες σχετικά με όλες τις ισχύουσες	(45) Για να είναι σε θέση να προβαίνουν σε συνειδητές επιλογές, οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να μπορούν να συγκρίνουν τις χρεώσεις των αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών (ΑΤΜ) με τις χρεώσεις άλλων παρόχων. ***Ως γενική αρχή, τα εγχώρια ΑΤΜ, τα οποία δεν θεωρούνται πάροχοι ΑΤΜ που δεν διαχειρίζονται λογαριασμούς πληρωμών, δεν θα πρέπει να χρεώνουν τέλη για αναλήψεις μετρητών στους καταναλωτές. Επιπλέον,*** για να αυξηθεί η

χρεώσεις για τις ***εγχώριες*** αναλήψεις σε ΑΤΜ σε διαφορετικές περιπτώσεις, ανάλογα με το ΑΤΜ από το οποίο πραγματοποιούν την ανάληψη μετρητών οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών.

διαφάνεια των χρεώσεων ΑΤΜ για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών πληροφορίες σχετικά με όλες τις ισχύουσες χρεώσεις ***κατά την εκκίνηση συναλλαγής*** για τις αναλήψεις σε ***ενωσιακά*** ΑΤΜ σε διαφορετικές περιπτώσεις, ανάλογα με το ΑΤΜ από το οποίο πραγματοποιούν την ανάληψη μετρητών οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 104
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(50) Για να επιτευχθεί η συγκρισιμότητα, οι εκτιμώμενες χρεώσεις μετατροπής νομισμάτων για μεταφορές πιστώσεων και εμβάσματα που πραγματοποιούνται εντός της Ένωσης και από την Ένωση προς τρίτη χώρα θα πρέπει να εκφράζονται με τον ίδιο τρόπο, δηλαδή ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας του ***ευρώ*** που εκδίδεται από την ***Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)***. Όταν γίνεται αναφορά σε «χρεώσεις» στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει επίσης να καλύπτονται, κατά περίπτωση, οι χρεώσεις «μετατροπής νομισμάτων».	(50) Για να επιτευχθεί η συγκρισιμότητα, οι εκτιμώμενες χρεώσεις μετατροπής νομισμάτων για μεταφορές πιστώσεων και εμβάσματα που πραγματοποιούνται εντός της Ένωσης και από την Ένωση προς τρίτη χώρα θα πρέπει να εκφράζονται με τον ίδιο τρόπο, δηλαδή ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης ***ισχύουσα***ς αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την ***οικεία κεντρική τράπεζα, και το τέλος μετατροπής νομισμάτων που προκύπτει και εμφανίζεται ως χρηματικό ποσό στο νόμισμα που χρησιμοποιεί ο πελάτης για την έναρξη της πράξης μετατροπής νομισμάτων***. Όταν γίνεται αναφορά σε «χρεώσεις» στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει επίσης να καλύπτονται, κατά περίπτωση, οι χρεώσεις «μετατροπής νομισμάτων».

Or. en

Τροπολογία 105
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(50) Για να επιτευχθεί η συγκρισιμότητα, οι εκτιμώμενες χρεώσεις μετατροπής νομισμάτων για μεταφορές πιστώσεων και εμβάσματα που πραγματοποιούνται εντός της Ένωσης και από την Ένωσης προς τρίτη χώρα θα πρέπει να εκφράζονται με τον ίδιο τρόπο, δηλαδή ως ***ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης αναφοράς*** συναλλαγματικής ισοτιμίας ***του ευρώ που εκδίδεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)***. Όταν γίνεται αναφορά σε «χρεώσεις» στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει επίσης να καλύπτονται, κατά περίπτωση, οι χρεώσεις «μετατροπής νομισμάτων».	(50) Για να επιτευχθεί η συγκρισιμότητα, οι εκτιμώμενες χρεώσεις μετατροπής νομισμάτων για μεταφορές πιστώσεων και εμβάσματα που πραγματοποιούνται εντός της Ένωσης και από την Ένωση προς τρίτη χώρα θα πρέπει να εκφράζονται με τον ίδιο τρόπο, δηλαδή ως ***χρέωση στο νόμισμα με το οποίο κινήθηκε η συναλλαγή***. ***Αυτή η χρέωση μετατροπής νομισμάτων αποτελείται από κάθε προσαύξηση της μέσης αγοραίας*** συναλλαγματικής ισοτιμίας ***που προσφέρουν ουδέτεροι, ανεξάρτητοι και αξιόπιστοι πάροχοι, εκφρασμένη σε νομισματική αξία.*** Όταν γίνεται αναφορά σε «χρεώσεις» στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει επίσης να καλύπτονται, κατά περίπτωση, οι χρεώσεις «μετατροπής νομισμάτων».

Or. en

Τροπολογία 106
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 52

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(52) Η πρόσθετη χρέωση είναι μια χρέωση που επιβάλλεται από τους εμπόρους στους καταναλωτές, η οποία προστίθεται στη ζητούμενη τιμή για αγαθά και υπηρεσίες όταν ο καταναλωτής χρησιμοποιεί συγκεκριμένη μέθοδο πληρωμής. Ένας από τους λόγους για την	(52) Η πρόσθετη χρέωση είναι μια χρέωση που επιβάλλεται από τους εμπόρους στους καταναλωτές, η οποία προστίθεται στη ζητούμενη τιμή για αγαθά και υπηρεσίες όταν ο καταναλωτής χρησιμοποιεί συγκεκριμένη μέθοδο πληρωμής. Ένας από τους λόγους για την

επιβολή πρόσθετων χρεώσεων είναι να κατευθύνονται οι καταναλωτές σε φθηνότερα ή αποδοτικότερα μέσα πληρωμών, ενισχύοντας έτσι τον ανταγωνισμό μεταξύ εναλλακτικών μεθόδων πληρωμής. Σύμφωνα με το καθεστώς που θεσπίστηκε με την οδηγία (ΕΕ) 2015/2366, οι δικαιούχοι δεν είχαν τη δυνατότητα να ζητούν χρεώσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών για τα οποία οι διατραπεζικές προμήθειες ρυθμίζονται βάσει του κεφαλαίου ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751, δηλαδή για καταναλωτικές χρεωστικές και πιστωτικές κάρτες που εκδίδονται στο πλαίσιο τετραμερών συστημάτων καρτών, και για τις υπηρεσίες πληρωμών στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 260/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[45], δηλαδή πράξεις μεταφοράς πίστωσης και άμεσης χρέωσης σε ευρώ εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη μπορούσαν σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 να απαγορεύουν επιπλέον ή να περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβάρυνση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών.

[45] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 260/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, σχετικά με την καθιέρωση τεχνικών απαιτήσεων και επιχειρηματικών κανόνων για τις μεταφορές πίστωσης και τις άμεσες χρεώσεις σε ευρώ και με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 22).

επιβολή πρόσθετων χρεώσεων είναι να κατευθύνονται οι καταναλωτές σε φθηνότερα ή αποδοτικότερα μέσα πληρωμών, ενισχύοντας έτσι τον ανταγωνισμό μεταξύ εναλλακτικών μεθόδων πληρωμής. Σύμφωνα με το καθεστώς που θεσπίστηκε με την οδηγία (ΕΕ) 2015/2366, οι δικαιούχοι δεν είχαν τη δυνατότητα να ζητούν χρεώσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών για τα οποία οι διατραπεζικές προμήθειες ρυθμίζονται βάσει του κεφαλαίου ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751, δηλαδή για καταναλωτικές χρεωστικές και πιστωτικές κάρτες που εκδίδονται στο πλαίσιο τετραμερών συστημάτων καρτών, και για τις υπηρεσίες πληρωμών στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 260/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[45], δηλαδή πράξεις μεταφοράς πίστωσης και άμεσης χρέωσης σε ευρώ εντός της Ένωσης. Τα κράτη μέλη μπορούσαν σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 να απαγορεύουν επιπλέον ή να περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβάρυνση, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών. ***Είναι αναγκαίο να εναρμονιστεί η προσέγγιση αυτή για να προωθηθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού στην Ένωση και, ως εκ τούτου, να θεσπιστεί πλήρης απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε ολόκληρη την Ένωση.***

[45] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 260/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, σχετικά με την καθιέρωση τεχνικών απαιτήσεων και επιχειρηματικών κανόνων για τις μεταφορές πίστωσης και τις άμεσες χρεώσεις σε ευρώ και με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 22).

Or. en

Τροπολογία 107
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(53) ***Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 δείχνουν ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις χρεώσεις είναι κατάλληλοι και είχαν θετικό αντίκτυπο. Δεν υπάρχει επιτακτική ανάγκη για περαιτέρω ευθυγράμμιση των πρακτικών χρέωσης μεταξύ των κρατών μελών, δεδομένου ότι η υφιστάμενη απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων ισχύει ήδη για πολύ μεγάλο μέρος των πληρωμών στην Ένωση. Εκτιμάται ότι το 95 % των πληρωμών με κάρτα υπόκεινται στην ισχύουσα απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Επιπλέον, όταν εφαρμόζεται πρόσθετη χρέωση, περιορίζεται στο πραγματικό κόστος με το οποίο επιβαρύνεται ο έμπορος. Ωστόσο,*** κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, η Επιτροπή εντόπισε διαφορετικές ερμηνείες όσον αφορά τα μέσα πληρωμών που καλύπτονται από την απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί ρητά η απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε όλες τις μεταφορές πίστωσης και τις άμεσες χρεώσεις και όχι μόνο σε εκείνες που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 260/2012, όπως έγινε στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366.	(53) Κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, η Επιτροπή εντόπισε ***έλλειψη εναρμόνισης η οποία επιτρέπει τις πρόσθετες χρεώσεις για μέσα πληρωμών και*** διαφορετικές ερμηνείες όσον αφορά τα μέσα πληρωμών που καλύπτονται από την απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί ρητά η απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε όλες τις μεταφορές πίστωσης και τις άμεσες χρεώσεις και όχι μόνο σε εκείνες που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 260/2012, όπως έγινε στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366.

Or. en

Τροπολογία 108
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(53) ***Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 δείχνουν ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις χρεώσεις είναι κατάλληλοι και είχαν θετικό αντίκτυπο. Δεν υπάρχει επιτακτική ανάγκη για περαιτέρω ευθυγράμμιση των πρακτικών χρέωσης μεταξύ των κρατών μελών, δεδομένου ότι η υφιστάμενη απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων ισχύει ήδη για πολύ μεγάλο μέρος των πληρωμών στην Ένωση. Εκτιμάται ότι το 95 % των πληρωμών με κάρτα υπόκεινται στην ισχύουσα απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Επιπλέον, όταν εφαρμόζεται πρόσθετη χρέωση, περιορίζεται στο πραγματικό κόστος με το οποίο επιβαρύνεται ο έμπορος. Ωστόσο,*** κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, η Επιτροπή εντόπισε διαφορετικές ερμηνείες όσον αφορά τα μέσα πληρωμών που καλύπτονται από την απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί ρητά η απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε ***όλες τις μεταφορές πίστωσης και τις άμεσες χρεώσεις και όχι μόνο σε εκείνες που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 260/2012, όπως έγινε στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366***.	(53) Κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, η Επιτροπή εντόπισε ***έλλειψη εναρμόνισης η οποία επιτρέπει τις πρόσθετες χρεώσεις για μέσα πληρωμών που δεν καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/751 και*** διαφορετικές ερμηνείες όσον αφορά τα μέσα πληρωμών που καλύπτονται από την απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί ρητά η απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε ***όλα τα μέσα πληρωμών***. ***Αυτό θα συμβάλει στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών στις υπηρεσίες πληρωμών και θα μειώσει την έλλειψη εναρμόνισης μεταξύ των κρατών μελών.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Ένα από τα αποτελέσματα της δεύτερης οδηγίας για τις υπηρεσίες πληρωμών (PSD2) ήταν ο κατακερματισμός των κανόνων για τις πρόσθετες χρεώσεις, ο οποίος διαφέρει από το ένα κράτος μέλος στο άλλο. Οι πρόσθετες χρεώσεις είναι επιζήμιες για τους καταναλωτές, καθώς επιτρέπει στους εμπόρους να επιβάλλουν πρόσθετες και συχνά αδιαφανείς χρεώσεις χωρίς να παρέχουν προστιθέμενη αξία στους καταναλωτές. Υποχρεώνοντας τους καταναλωτές να «πληρώνουν για την πληρωμή», οι πρόσθετες χρεώσεις μειώνουν την ικανότητα των καταναλωτών να επιλέγουν την προτιμώμενη μέθοδο πληρωμής και συνιστούν κανονιστικό μειονέκτημα για τους νεοεισερχόμενους στην αγορά πληρωμών. Χρησιμεύει επίσης για την

παραπλάνηση των καταναλωτών όσον αφορά την πραγματική τιμή των αγαθών και των υπηρεσιών.

Τροπολογία 109
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(53) ***Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 δείχνουν ότι οι ισχύοντες κανόνες για τις χρεώσεις είναι κατάλληλοι και είχαν θετικό αντίκτυπο.*** Δεν υπάρχει ***επιτακτική*** ανάγκη για περαιτέρω ευθυγράμμιση των πρακτικών χρέωσης μεταξύ των κρατών μελών, δεδομένου ότι η υφιστάμενη απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων ***ισχύει ήδη για πολύ μεγάλο μέρος των πληρωμών*** στην Ένωση. Εκτιμάται ότι το 95 % των πληρωμών με κάρτα υπόκεινται στην ισχύουσα απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. ***Επιπλέον,*** όταν εφαρμόζεται πρόσθετη χρέωση, περιορίζεται στο πραγματικό κόστος με το οποίο επιβαρύνεται ο έμπορος. ***Ωστόσο,*** κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, η Επιτροπή εντόπισε διαφορετικές ερμηνείες όσον αφορά τα μέσα πληρωμών που καλύπτονται από την απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί ρητά η απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε ***όλες τις μεταφορές*** πίστωσης και ***τις άμεσες χρεώσεις*** και όχι μόνο σε εκείνες που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 260/2012, όπως έγινε στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366.	(53) Δεν υπάρχει ανάγκη για περαιτέρω ευθυγράμμιση των πρακτικών χρέωσης μεταξύ των κρατών μελών, δεδομένου ότι η υφιστάμενη απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων ***δεν*** ισχύει ***με ενιαίο τρόπο για όλες τις πληρωμές*** στην Ένωση. Εκτιμάται ότι το 95 % των πληρωμών με κάρτα υπόκεινται στην ισχύουσα απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Όταν εφαρμόζεται πρόσθετη χρέωση, περιορίζεται στο πραγματικό κόστος με το οποίο επιβαρύνεται ο έμπορος. Κατά την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, η Επιτροπή εντόπισε διαφορετικές ερμηνείες όσον αφορά τα μέσα πληρωμών που καλύπτονται από την απαγόρευση επιβολής πρόσθετων χρεώσεων. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί ρητά η απαγόρευση των πρόσθετων χρεώσεων σε ***όλα τα μέσα πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών*** πίστωσης και ***των άμεσων χρεώσεων,*** και όχι μόνο σε εκείνες που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 260/2012, όπως έγινε στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366.

Or. en

Τροπολογία 110
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 54

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(54) Οι υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού και οι υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών, οι οποίες είναι συχνά γνωστές, συλλογικά, ως «υπηρεσίες ανοικτής τραπεζικής», είναι υπηρεσίες πληρωμών που περιλαμβάνουν την πρόσβαση στα δεδομένα ενός χρήστη υπηρεσιών πληρωμών από παρόχους υπηρεσιών πληρωμών οι οποίοι δεν τηρούν κεφάλαια του κατόχου του λογαριασμού ούτε εξυπηρετούν λογαριασμό πληρωμών. Οι υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού επιτρέπουν τη συγκέντρωση των δεδομένων του χρήστη, κατόπιν αιτήματος του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, με διαφόρους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού σε έναν και μόνο τόπο. Οι υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών επιτρέπουν την έναρξη πληρωμής από τον λογαριασμό του χρήστη, όπως μεταφορά πίστωσης ή άμεση χρέωση, με εύχρηστο τρόπο για τον χρήστη και τον δικαιούχο χωρίς τη χρήση κάποιου μέσου, όπως κάρτα πληρωμών.	(54) Οι υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού και οι υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών, οι οποίες είναι συχνά γνωστές, συλλογικά, ως «υπηρεσίες ανοικτής τραπεζικής», είναι υπηρεσίες πληρωμών που περιλαμβάνουν την πρόσβαση στα δεδομένα ενός χρήστη υπηρεσιών πληρωμών από παρόχους υπηρεσιών πληρωμών οι οποίοι δεν τηρούν κεφάλαια του κατόχου του λογαριασμού ούτε εξυπηρετούν λογαριασμό πληρωμών. Οι υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού επιτρέπουν τη συγκέντρωση των δεδομένων του χρήστη, κατόπιν αιτήματος του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, με διαφόρους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού σε έναν και μόνο τόπο. Οι υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών ***μπορούν να*** επιτρέπουν την έναρξη πληρωμής από τον λογαριασμό του χρήστη, όπως μεταφορά πίστωσης ή άμεση χρέωση, με εύχρηστο τρόπο για τον χρήστη και τον δικαιούχο χωρίς τη χρήση κάποιου μέσου, όπως κάρτα πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 111
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 57

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(57) Για να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας όσον αφορά την πρόσβαση και την ανταλλαγή δεδομένων, η πρόσβαση σε	(57) Για να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας όσον αφορά την πρόσβαση και την ανταλλαγή δεδομένων, η πρόσβαση σε

λογαριασμούς πληρωμών και στα δεδομένα που περιέχονται σε αυτούς θα πρέπει, εκτός από ειδικές περιστάσεις, να παρέχεται σε παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών μέσω διεπαφής***, ειδικά σχεδιασμένης για σκοπούς «ανοικτής τραπεζικής»***, όπως μια API. Για τον σκοπό αυτό, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θα πρέπει να καθιερώσει ασφαλή επικοινωνία με τους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών. Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε αβεβαιότητα ως προς το ποιος έχει πρόσβαση στα δεδομένα του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, η ***ειδική*** διεπαφή θα πρέπει να επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών να δίνουν τα στοιχεία ταυτοποίησής τους στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού και να επαφίενται στις διαδικασίες εξακρίβωσης που παρέχει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού στον χρήστη της υπηρεσίας πληρωμών. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών θα πρέπει, κατά γενικό κανόνα, ***να χρησιμοποιούν τη διεπαφή που προορίζεται για την πρόσβασή τους και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει*** να χρησιμοποιούν τη διεπαφή πελάτη παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού για τον σκοπό της πρόσβασης σε δεδομένα, εκτός από τις περιπτώσεις αδυναμίας ή μη διαθεσιμότητας της ***ειδικής*** διεπαφής σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Υπό τις συνθήκες αυτές, η επιχειρησιακή τους συνέχεια θα διέτρεχε κίνδυνο λόγω της αδυναμίας τους να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για τα οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια. Είναι απαραίτητο οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών να μπορούν ανά πάσα στιγμή

λογαριασμούς πληρωμών και στα δεδομένα που περιέχονται σε αυτούς θα πρέπει, εκτός από ειδικές περιστάσεις, να παρέχεται σε παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών μέσω διεπαφής, όπως μια API. Για τον σκοπό αυτό, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θα πρέπει να καθιερώσει ασφαλή επικοινωνία με τους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών. Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε αβεβαιότητα ως προς το ποιος έχει πρόσβαση στα δεδομένα του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, η διεπαφή θα πρέπει να επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών να δίνουν τα στοιχεία ταυτοποίησής τους στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού και να επαφίενται στις διαδικασίες εξακρίβωσης που παρέχει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού στον χρήστη της υπηρεσίας πληρωμών. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών θα πρέπει, κατά γενικό κανόνα, να ***μην*** χρησιμοποιούν τη διεπαφή πελάτη παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού για τον σκοπό της πρόσβασης σε δεδομένα, εκτός από τις περιπτώσεις αδυναμίας ή μη διαθεσιμότητας της ειδικής διεπαφής σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Υπό τις συνθήκες αυτές, η επιχειρησιακή τους συνέχεια θα διέτρεχε κίνδυνο λόγω της αδυναμίας τους να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για τα οποία τους έχει χορηγηθεί άδεια. Είναι απαραίτητο οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών να μπορούν ανά πάσα στιγμή να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που είναι απαραίτητα για την εξυπηρέτηση των πελατών τους.

να έχουν πρόσβαση στα δεδομένα που είναι απαραίτητα για την εξυπηρέτηση των πελατών τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε όλο το κείμενο, όπου εμφανίζεται η φράση «ειδική διεπαφή», θα πρέπει να διαγράφεται η λέξη «ειδική».

Τροπολογία 112
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 64

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(64) Για την παροχή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θα πρέπει να παρέχει στον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών όλες τις πληροφορίες στις οποίες έχει πρόσβαση σχετικά με την εκτέλεση της πράξης πληρωμής, ***αμέσως*** μετά ***τη λήψη*** της εντολής πληρωμής. Ορισμένες φορές, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού έχει στη διάθεσή του περισσότερες πληροφορίες μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, αλλά πριν από την εκτέλεση της πράξης πληρωμής. Κατά περίπτωση, όσον αφορά την εντολή πληρωμής και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θα πρέπει να παρέχει τις πληροφορίες αυτές στον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών. Ο πάροχος υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών θα πρέπει να αξιοποιεί τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες προκειμένου να αξιολογεί τους κινδύνους μη εκτέλεσης της πράξης που κινήθηκε. Οι πληροφορίες αυτές είναι απαραίτητες προκειμένου ο πάροχος υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών	(64) Για την παροχή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θα πρέπει να παρέχει στον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών όλες τις πληροφορίες στις οποίες έχει πρόσβαση σχετικά με την εκτέλεση της πράξης πληρωμής, ***πριν και*** μετά ***την εκκίνηση*** της εντολής πληρωμής. Ορισμένες φορές, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού έχει στη διάθεσή του περισσότερες πληροφορίες μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, αλλά πριν από την εκτέλεση της πράξης πληρωμής. Κατά περίπτωση, όσον αφορά την εντολή πληρωμής και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θα πρέπει να παρέχει τις πληροφορίες αυτές στον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών. Ο πάροχος υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών θα πρέπει να αξιοποιεί τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες προκειμένου να αξιολογεί τους κινδύνους μη εκτέλεσης της πράξης που κινήθηκε. Οι πληροφορίες αυτές είναι απαραίτητες προκειμένου ο πάροχος

να μπορεί να προσφέρει στον δικαιούχο για λογαριασμό του οποίου κινεί τη συναλλαγή, μια υπηρεσία η ποιότητα της οποίας μπορεί να ανταγωνιστεί άλλα μέσα ηλεκτρονικών πληρωμών που έχει στη διάθεσή του ο δικαιούχος, συμπεριλαμβανομένων των καρτών πληρωμής.

υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών να μπορεί να προσφέρει στον δικαιούχο για λογαριασμό του οποίου κινεί τη συναλλαγή, μια υπηρεσία η ποιότητα της οποίας μπορεί να ανταγωνιστεί άλλα μέσα ηλεκτρονικών πληρωμών που έχει στη διάθεσή του ο δικαιούχος, συμπεριλαμβανομένων των καρτών πληρωμής.

Or. en

Τροπολογία 113
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 66

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(66) Από την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 προέκυψε ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν πολλά αδικαιολόγητα εμπόδια, παρά το επίπεδο εναρμόνισης που έχει επιτευχθεί και την απαγόρευση των εν λόγω εμποδίων που επιβάλλει το άρθρο 32 παράγραφος 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2018/389[47] της Επιτροπής. Τα εν λόγω εμπόδια εξακολουθούν να βλάπτουν σημαντικά το πλήρες δυναμικό της ανοικτής τραπεζικής στην Ένωση. Τα εμπόδια αυτά αναφέρονται τακτικά από τους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών στις εποπτικές αρχές, τις ρυθμιστικές αρχές και την Επιτροπή. Αναλύθηκαν στη γνώμη που εξέδωσε η ΕΑΤ τον Ιούνιο του 2020 με θέμα τα εμπόδια ***στην παροχή υπηρεσιών από τρίτους παρόχους δυνάμει της οδηγίας για τις υπηρεσίες πληρωμών***. Παρά τις διευκρινιστικές προσπάθειες που καταβλήθηκαν, εξακολουθεί να επικρατεί μεγάλη αβεβαιότητα, τόσο στην αγορά όσο	(66) Από την επανεξέταση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 προέκυψε ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν πολλά αδικαιολόγητα εμπόδια, παρά το επίπεδο εναρμόνισης που έχει επιτευχθεί και την απαγόρευση των εν λόγω εμποδίων που επιβάλλει το άρθρο 32 παράγραφος 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2018/389[47] της Επιτροπής. Τα εν λόγω εμπόδια εξακολουθούν να βλάπτουν σημαντικά το πλήρες δυναμικό της ανοικτής τραπεζικής στην Ένωση. Τα εμπόδια αυτά αναφέρονται τακτικά από τους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών στις εποπτικές αρχές, τις ρυθμιστικές αρχές και την Επιτροπή. Αναλύθηκαν στη γνώμη που εξέδωσε η ΕΑΤ τον Ιούνιο του 2020 ***με τίτλο «Opinion of the European Banking Authority on obstacles under Article 32(3) of the RTS on SCA and CSC» (Γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών*** με θέμα ***τα*** εμπόδια ***βάσει του άρθρου 32 παράγραφος 3 των ρυθμιστικών τεχνικών***

και στις εποπτικές αρχές, σχετικά με το τι συνιστά «απαγορευμένο εμπόδιο» στις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες ανοικτής τραπεζικής. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να παρασχεθεί σαφής και μη εξαντλητικός κατάλογος των απαγορευμένων εμποδίων για την ανοικτή τραπεζική, με βάση ειδικότερα της εργασίες της ΕΑΤ.

προτύπων κατά την αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη και την κοινή και ασφαλή επικοινωνία). Παρά τις διευκρινιστικές προσπάθειες που καταβλήθηκαν, εξακολουθεί να επικρατεί μεγάλη αβεβαιότητα, τόσο στην αγορά όσο και στις εποπτικές αρχές, σχετικά με το τι συνιστά «απαγορευμένο εμπόδιο» στις ρυθμιζόμενες υπηρεσίες ανοικτής τραπεζικής. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να παρασχεθεί σαφής και μη εξαντλητικός κατάλογος των απαγορευμένων εμποδίων για την ανοικτή τραπεζική, με βάση ειδικότερα της εργασίες της ΕΑΤ.

---

[47] Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/389 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2017, για τη συμπλήρωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για την αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη και τα κοινά και ασφαλή ανοικτά πρότυπα επικοινωνίας (ΕΕ L 69 της 13.3.2018, σ. 23).

[47] Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2018/389 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2017, για τη συμπλήρωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για την αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη και τα κοινά και ασφαλή ανοικτά πρότυπα επικοινωνίας (ΕΕ L 69 της 13.3.2018, σ. 23).

Or. en

Τροπολογία 114
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 70

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(70) Η ασφάλεια των μεταφορών πίστωσης έχει θεμελιώδη σημασία για την αύξηση της εμπιστοσύνης των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών σε αυτές τις υπηρεσίες και για τη διασφάλιση της χρήσης τους. Οι πληρωτές που προτίθενται να αποστείλουν μεταφορά πίστωσης σε συγκεκριμένο δικαιούχο πληρωμής μπορεί,	(70) Η ασφάλεια των μεταφορών πίστωσης έχει θεμελιώδη σημασία για την αύξηση της εμπιστοσύνης των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών σε αυτές τις υπηρεσίες και για τη διασφάλιση της χρήσης τους. Οι πληρωτές που προτίθενται να αποστείλουν μεταφορά πίστωσης σε συγκεκριμένο δικαιούχο πληρωμής μπορεί,

λόγω απάτης ή σφάλματος, να παρέχουν αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης που δεν αντιστοιχεί σε λογαριασμό που τηρεί ο εν λόγω δικαιούχος. Προκειμένου να συμβάλουν στη μείωση της απάτης και των σφαλμάτων, οι χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να επωφελούνται από μια υπηρεσία η οποία θα επαληθεύει αν υπάρχει οποιαδήποτε απόκλιση μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης του δικαιούχου και του ονόματος του δικαιούχου που παρέχεται από τον πληρωτή και, σε περίπτωση εντοπισμού τυχόν τέτοιων αποκλίσεων, θα ενημερώνει σχετικά τον πληρωτή. Οι υπηρεσίες αυτές είχαν, στις χώρες στις οποίες υφίστανται, σημαντικό θετικό αντίκτυπο στο επίπεδο της απάτης και των σφαλμάτων. Δεδομένης της σημασίας της εν λόγω υπηρεσίας για την πρόληψη της απάτης και των σφαλμάτων, η εν λόγω υπηρεσία θα πρέπει να διατίθεται στους καταναλωτές δωρεάν. Για την αποφυγή αδικαιολόγητων τριβών ή καθυστερήσεων στην επεξεργασία της συναλλαγής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει να παρέχει την εν λόγω ειδοποίηση εντός λίγων δευτερολέπτων από τη στιγμή που ο πληρωτής εισάγει τα στοιχεία του δικαιούχου. Για να μπορεί ο πληρωτής να αποφασίσει αν θα προβεί στη σκοπούμενη συναλλαγή, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει να παρέχει την εν λόγω ειδοποίηση προτού ο πληρωτής εγκρίνει τη συναλλαγή. Ορισμένοι πληρωτές ενδέχεται να έχουν στη διάθεσή τους ορισμένες λύσεις για την εκκίνηση μεταφοράς πίστωσης, οι οποίες τους επιτρέπουν να δίνουν εντολή πληρωμής χωρίς να εισάγουν οι ίδιοι το αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης. Αντιθέτως, τα εν λόγω στοιχεία δεδομένων παρέχονται από τον πάροχο της εν λόγω λύσης εκκίνησης. Στις περιπτώσεις αυτές, δεν υπάρχει ανάγκη για την ύπαρξη υπηρεσίας που να επαληθεύει την αντιστοιχία μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης και του ονόματος του δικαιούχου, δεδομένου ότι ο κίνδυνος

λόγω απάτης ή σφάλματος, να παρέχουν αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης που δεν αντιστοιχεί σε λογαριασμό που τηρεί ο εν λόγω δικαιούχος. Προκειμένου να συμβάλουν στη μείωση της απάτης και των σφαλμάτων, οι χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να επωφελούνται από μια υπηρεσία η οποία θα επαληθεύει αν υπάρχει οποιαδήποτε απόκλιση μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης του δικαιούχου και του ονόματος του δικαιούχου ή ***άλλου μέσου ταυτοποίησης όπως ένας αριθμός φορολογικού μητρώου, ένας ευρωπαϊκός μοναδικός ταυτοποιητής όπως αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1132, ή ένας αναγνωριστικός κωδικός νομικής οντότητας, που ταυτοποιούν αδιαμφισβήτητα*** τον πληρωτή και, σε περίπτωση εντοπισμού τυχόν τέτοιων αποκλίσεων, θα ενημερώνει σχετικά τον πληρωτή. Οι υπηρεσίες αυτές είχαν, στις χώρες στις οποίες υφίστανται, σημαντικό θετικό αντίκτυπο στο επίπεδο της απάτης και των σφαλμάτων. Δεδομένης της σημασίας της εν λόγω υπηρεσίας για την πρόληψη της απάτης και των σφαλμάτων, η εν λόγω υπηρεσία θα πρέπει να διατίθεται στους καταναλωτές δωρεάν. Για την αποφυγή αδικαιολόγητων τριβών ή καθυστερήσεων στην επεξεργασία της συναλλαγής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει να παρέχει την εν λόγω ειδοποίηση εντός λίγων δευτερολέπτων από τη στιγμή που ο πληρωτής εισάγει τα στοιχεία του δικαιούχου. Για να μπορεί ο πληρωτής να αποφασίσει αν θα προβεί στη σκοπούμενη συναλλαγή, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει να παρέχει την εν λόγω ειδοποίηση προτού ο πληρωτής εγκρίνει τη συναλλαγή. Ορισμένοι πληρωτές ενδέχεται να έχουν στη διάθεσή τους ορισμένες λύσεις για την εκκίνηση μεταφοράς πίστωσης, οι οποίες τους επιτρέπουν να δίνουν εντολή πληρωμής χωρίς να εισάγουν οι ίδιοι το αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης.

απάτης ή σφαλμάτων είναι σημαντικά μειωμένος.

Αντιθέτως, τα εν λόγω στοιχεία δεδομένων παρέχονται από τον πάροχο της εν λόγω λύσης εκκίνησης. Στις περιπτώσεις αυτές, δεν υπάρχει ανάγκη για την ύπαρξη υπηρεσίας που να επαληθεύει την αντιστοιχία μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης και του ονόματος του δικαιούχου, δεδομένου ότι ο κίνδυνος απάτης ή σφαλμάτων είναι σημαντικά μειωμένος.

Or. en

Τροπολογία 115
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 71

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(71) Ο κανονισμός (ΕΕ) XXX για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012 προβλέπει την παροχή υπηρεσίας επαλήθευσης της αντιστοιχίας μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης και του ονόματος του δικαιούχου στους χρήστες άμεσων μεταφορών πίστωσης σε ευρώ. Για να επιτευχθεί ένα συνεκτικό πλαίσιο για όλες τις μεταφορές πίστωσης, αποφεύγοντας παράλληλα τυχόν περιττή επικάλυψη, η υπηρεσία επαλήθευσης που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στις μεταφορές πίστωσης που δεν καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) XXX για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012.	(71) Ο κανονισμός (ΕΕ) XXX για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012 προβλέπει την παροχή υπηρεσίας επαλήθευσης της αντιστοιχίας μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης και του ονόματος ***ή του άλλου μέσου ταυτοποίησης*** του δικαιούχου στους χρήστες άμεσων μεταφορών πίστωσης σε ευρώ. Για να επιτευχθεί ένα συνεκτικό πλαίσιο για όλες τις μεταφορές πίστωσης, αποφεύγοντας παράλληλα τυχόν περιττή επικάλυψη, η υπηρεσία επαλήθευσης που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στις μεταφορές πίστωσης που δεν καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) XXX για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012.

Or. en

Τροπολογία 116
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 77

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(77) Σε περίπτωση μη εγκεκριμένης πράξης πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να επιστρέφει αμέσως το ποσό της εν λόγω πράξης στον πληρωτή. Ωστόσο, όταν υπάρχει σοβαρή υπόνοια ότι πρόκειται για μη εγκεκριμένη πράξη που προκύπτει από δόλια συμπεριφορά του πληρωτή και όταν η εν λόγω υπόνοια στηρίζεται σε αντικειμενικούς λόγους που γνωστοποιούνται στην αρμόδια εθνική αρχή από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να είναι σε θέση να διενεργεί έρευνα πριν από την επιστροφή του ποσού στον πληρωτή. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει, εντός ***10*** εργάσιμων ημερών από την ενημέρωση ή την ειδοποίηση της συναλλαγής, είτε να επιστρέψει στον πληρωτή το ποσό της μη εγκεκριμένης πράξης πληρωμής είτε να παράσχει στον πληρωτή τους λόγους και τα αποδεικτικά στοιχεία για την άρνηση της επιστροφής του ποσού και να υποδείξει τους φορείς στους οποίους μπορεί να παραπέμψει ο πληρωτής το θέμα, εάν ο πληρωτής δεν αποδέχεται τους λόγους που επικαλείται. Για την προστασία του πληρωτή από οποιαδήποτε επιβάρυνση, η ημερομηνία αξίας για την πίστωση του επιστρεπτέου ποσού δεν επιτρέπεται να είναι μεταγενέστερη της ημερομηνίας κατά την οποία χρεώθηκε το ποσό. Για να δοθεί κίνητρο στον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών να γνωστοποιεί στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τυχόν κλοπή ή απώλεια του μέσου πληρωμής και να περιορίζεται έτσι ο κίνδυνος διενέργειας μη εγκεκριμένων πράξεων πληρωμής, ο χρήστης θα πρέπει να φέρει την ευθύνη μόνο ενός περιορισμένου ποσού, εκτός εάν έχει ενεργήσει με δόλο ή βαριά αμέλεια. Στο πλαίσιο αυτό, το ποσό των 50 EUR	(77) Σε περίπτωση μη εγκεκριμένης πράξης πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να επιστρέφει αμέσως το ποσό της εν λόγω πράξης στον πληρωτή. Ωστόσο, όταν υπάρχει σοβαρή υπόνοια ότι πρόκειται για μη εγκεκριμένη πράξη που προκύπτει από δόλια συμπεριφορά του πληρωτή και όταν η εν λόγω υπόνοια στηρίζεται σε αντικειμενικούς λόγους που γνωστοποιούνται στην αρμόδια εθνική αρχή από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να είναι σε θέση να διενεργεί έρευνα πριν από την επιστροφή του ποσού στον πληρωτή. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει, εντός ***20*** εργάσιμων ημερών από την ενημέρωση ή την ειδοποίηση της συναλλαγής, είτε να επιστρέψει στον πληρωτή το ποσό της μη εγκεκριμένης πράξης πληρωμής είτε να παράσχει στον πληρωτή τους λόγους και τα αποδεικτικά στοιχεία για την άρνηση της επιστροφής του ποσού και να υποδείξει τους φορείς στους οποίους μπορεί να παραπέμψει ο πληρωτής το θέμα, εάν ο πληρωτής δεν αποδέχεται τους λόγους που επικαλείται. Για την προστασία του πληρωτή από οποιαδήποτε επιβάρυνση, η ημερομηνία αξίας για την πίστωση του επιστρεπτέου ποσού δεν επιτρέπεται να είναι μεταγενέστερη της ημερομηνίας κατά την οποία χρεώθηκε το ποσό. Για να δοθεί κίνητρο στον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών να γνωστοποιεί στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση τυχόν κλοπή ή απώλεια του μέσου πληρωμής και να περιορίζεται έτσι ο κίνδυνος διενέργειας μη εγκεκριμένων πράξεων πληρωμής, ο χρήστης θα πρέπει να φέρει την ευθύνη μόνο ενός περιορισμένου ποσού, εκτός εάν έχει ενεργήσει με δόλο ή βαριά αμέλεια. Στο πλαίσιο αυτό, το ποσό των 50 EUR

φαίνεται να είναι επαρκές ώστε να διασφαλίζεται η εναρμονισμένη και υψηλού επιπέδου προστασία των χρηστών στο εσωτερικό της Ένωσης. Δεν θα πρέπει να υπάρχει ευθύνη όταν ο πληρωτής δεν είναι σε θέση να αντιληφθεί την απώλεια, κλοπή ή υπεξαίρεση του μέσου πληρωμής. Επιπλέον, μόλις ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών ενημερώσει τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών για τον κίνδυνο δόλιας χρήσης του οικείου μέσου πληρωμής, δεν θα πρέπει να είναι υπόχρεος να καλύψει περαιτέρω ζημίες από τη μη εγκεκριμένη χρήση του εν λόγω μέσου. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να είναι υπεύθυνοι για την τεχνική ασφάλεια των προϊόντων τους.	φαίνεται να είναι επαρκές ώστε να διασφαλίζεται η εναρμονισμένη και υψηλού επιπέδου προστασία των χρηστών στο εσωτερικό της Ένωσης. Δεν θα πρέπει να υπάρχει ευθύνη όταν ο πληρωτής δεν είναι σε θέση να αντιληφθεί την απώλεια, κλοπή ή υπεξαίρεση του μέσου πληρωμής. Επιπλέον, μόλις ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών ενημερώσει τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών για τον κίνδυνο δόλιας χρήσης του οικείου μέσου πληρωμής, δεν θα πρέπει να είναι υπόχρεος να καλύψει περαιτέρω ζημίες από τη μη εγκεκριμένη χρήση του εν λόγω μέσου. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να είναι υπεύθυνοι για την τεχνική ασφάλεια των προϊόντων τους.
	Or. en

Τροπολογία 117
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 78

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(78) Οι διατάξεις περί ευθύνης στην περίπτωση εγκεκριμένων μεταφορών πίστωσης στις οποίες υπήρξε εσφαλμένη εφαρμογή ή δυσλειτουργία της υπηρεσίας που εντοπίζει αποκλίσεις μεταξύ του ονόματος και του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης του δικαιούχου θα δημιουργήσουν τα κατάλληλα κίνητρα για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να παρέχουν μια πλήρως λειτουργική υπηρεσία, με στόχο τη μείωση του κινδύνου έγκρισης πληρωμών κατόπιν ανεπαρκούς ενημέρωσης. Εάν ο πληρωτής αποφασίσει να κάνει χρήση της εν λόγω υπηρεσίας, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει να θεωρείται υπεύθυνος για ολόκληρο το ποσό της μεταφοράς πίστωσης σε περιπτώσεις στις οποίες ο εν λόγω πάροχος	(78) Οι διατάξεις περί ευθύνης στην περίπτωση εγκεκριμένων μεταφορών πίστωσης στις οποίες υπήρξε εσφαλμένη εφαρμογή ή δυσλειτουργία της υπηρεσίας που εντοπίζει αποκλίσεις μεταξύ του ονόματος ***ή άλλου μέσου ταυτοποίησης*** και του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης του δικαιούχου θα δημιουργήσουν τα κατάλληλα κίνητρα για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να παρέχουν μια πλήρως λειτουργική υπηρεσία, με στόχο τη μείωση του κινδύνου έγκρισης πληρωμών κατόπιν ανεπαρκούς ενημέρωσης. Εάν ο πληρωτής αποφασίσει να κάνει χρήση της εν λόγω υπηρεσίας, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει να θεωρείται υπεύθυνος για ολόκληρο το ποσό της μεταφοράς πίστωσης σε

υπηρεσιών πληρωμών παρέλειψε, ενώ θα έπρεπε να το είχε πράξει εάν λειτουργούσε σωστά, να ενημερώσει τον πληρωτή για τυχόν απόκλιση μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης και του ονόματος του δικαιούχου που παρείχε ο πληρωτής και η παράλειψη αυτή προκάλεσε οικονομική ζημία στον πληρωτή. Όταν η ευθύνη του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή καταλογίζεται στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου θα πρέπει να αποζημιώνει τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή για την οικονομική ζημία που υπέστη.	περιπτώσεις στις οποίες ο εν λόγω πάροχος υπηρεσιών πληρωμών παρέλειψε, ενώ θα έπρεπε να το είχε πράξει εάν λειτουργούσε σωστά, να ενημερώσει τον πληρωτή για τυχόν απόκλιση μεταξύ του αποκλειστικού μέσου ταυτοποίησης και του ονόματος του δικαιούχου που παρείχε ο πληρωτής και η παράλειψη αυτή προκάλεσε οικονομική ζημία στον πληρωτή. Όταν η ευθύνη του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή καταλογίζεται στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του δικαιούχου θα πρέπει να αποζημιώνει τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή για την οικονομική ζημία που υπέστη.
	Or. en

Τροπολογία 118
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 79

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(79) ***Οι καταναλωτές*** θα πρέπει να προστατεύονται επαρκώς στο πλαίσιο ***ορισμένων δόλιων πράξεων πληρωμής τις οποίες έχουν εγκρίνει χωρίς να γνωρίζουν ότι οι πράξεις αυτές ήταν δόλιες.*** Ο αριθμός των περιπτώσεων «κοινωνικής μηχανικής» ***στις οποίες οι καταναλωτές παραπλανώνται ώστε να εγκρίνουν μια πράξη πληρωμής υπέρ ενός υπαίτιου απάτης*** έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι περιπτώσεις «παραποίησης» στις οποίες οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι ***υπάλληλοι*** του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ενός πελάτη και κάνουν κατάχρηση του ονόματος, της ηλεκτρονικής διεύθυνσης ή του αριθμού τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να κερδίσουν την εμπιστοσύνη των πελατών και να τους	(79) ***Οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών*** θα πρέπει να προστατεύονται επαρκώς στο πλαίσιο ***της λεγόμενης απάτης κοινωνικής μηχανικής, όπου ο υπαίτιος απάτης χειραγωγεί τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ώστε να προβεί σε συγκεκριμένη ενέργεια, όπως η έναρξη μιας πράξης πληρωμής ή η κοινοποίηση των διαπιστευτηρίων ασφαλείας του στους υπαίτιους απάτης.*** Ο αριθμός ***τέτοιων περιπτώσεων*** «κοινωνικής μηχανικής» έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι περιπτώσεις «παραποίησης» στις οποίες οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι ***νόμιμος πληρωτής ή υπάλληλος*** του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ενός πελάτη και κάνουν κατάχρηση του ονόματος, της ηλεκτρονικής διεύθυνσης ή του αριθμού

παραπλανήσουν ώστε να προβούν σε ορισμένες ενέργειες, είναι δυστυχώς όλο και πιο διαδεδομένες στην Ένωση. Αυτά τα νέα είδη απάτης με «παραποίηση» καθιστούν ασαφή τη διαφορά που υπήρχε στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 μεταξύ εγκεκριμένων και μη εγκεκριμένων συναλλαγών. ***Τα μέσα με τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχεται η συγκατάθεση καθίστανται επίσης πιο περίπλοκα όσον αφορά τον εντοπισμό τους, καθώς οι υπαίτιοι απάτης μπορούν να έχουν τον έλεγχο ολόκληρης της διαδικασίας συγκατάθεσης και εξακρίβωσης της ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη.*** Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο πελάτης ***ενέκρινε μια πράξη παρέχοντας*** την άδειά του θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων από τα δικαστήρια, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια πράξη ως εγκεκριμένη ή μη εγκεκριμένη. ***Μια*** πράξη ***μπορεί πράγματι να έχει*** εγκριθεί ***σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η εν λόγω έγκριση χορηγήθηκε σε χώρους που έχουν υποστεί χειραγώγηση και επηρεάζουν την ακεραιότητα της άδειας. Ως εκ τούτου, δεν είναι πλέον δυνατό, όπως στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, οι επιστροφές χρηματικών ποσών να περιορίζονται μόνο σε μη εγκεκριμένες πράξεις. Ωστόσο, θα ήταν δυσανάλογο και οικονομικά πολύ δαπανηρό για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να θέτουν κάθε δόλια συναλλαγή, εγκεκριμένη ή μη, σε συστηματικό δικαίωμα επιστροφής χρημάτων. Θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει ηθικό κίνδυνο και μείωση της επαγρύπνησης του πελάτη.***

τηλεφώνου ***του εν λόγω ατόμου ή*** του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να κερδίσουν την εμπιστοσύνη των πελατών και να τους παραπλανήσουν ώστε να προβούν σε ορισμένες ενέργειες, είναι δυστυχώς όλο και πιο διαδεδομένες στην Ένωση. Αυτά τα νέα είδη απάτης με «παραποίηση» καθιστούν ασαφή τη διαφορά που υπήρχε στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 μεταξύ εγκεκριμένων και μη εγκεκριμένων συναλλαγών. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο πελάτης ***έδωσε*** την άδειά του ***για να πραγματοποιηθεί πληρωμή*** θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων από τα δικαστήρια, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια πράξη ως εγκεκριμένη ή μη εγκεκριμένη. ***Ως εκ τούτου, όταν ο πελάτης αρνείται ότι ενέκρινε μια πληρωμή, η χρήση των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας του πληρωτή για την εξακρίβωση της γνησιότητας μιας πληρωμής, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της εφαρμογής αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας του πελάτη, δεν θα πρέπει από μόνη της να επαρκεί για να αποδειχθεί ότι η πράξη πληρωμής εγκρίθηκε από τον πληρωτή.***

Or. en

Τροπολογία 119
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 79

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(79) Οι καταναλωτές θα πρέπει να προστατεύονται επαρκώς στο πλαίσιο ορισμένων δόλιων πράξεων πληρωμής τις οποίες έχουν εγκρίνει χωρίς να γνωρίζουν ότι οι πράξεις αυτές ήταν δόλιες. Ο αριθμός των περιπτώσεων «κοινωνικής μηχανικής» στις οποίες οι καταναλωτές παραπλανώνται ώστε να εγκρίνουν μια πράξη πληρωμής υπέρ ενός υπαίτιου απάτης έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι περιπτώσεις «παραποίησης» στις οποίες οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ενός πελάτη και κάνουν κατάχρηση του ονόματος, της ηλεκτρονικής διεύθυνσης ή του αριθμού τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να κερδίσουν την εμπιστοσύνη των πελατών και να τους παραπλανήσουν ώστε να προβούν σε ορισμένες ενέργειες, είναι δυστυχώς όλο και πιο διαδεδομένες στην Ένωση. Αυτά τα νέα είδη απάτης με «παραποίηση» καθιστούν ασαφή τη διαφορά που υπήρχε στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 μεταξύ εγκεκριμένων και μη εγκεκριμένων συναλλαγών. Τα μέσα με τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχεται η συγκατάθεση καθίστανται επίσης πιο περίπλοκα όσον αφορά τον εντοπισμό τους, καθώς οι υπαίτιοι απάτης μπορούν να έχουν τον έλεγχο ολόκληρης της διαδικασίας συγκατάθεσης και εξακρίβωσης της ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο πελάτης ενέκρινε μια πράξη παρέχοντας την άδειά του θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων από τα δικαστήρια, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια πράξη ως εγκεκριμένη ή μη εγκεκριμένη. Μια πράξη μπορεί πράγματι να έχει εγκριθεί σε	(79) Οι καταναλωτές θα πρέπει να προστατεύονται επαρκώς στο πλαίσιο ορισμένων δόλιων πράξεων πληρωμής τις οποίες έχουν εγκρίνει χωρίς να γνωρίζουν ότι οι πράξεις αυτές ήταν δόλιες. Ο αριθμός των περιπτώσεων «κοινωνικής μηχανικής» στις οποίες οι καταναλωτές παραπλανώνται ώστε να εγκρίνουν μια πράξη πληρωμής υπέρ ενός υπαίτιου απάτης έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι περιπτώσεις «παραποίησης» στις οποίες οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ενός πελάτη ***ή παρεμφερής οντότητα, η οποία θα μπορούσε ευλόγως να συσχετιστεί με μια αξιόπιστη πηγή του πελάτη, όπως η κεντρική τράπεζα ή κυβερνητικές αρχές,*** και κάνουν κατάχρηση του ονόματος, της ηλεκτρονικής διεύθυνσης ή του αριθμού τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να κερδίσουν την εμπιστοσύνη των πελατών και να τους παραπλανήσουν ώστε να προβούν σε ορισμένες ενέργειες, είναι δυστυχώς όλο και πιο διαδεδομένες στην Ένωση. Αυτά τα νέα είδη απάτης με «παραποίηση» καθιστούν ασαφή τη διαφορά που υπήρχε στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 μεταξύ εγκεκριμένων και μη εγκεκριμένων συναλλαγών. Τα μέσα με τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχεται η συγκατάθεση καθίστανται επίσης πιο περίπλοκα όσον αφορά τον εντοπισμό τους, καθώς οι υπαίτιοι απάτης μπορούν να έχουν τον έλεγχο ολόκληρης της διαδικασίας συγκατάθεσης και εξακρίβωσης της ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο πελάτης ενέκρινε μια πράξη παρέχοντας την άδειά του θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως

περιπτώσεις κατά τις οποίες η εν λόγω έγκριση χορηγήθηκε σε χώρους που έχουν υποστεί χειραγώγηση και επηρεάζουν την ακεραιότητα της άδειας. Ως εκ τούτου, δεν είναι πλέον δυνατό, όπως στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, οι επιστροφές χρηματικών ποσών να περιορίζονται μόνο σε μη εγκεκριμένες πράξεις. Ωστόσο, θα ήταν δυσανάλογο και οικονομικά πολύ δαπανηρό για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να θέτουν κάθε δόλια συναλλαγή, εγκεκριμένη ή μη, σε συστηματικό δικαίωμα επιστροφής χρημάτων. Θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει ηθικό κίνδυνο και μείωση της επαγρύπνησης του πελάτη.

υπόψη, μεταξύ άλλων από τα δικαστήρια, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια πράξη ως εγκεκριμένη ή μη εγκεκριμένη. Μια πράξη μπορεί πράγματι να έχει εγκριθεί σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η εν λόγω έγκριση χορηγήθηκε σε χώρους που έχουν υποστεί χειραγώγηση και επηρεάζουν την ακεραιότητα της άδειας. Ως εκ τούτου, δεν είναι πλέον δυνατό, όπως στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, οι επιστροφές χρηματικών ποσών να περιορίζονται μόνο σε μη εγκεκριμένες πράξεις. Ωστόσο, θα ήταν δυσανάλογο και οικονομικά πολύ δαπανηρό για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να θέτουν κάθε δόλια συναλλαγή, εγκεκριμένη ή μη, σε συστηματικό δικαίωμα επιστροφής χρημάτων. Θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει ηθικό κίνδυνο και μείωση της επαγρύπνησης του πελάτη.

Or. en

Τροπολογία 120
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 79

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(79) Οι καταναλωτές θα πρέπει να προστατεύονται επαρκώς στο πλαίσιο ορισμένων δόλιων πράξεων πληρωμής τις οποίες έχουν εγκρίνει χωρίς να γνωρίζουν ότι οι πράξεις αυτές ήταν δόλιες. Ο αριθμός των περιπτώσεων «κοινωνικής μηχανικής» στις οποίες οι καταναλωτές παραπλανώνται ώστε να εγκρίνουν μια πράξη πληρωμής υπέρ ενός υπαίτιου απάτης έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι περιπτώσεις «παραποίησης» στις οποίες οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ενός πελάτη και κάνουν κατάχρηση του ονόματος, ***της ηλεκτρονικής*** διεύθυνσης ή	(79) Οι καταναλωτές θα πρέπει να προστατεύονται επαρκώς στο πλαίσιο ορισμένων δόλιων πράξεων πληρωμής τις οποίες έχουν εγκρίνει χωρίς να γνωρίζουν ότι οι πράξεις αυτές ήταν δόλιες. Ο αριθμός των περιπτώσεων «κοινωνικής μηχανικής» στις οποίες οι καταναλωτές παραπλανώνται ώστε να εγκρίνουν μια πράξη πληρωμής υπέρ ενός υπαίτιου απάτης έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι περιπτώσεις «παραποίησης» στις οποίες οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ενός πελάτη και κάνουν κατάχρηση του ονόματος, της διεύθυνσης ***ηλεκτρονικού***

του αριθμού τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να κερδίσουν την εμπιστοσύνη των πελατών και να τους παραπλανήσουν ώστε να προβούν σε ορισμένες ενέργειες, είναι δυστυχώς όλο και πιο διαδεδομένες στην Ένωση. Αυτά τα νέα είδη απάτης με «παραποίηση» καθιστούν ασαφή τη διαφορά που υπήρχε στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 μεταξύ εγκεκριμένων και μη εγκεκριμένων συναλλαγών. Τα μέσα με τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχεται η ***συγκατάθεση*** καθίστανται επίσης πιο περίπλοκα όσον αφορά τον εντοπισμό τους, καθώς οι υπαίτιοι απάτης μπορούν να έχουν τον έλεγχο ολόκληρης της διαδικασίας ***συγκατάθεσης*** και εξακρίβωσης της ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο πελάτης ενέκρινε μια πράξη παρέχοντας την άδειά του θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων από τα δικαστήρια, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια πράξη ως εγκεκριμένη ή μη εγκεκριμένη. Μια πράξη μπορεί πράγματι να έχει εγκριθεί σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η εν λόγω έγκριση χορηγήθηκε σε ***χώρους που έχουν υποστεί χειραγώγηση*** και επηρεάζουν την ακεραιότητα της άδειας. Ως εκ τούτου, δεν είναι πλέον δυνατό, όπως στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, οι επιστροφές χρηματικών ποσών να περιορίζονται μόνο σε μη εγκεκριμένες πράξεις. Ωστόσο, θα ήταν δυσανάλογο και οικονομικά πολύ δαπανηρό για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να θέτουν κάθε δόλια συναλλαγή, εγκεκριμένη ή μη, σε συστηματικό δικαίωμα επιστροφής χρημάτων. Θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει ηθικό κίνδυνο και μείωση της επαγρύπνησης του πελάτη.

ταχυδρομείου ή του αριθμού τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών για να κερδίσουν την εμπιστοσύνη των πελατών και να τους παραπλανήσουν ώστε να προβούν σε ορισμένες ενέργειες, είναι δυστυχώς όλο και πιο διαδεδομένες στην Ένωση. Αυτά τα νέα είδη απάτης με «παραποίηση» ή ***«πλαστοπροσωπία»*** καθιστούν ασαφή τη διαφορά που υπήρχε στην οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 μεταξύ εγκεκριμένων και μη εγκεκριμένων συναλλαγών. Τα μέσα με τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχεται η ***έγκριση*** καθίστανται επίσης πιο περίπλοκα όσον αφορά τον εντοπισμό τους, καθώς οι υπαίτιοι απάτης μπορούν να έχουν τον έλεγχο ολόκληρης της διαδικασίας ***έγκρισης*** και εξακρίβωσης της ταυτότητας, συμπεριλαμβανομένης της ολοκλήρωσης της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη. Οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο πελάτης ενέκρινε μια πράξη παρέχοντας την άδειά του θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων από τα δικαστήρια, προκειμένου να χαρακτηριστεί μια πράξη ως εγκεκριμένη ή μη εγκεκριμένη. Μια πράξη μπορεί πράγματι να έχει εγκριθεί σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η εν λόγω έγκριση χορηγήθηκε ***βάσει χειραγώγησης*** και επηρεάζουν την ακεραιότητα της άδειας. Ως εκ τούτου, δεν είναι πλέον δυνατό, όπως στην περίπτωση της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366, οι επιστροφές χρηματικών ποσών να περιορίζονται μόνο σε μη εγκεκριμένες πράξεις. Ωστόσο, θα ήταν δυσανάλογο και οικονομικά πολύ δαπανηρό για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να θέτουν κάθε δόλια συναλλαγή, εγκεκριμένη ή μη, σε συστηματικό δικαίωμα επιστροφής χρημάτων. Θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει ηθικό κίνδυνο και μείωση της επαγρύπνησης του πελάτη.

Or. en

Τροπολογία 121
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 80

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(80) ***Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα μπορούσαν επίσης να θεωρηθούν θύματα περιπτώσεων «παραποίησης» λόγω σφετερισμού των στοιχείων τους. Ωστόσο,*** οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών διαθέτουν περισσότερα μέσα από τους καταναλωτές για να θέσουν τέλος ***σε αυτές τις*** περιπτώσεις απάτης, μέσω της κατάλληλης πρόληψης και ισχυρών τεχνικών διασφαλίσεων που έχουν αναπτυχθεί με παρόχους υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως φορείς εκμετάλλευσης δικτύων κινητών επικοινωνιών, διαδικτυακές πλατφόρμες κ.λπ. Οι περιπτώσεις απάτης με πλαστοπροσωπία τραπεζικών υπαλλήλων επηρεάζουν την καλή φήμη της τράπεζας, του τραπεζικού τομέα στο σύνολό του και ενδέχεται να προκαλέσουν σημαντικές οικονομικές ζημίες στους καταναλωτές της Ένωσης, επηρεάζοντας την εμπιστοσύνη τους στις ηλεκτρονικές πληρωμές και στο τραπεζικό σύστημα. Ως εκ τούτου, ένας καλόπιστος καταναλωτής που έχει πέσει θύμα τέτοιας απάτης «παραποίησης», στην οποία οι υπαίτιοι της απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πελάτη και καταχρώνται το όνομα, την ηλεκτρονική διεύθυνση ή τον αριθμό τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να δικαιούται επιστροφή ολόκληρου του ποσού της δόλιας πράξης πληρωμής από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, εκτός εάν ο πληρωτής ενήργησε με δόλο ή επέδειξε «βαριά αμέλεια». Μόλις ο καταναλωτής αντιληφθεί ότι υπήρξε θύμα τέτοιας απάτης παραποίησης, θα πρέπει να αναφέρει το περιστατικό στην αστυνομία, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, κατά	(80) Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών διαθέτουν περισσότερα μέσα από τους καταναλωτές για να θέσουν τέλος ***στις*** περιπτώσεις απάτης ***με «παραποίηση», όπου οι υπαίτιοι απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πελάτη και καταχρώνται το όνομα, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή τον αριθμό τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ώστε να παραπλανήσουν τους πελάτες να προβούν σε ορισμένες ενέργειες,*** μέσω της κατάλληλης πρόληψης και ισχυρών τεχνικών διασφαλίσεων που έχουν αναπτυχθεί με παρόχους υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως φορείς εκμετάλλευσης δικτύων κινητών επικοινωνιών, διαδικτυακές πλατφόρμες κ.λπ. ***Οι εν λόγω υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών θα πρέπει να υποχρεούνται να συνεργάζονται με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών στην καταπολέμηση της απάτης. Εάν δεν το πράξουν, θα πρέπει να θεωρούνται από κοινού υπεύθυνοι σε περίπτωση απάτης.*** Οι περιπτώσεις απάτης με πλαστοπροσωπία τραπεζικών υπαλλήλων επηρεάζουν την καλή φήμη της τράπεζας, του τραπεζικού τομέα στο σύνολό του και ενδέχεται να προκαλέσουν σημαντικές οικονομικές ζημίες στους καταναλωτές της Ένωσης, επηρεάζοντας την εμπιστοσύνη τους στις ηλεκτρονικές πληρωμές και στο τραπεζικό σύστημα. Ως εκ τούτου, ένας καλόπιστος καταναλωτής που έχει πέσει θύμα τέτοιας απάτης «παραποίησης», στην οποία οι υπαίτιοι της απάτης προσποιούνται ότι είναι υπάλληλοι του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πελάτη και καταχρώνται το όνομα, την ηλεκτρονική διεύθυνση ή τον αριθμό

προτίμηση μέσω ηλεκτρονικών διαδικασιών υποβολής καταγγελιών, εφόσον διατίθενται από την αστυνομία, καθώς και στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, παρέχοντας όλα τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία. Δεν θα πρέπει να χορηγείται επιστροφή χρημάτων όταν δεν πληρούνται οι εν λόγω διαδικαστικές προϋποθέσεις.

τηλεφώνου του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να δικαιούται επιστροφή ολόκληρου του ποσού της δόλιας πράξης πληρωμής από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, εκτός εάν ο πληρωτής ενήργησε με δόλο ή επέδειξε «βαριά αμέλεια». Μόλις ο καταναλωτής αντιληφθεί ότι υπήρξε θύμα τέτοιας απάτης παραποίησης, θα πρέπει να αναφέρει το περιστατικό στην αστυνομία, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, κατά προτίμηση μέσω ηλεκτρονικών διαδικασιών υποβολής καταγγελιών, εφόσον διατίθενται από την αστυνομία, καθώς και στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών, παρέχοντας όλα τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία. Δεν θα πρέπει να χορηγείται επιστροφή χρημάτων όταν δεν πληρούνται οι εν λόγω διαδικαστικές προϋποθέσεις.

Or. en

Τροπολογία 122
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 81

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(81) Δεδομένων των υποχρεώσεών τους να διαφυλάσσουν την ασφάλεια των υπηρεσιών τους σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***[49]***, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών έχουν την ικανότητα να συμβάλλουν στη συλλογική καταπολέμηση της απάτης «παραποίησης». Ως εκ τούτου, και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που ορίζονται στην εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών θα πρέπει να συνεργάζονται με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών με σκοπό την πρόληψη περαιτέρω	(81) Δεδομένων των υποχρεώσεών τους να διαφυλάσσουν την ασφάλεια των υπηρεσιών τους σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών έχουν την ικανότητα να συμβάλλουν στη συλλογική καταπολέμηση της απάτης «παραποίησης». Ως εκ τούτου, και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που ορίζονται στην εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών θα πρέπει ***επίσης, κατά περίπτωση, να έχουν το ίδιο επίπεδο ευθύνης με τους παρόχους υπηρεσιών***

περιστατικών τέτοιου είδους απάτης, μεταξύ άλλων ενεργώντας άμεσα για να διασφαλίζουν την εφαρμογή κατάλληλων οργανωτικών και τεχνικών μέτρων για τη διαφύλαξη της ασφάλειας και του απορρήτου των επικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ. Κάθε αξίωση ***παρόχου υπηρεσιών πληρωμών*** έναντι άλλων παρόχων, όπως οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, για οικονομική ζημία που προκλήθηκε στο πλαίσιο αυτού του είδους απάτης θα πρέπει να διατυπώνεται σύμφωνα με ***το εθνικό δίκαιο***.

πληρωμών και να συνεργάζονται με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών με σκοπό την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών τέτοιου είδους απάτης, μεταξύ άλλων ενεργώντας άμεσα για να διασφαλίζουν την εφαρμογή κατάλληλων οργανωτικών και τεχνικών μέτρων για τη διαφύλαξη της ασφάλειας και του απορρήτου των επικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ. Κάθε αξίωση ***για απάτη*** έναντι άλλων παρόχων, όπως οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ***ή ηλεκτρονικές πλατφόρμες,*** για οικονομική ζημία που προκλήθηκε στο πλαίσιο αυτού του είδους απάτης θα πρέπει να διατυπώνεται σύμφωνα με ***τον παρόντα κανονισμό***.

---

[49] Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).

[49] Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).

Or. en

Τροπολογία 123
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 81

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(81) Δεδομένων των υποχρεώσεών τους να διαφυλάσσουν την ασφάλεια των υπηρεσιών τους σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών έχουν την ικανότητα να συμβάλλουν στη συλλογική καταπολέμηση της απάτης «παραποίησης». Ως εκ τούτου,	(81) Δεδομένων των υποχρεώσεών τους να διαφυλάσσουν την ασφάλεια των υπηρεσιών τους σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[49], οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών έχουν την ικανότητα να συμβάλλουν στη συλλογική καταπολέμηση της απάτης «παραποίησης». Ως εκ τούτου,

και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που ορίζονται στην εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών θα πρέπει να συνεργάζονται με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών με σκοπό την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών τέτοιου είδους απάτης, μεταξύ άλλων ενεργώντας άμεσα για να διασφαλίζουν την εφαρμογή κατάλληλων οργανωτικών και τεχνικών μέτρων για τη διαφύλαξη της ασφάλειας και του απορρήτου των επικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ. Κάθε αξίωση παρόχου υπηρεσιών πληρωμών έναντι άλλων παρόχων, όπως οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, για οικονομική ζημία που προκλήθηκε στο πλαίσιο αυτού του είδους απάτης θα πρέπει να διατυπώνεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.	και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που ορίζονται στην εθνική νομοθεσία για την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών θα πρέπει να συνεργάζονται με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών με σκοπό την πρόληψη περαιτέρω περιστατικών τέτοιου είδους απάτης, μεταξύ άλλων ενεργώντας άμεσα για να διασφαλίζουν την εφαρμογή κατάλληλων οργανωτικών και τεχνικών μέτρων για τη διαφύλαξη της ασφάλειας και του απορρήτου των επικοινωνιών σύμφωνα με την οδηγία 2002/58/ΕΚ. Κάθε αξίωση παρόχου υπηρεσιών πληρωμών έναντι άλλων παρόχων, όπως οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, για οικονομική ζημία που προκλήθηκε στο πλαίσιο αυτού του είδους απάτης θα πρέπει να διατυπώνεται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. ***Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών δεν μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για απάτη σχετικά με τις πληρωμές που διαπράττεται από τρίτο μέρος.***
[49] Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).	[49] Οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37).
	Or. en

Τροπολογία 124
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 81α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(81α) Οι επιγραμμικές πλατφόρμες μπορούν επίσης να συμβάλουν στην αύξηση των κρουσμάτων απάτης. Ως εκ τούτου, και με την επιφύλαξη των υποχρεώσεών τους δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2022/2065, θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι σε περίπτωση που έχει προκύψει απάτη ως άμεσο αποτέλεσμα της χρήσης της πλατφόρμας τους για την εξαπάτηση των καταναλωτών.

Or. en

Τροπολογία 125
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 82

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. ***Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της καταγγελλόμενης*** αμέλειας θα πρέπει ***να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο,*** παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους. Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο	(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. ***Για παράδειγμα, όταν ένας χρήστης υπηρεσιών πληρωμών πέφτει θύμα απάτης κοινωνικής μηχανικής, προκειμένου να εκτιμηθεί κατά πόσον ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών ενήργησε με βαριά*** αμέλεια***,*** θα πρέπει ***να λαμβάνονται υπόψη όλοι οι σχετικοί παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, της πολυπλοκότητας της απάτης, της προσωπικής κατάστασης του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, του κατά πόσον ο χρήστης αυτός είχε βάσιμους λόγους να πιστεύει ότι πραγματοποίησε πληρωμή σε νόμιμο δικαιούχο, και κατά πόσον ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών θα μπορούσε να έχει λάβει πρόσθετα μέτρα για να συμβάλει στην πρόληψη της απάτης.***

υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας ***τραπεζικού υπαλλήλου*** και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων ***στον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών*** αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.

Παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, ***η πραγματοποίηση πληρωμής σε υπαίτιους απάτης χωρίς να υπάρχει βάσιμος λόγος να πιστεύεται ότι ο πληρωτής για τον οποίο προοριζόταν η πληρωμή είναι νόμιμος, ή*** η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους. Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.

Or. en

Τροπολογία 126
José Manuel García-Margallo y Marfil

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 82

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της	(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της

καταγγελλόμενης αμέλειας θα πρέπει να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο, παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους. ***Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας τραπεζικού υπαλλήλου και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων στον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.***

καταγγελλόμενης αμέλειας θα πρέπει να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο, παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους.

Or. en

Τροπολογία 127
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 82

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της	(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της

καταγγελλόμενης αμέλειας θα πρέπει να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο, παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους. Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας τραπεζικού υπαλλήλου και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων στον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.

καταγγελλόμενης αμέλειας θα πρέπει να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο, παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους***, η μη ασφαλής χειραγώγηση με κωδικούς ασφαλείας, χρεωστική κάρτα ή συσκευή που χρησιμοποιείται για την παροχή πρόσβασης σε τραπεζικές συναλλαγές, η περίπτωση στην οποία η τράπεζα πείθεται να άρει τον αποκλεισμό που ισχύει μετά από προειδοποίηση απάτης που ενεργεί βάσει καθοδήγησης από άγνωστο τρίτο μέρος, η μεταφορά χρημάτων σε ξένους λογαριασμούς υπό ύποπτες περιστάσεις ή το άνοιγμα ενός ή περισσότερων κρυπτοπορτοφολιών που ενεργούν κατόπιν καθοδήγησης από άγνωστο τρίτο μέρος***. Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας τραπεζικού υπαλλήλου και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων στον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.

Or. en

Τροπολογία 128
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 82

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της καταγγελλόμενης αμέλειας θα πρέπει να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο, παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους. Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας τραπεζικού υπαλλήλου και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων στον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.	(82) Για να εκτιμηθεί αν υπάρχει αμέλεια ή βαριά αμέλεια του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις. Τα αποδεικτικά στοιχεία και ο βαθμός της καταγγελλόμενης αμέλειας θα πρέπει να αξιολογούνται βάσει του εθνικού δικαίου. Ωστόσο, παρότι η έννοια της αμέλειας συνεπάγεται παράβαση του καθήκοντος επιμέλειας, με τον όρο «βαριά αμέλεια» θα πρέπει να νοείται κάτι βαρύτερο από την απλή αμέλεια, που θα αφορά μορφές συμπεριφοράς οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικό βαθμό έλλειψης επιμέλειας· για παράδειγμα, η περίπτωση στην οποία τα διαπιστευτήρια που χρησιμοποιούνται για την έγκριση πράξης πληρωμής φυλάσσονται δίπλα στο μέσο πληρωμής κατά τρόπο ανοικτό και ευχερώς ανιχνεύσιμο από τρίτους. Το γεγονός ότι ένας καταναλωτής έχει ήδη λάβει επιστροφή χρημάτων από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει θύμα απάτης πλαστοπροσωπίας ***υπαλλήλου αξιόπιστου ιδρύματος, για παράδειγμα*** τραπεζικού υπαλλήλου και υποβάλλει άλλη αίτηση επιστροφής χρημάτων στον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών αφού έχει πέσει και πάλι θύμα του ίδιου είδους απάτης, θα μπορούσε να θεωρηθεί «βαριά αμέλεια», δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να υποδηλώνει υψηλό επίπεδο έλλειψης επιμέλειας από τον χρήστη, ο οποίος θα έπρεπε να είχε επιδείξει μεγαλύτερη επαγρύπνηση αφού είχε ήδη πέσει θύμα του ίδιου δόλιου τρόπου δράσης.

Or. en

Τροπολογία 129
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 82α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(82α) Λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορετική ερμηνεία του όρου «βαριά αμέλεια» σε ολόκληρη την Ένωση, η ΕΑΤ θα πρέπει να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη σχετικά με τον ορισμό.

Or. en

Τροπολογία 130
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 98

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(98) Όπως αναγνωρίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια στρατηγική πληρωμών λιανικής για την ΕΕ, η εύρυθμη λειτουργία των αγορών πληρωμών της ΕΕ συνιστά ουσιαστικό δημόσιο συμφέρον. Ως εκ τούτου, όταν είναι αναγκαίο στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών και για τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές των συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να είναι σε θέση να επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725. Όταν υποβάλλονται σε επεξεργασία ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές	(98) Όπως αναγνωρίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια στρατηγική πληρωμών λιανικής για την ΕΕ, η εύρυθμη λειτουργία των αγορών πληρωμών της ΕΕ συνιστά ουσιαστικό δημόσιο συμφέρον. Ως εκ τούτου, όταν είναι αναγκαίο στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών και για τη συμμόρφωση με τον παρόντα κανονισμό, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές των συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να είναι σε θέση να επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725. Όταν υποβάλλονται σε επεξεργασία ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές

των συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να εφαρμόζουν κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών των φυσικών προσώπων. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν τεχνικούς περιορισμούς όσον αφορά την περαιτέρω χρήση δεδομένων και τη χρήση προηγμένων μέτρων ασφάλειας και προστασίας της ιδιωτικής ζωής, συμπεριλαμβανομένης της ψευδωνυμοποίησης ή της κρυπτογράφησης, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις αρχές του περιορισμού του σκοπού, της ελαχιστοποίησης των δεδομένων και του περιορισμού της περιόδου αποθήκευσης, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει επίσης να εφαρμόζουν ειδικά οργανωτικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης σχετικά με την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων, τον περιορισμό της πρόσβασης σε ειδικές κατηγορίες δεδομένων και την καταγραφή της εν λόγω πρόσβασης.

των συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να εφαρμόζουν κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών των φυσικών προσώπων. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν τεχνικούς περιορισμούς όσον αφορά την περαιτέρω χρήση δεδομένων και τη χρήση προηγμένων μέτρων ασφάλειας και προστασίας της ιδιωτικής ζωής, συμπεριλαμβανομένης***, μεταξύ άλλων,*** της ψευδωνυμοποίησης ή της κρυπτογράφησης, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις αρχές του περιορισμού του σκοπού, της ελαχιστοποίησης των δεδομένων και του περιορισμού της περιόδου αποθήκευσης, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει επίσης να εφαρμόζουν ειδικά οργανωτικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης σχετικά με την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων, τον περιορισμό της πρόσβασης σε ειδικές κατηγορίες δεδομένων και την καταγραφή της εν λόγω πρόσβασης.

Or. en

Τροπολογία 131
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 98

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(98) Όπως αναγνωρίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια στρατηγική πληρωμών λιανικής για την ΕΕ, η εύρυθμη λειτουργία των αγορών πληρωμών της ΕΕ συνιστά ουσιαστικό δημόσιο συμφέρον. Ως εκ τούτου, όταν είναι αναγκαίο στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού για την παροχή υπηρεσιών πληρωμών και για τη συμμόρφωση με τον	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

παρόντα κανονισμό, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές των συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να είναι σε θέση να επεξεργάζονται ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725. Όταν υποβάλλονται σε επεξεργασία ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές των συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να εφαρμόζουν κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για τη διασφάλιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών των φυσικών προσώπων. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να περιλαμβάνουν τεχνικούς περιορισμούς όσον αφορά την περαιτέρω χρήση δεδομένων και τη χρήση προηγμένων μέτρων ασφάλειας και προστασίας της ιδιωτικής ζωής, συμπεριλαμβανομένης της ψευδωνυμοποίησης ή της κρυπτογράφησης, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις αρχές του περιορισμού του σκοπού, της ελαχιστοποίησης των δεδομένων και του περιορισμού της περιόδου αποθήκευσης, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει επίσης να εφαρμόζουν ειδικά οργανωτικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσης σχετικά με την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων, τον περιορισμό της πρόσβασης σε ειδικές κατηγορίες δεδομένων και την καταγραφή της εν λόγω πρόσβασης.

Or. en

Τροπολογία 132
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 100

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(100) Οι υπαίτιοι της απάτης στοχεύουν συχνά τα πλέον ευάλωτα άτομα της κοινωνίας μας. Ο έγκαιρος εντοπισμός δόλιων πράξεων πληρωμής είναι απαραίτητος και η παρακολούθηση των συναλλαγών διαδραματίζει σημαντικό ρόλο για τον εν λόγω εντοπισμό. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιβάλλεται στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να διαθέτουν μηχανισμούς παρακολούθησης των συναλλαγών, οι οποίοι αντικατοπτρίζουν την καθοριστική συμβολή των εν λόγω μηχανισμών στην πρόληψη της απάτης, πέραν της προστασίας που παρέχει η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη, όσον αφορά τις πράξεις πληρωμής, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών που αφορούν υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών.	(100) Οι υπαίτιοι της απάτης στοχεύουν συχνά τα πλέον ευάλωτα άτομα της κοινωνίας μας. Ο έγκαιρος εντοπισμός δόλιων πράξεων πληρωμής είναι απαραίτητος και η παρακολούθηση των συναλλαγών διαδραματίζει σημαντικό ρόλο για τον εν λόγω εντοπισμό. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιβάλλεται στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να διαθέτουν μηχανισμούς παρακολούθησης των συναλλαγών, οι οποίοι αντικατοπτρίζουν την καθοριστική συμβολή των εν λόγω μηχανισμών στην πρόληψη της απάτης, πέραν της προστασίας που παρέχει η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη, όσον αφορά τις πράξεις πληρωμής, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών που αφορούν υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών. ***Σε περίπτωση που οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών δεν διαθέτουν τους κατάλληλους μηχανισμούς για την πρόληψη της απάτης, θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για την κάλυψη των ζημιών των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών που προκύπτουν από απάτη.***

Or. en

Τροπολογία 133
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 100

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(100) Οι υπαίτιοι της απάτης στοχεύουν συχνά τα πλέον ευάλωτα άτομα της κοινωνίας μας. Ο έγκαιρος εντοπισμός δόλιων πράξεων πληρωμής είναι απαραίτητος και η παρακολούθηση των	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

συναλλαγών διαδραματίζει σημαντικό ρόλο για τον εν λόγω εντοπισμό. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιβάλλεται στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να διαθέτουν μηχανισμούς παρακολούθησης των συναλλαγών, οι οποίοι αντικατοπτρίζουν την καθοριστική συμβολή των εν λόγω μηχανισμών στην πρόληψη της απάτης, πέραν της προστασίας που παρέχει η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη, όσον αφορά τις πράξεις πληρωμής, συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών που αφορούν υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 134
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 103

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(103) Η απάτη στις μεταφορές πίστωσης είναι εγγενώς προσαρμοστική και περιλαμβάνει μια αόριστη ποικιλία πρακτικών και τεχνικών, συμπεριλαμβανομένης της κλοπής διαπιστευτηρίων επαλήθευσης ταυτότητας, της παραποίησης τιμολογίων και της κοινωνικής χειραγώγησης. Ως εκ τούτου, για να είναι δυνατή η πρόληψη νέων μορφών απάτης, θα πρέπει να βελτιώνεται συνεχώς η παρακολούθηση των συναλλαγών, αξιοποιώντας πλήρως τεχνολογίες όπως η τεχνητή νοημοσύνη. Συχνά, ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν έχει πλήρη εικόνα όλων των στοιχείων που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στον έγκαιρο εντοπισμό της απάτης. Ωστόσο, ο εντοπισμός μπορεί να καταστεί πιο αποτελεσματικός με περισσότερες πληροφορίες σχετικά με δυνητικά δόλιες δραστηριότητες που	(103) Η απάτη στις μεταφορές πίστωσης είναι εγγενώς προσαρμοστική και περιλαμβάνει μια αόριστη ποικιλία πρακτικών και τεχνικών, συμπεριλαμβανομένης της κλοπής διαπιστευτηρίων επαλήθευσης ταυτότητας, της παραποίησης τιμολογίων και της κοινωνικής χειραγώγησης. Ως εκ τούτου, για να είναι δυνατή η πρόληψη νέων μορφών απάτης, θα πρέπει να βελτιώνεται συνεχώς η παρακολούθηση των συναλλαγών, αξιοποιώντας πλήρως τεχνολογίες όπως η τεχνητή νοημοσύνη. Συχνά, ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν έχει πλήρη εικόνα όλων των στοιχείων που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στον έγκαιρο εντοπισμό της απάτης. Ωστόσο, ο εντοπισμός μπορεί να καταστεί πιο αποτελεσματικός με περισσότερες πληροφορίες σχετικά με δυνητικά δόλιες δραστηριότητες που

προέρχονται από άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι ***δυνατή*** η ανταλλαγή όλων των σχετικών πληροφοριών μεταξύ παρόχων υπηρεσιών πληρωμών. Για τον καλύτερο εντοπισμό δόλιων πράξεων πληρωμής και την προστασία των πελατών τους, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει, για τους σκοπούς της παρακολούθησης των συναλλαγών, να χρησιμοποιούν δεδομένα απάτης στον τομέα των πληρωμών που κοινοποιούνται από άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε πολυμερή βάση, όπως ειδικές πλατφόρμες ΤΠ που βασίζονται σε συμφωνίες ανταλλαγής πληροφοριών. Για να βελτιωθεί η προστασία των πληρωτών από την απάτη κατά τις μεταφορές πίστωσης, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται σε όσο το δυνατόν πληρέστερες και επικαιροποιημένες πληροφορίες, ιδίως με τη συλλογική χρήση πληροφοριών που αφορούν αποκλειστικά μέσα ταυτοποίησης, τεχνικές χειραγώγησης και άλλες περιστάσεις που συνδέονται με δόλιες μεταφορές πίστωσης, οι οποίες προσδιορίζονται μεμονωμένα από κάθε πάροχο υπηρεσιών πληρωμών. Πριν από τη σύναψη συμφωνίας ανταλλαγής πληροφοριών, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να διενεργούν εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με την προστασία δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Όταν από την εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με την προστασία δεδομένων προκύπτει ότι, ελλείψει διασφαλίσεων, μέτρων ασφαλείας και μηχανισμών για τον μετριασμό του κινδύνου, η επεξεργασία θα μπορούσε να θέσει σε υψηλό κίνδυνο τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των φυσικών προσώπων, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να συμβουλεύονται την αρμόδια αρχή προστασίας δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Δεν θα πρέπει να απαιτείται νέα εκτίμηση αντικτύπου όταν ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών

προέρχονται από άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να είναι ***υποχρεωτική*** η ανταλλαγή όλων των σχετικών πληροφοριών μεταξύ παρόχων υπηρεσιών πληρωμών. Για τον καλύτερο εντοπισμό δόλιων πράξεων πληρωμής και την προστασία των πελατών τους, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει, για τους σκοπούς της παρακολούθησης των συναλλαγών, να χρησιμοποιούν δεδομένα απάτης στον τομέα των πληρωμών που κοινοποιούνται από άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε πολυμερή βάση, όπως ειδικές πλατφόρμες ΤΠ που βασίζονται σε συμφωνίες ανταλλαγής πληροφοριών. Για να βελτιωθεί η προστασία των πληρωτών από την απάτη κατά τις μεταφορές πίστωσης, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται σε όσο το δυνατόν πληρέστερες και επικαιροποιημένες πληροφορίες, ιδίως με τη συλλογική χρήση πληροφοριών που αφορούν αποκλειστικά μέσα ταυτοποίησης, τεχνικές χειραγώγησης και άλλες περιστάσεις που συνδέονται με δόλιες μεταφορές πίστωσης, οι οποίες προσδιορίζονται μεμονωμένα από κάθε πάροχο υπηρεσιών πληρωμών. Πριν από τη σύναψη συμφωνίας ανταλλαγής πληροφοριών, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να διενεργούν εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με την προστασία δεδομένων, σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Όταν από την εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με την προστασία δεδομένων προκύπτει ότι, ελλείψει διασφαλίσεων, μέτρων ασφαλείας και μηχανισμών για τον μετριασμό του κινδύνου, η επεξεργασία θα μπορούσε να θέσει σε υψηλό κίνδυνο τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των φυσικών προσώπων, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να συμβουλεύονται την αρμόδια αρχή προστασίας δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Δεν θα πρέπει να απαιτείται νέα εκτίμηση αντικτύπου όταν ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών

προσχωρεί σε υφιστάμενη συμφωνία ανταλλαγής πληροφοριών για την οποία έχει ήδη διενεργηθεί εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με την προστασία των δεδομένων. Η συμφωνία ανταλλαγής πληροφοριών θα πρέπει να προβλέπει τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Θα πρέπει να καθορίζει τους ρόλους και τις αρμοδιότητες όλων των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών βάσει της νομοθεσίας για την προστασία των δεδομένων, μεταξύ άλλων και στην περίπτωση των από κοινού υπευθύνων επεξεργασίας.

προσχωρεί σε υφιστάμενη συμφωνία ανταλλαγής πληροφοριών για την οποία έχει ήδη διενεργηθεί εκτίμηση αντικτύπου σχετικά με την προστασία των δεδομένων. Η συμφωνία ανταλλαγής πληροφοριών θα πρέπει να προβλέπει τεχνικά και οργανωτικά μέτρα για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Θα πρέπει να καθορίζει τους ρόλους και τις αρμοδιότητες όλων των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών βάσει της νομοθεσίας για την προστασία των δεδομένων, μεταξύ άλλων και στην περίπτωση των από κοινού υπευθύνων επεξεργασίας.

Or. en

Τροπολογία 135
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 104

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(104) Για τους σκοπούς της ανταλλαγής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που υπόκεινται σε συμφωνίες ανταλλαγής πληροφοριών, ο όρος «αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός» θα πρέπει να νοείται ως αναφερόμενος στον κωδικό «IBAN», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 136
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 104

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(104) Για τους σκοπούς της ανταλλαγής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που υπόκεινται σε συμφωνίες ανταλλαγής πληροφοριών, ο όρος «αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός» θα πρέπει να νοείται ως αναφερόμενος στον κωδικό «IBAN», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012.	(104) Για τους σκοπούς της ανταλλαγής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με άλλους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που υπόκεινται σε συμφωνίες ανταλλαγής πληροφοριών, ο όρος «αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός» θα πρέπει να νοείται ως αναφερόμενος στον κωδικό «IBAN», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 260/2012. ***Ο αποκλειστικός αναγνωριστικός κωδικός θα πρέπει να επαληθεύεται για όλες τις μεταφορές πίστωσης και όχι μόνο για τις μεταφορές πίστωσης σε ευρώ.***

Or. en

Τροπολογία 137
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 107α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(107α) Προκειμένου οι καταναλωτές να επωφεληθούν από τη συνεχιζόμενη ισχυρή αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη και προκειμένου αυτή να παραμείνει αποτελεσματικό εργαλείο για την καταπολέμηση της απάτης στις ηλεκτρονικές πληρωμές, είναι σκόπιμο η εφαρμογή της αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη να πραγματοποιείται συναρτήσει του κινδύνου και να επικεντρώνεται στα αποτελέσματα. Με τη σειρά τους, οι κανόνες για την αυστηρή εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη θα πρέπει να παρέχουν επαρκή ευελιξία για την καινοτομία στον τομέα των πληρωμών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ανάπτυξη νέων λύσεων αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.

Τροπολογία 138
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 108

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(108) Η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη δεν θα πρέπει να καταστρατηγείται, ιδίως με την αδικαιολόγητη εξάρτηση από τις εξαιρέσεις από αυτήν. Θα πρέπει να θεσπιστούν σαφείς ορισμοί για τις συναλλαγές που δρομολογούνται από έμπορο (MIT) και για τις εντολές μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου (MOTO), δεδομένου ότι οι εν λόγω έννοιες, οι οποίες ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν για να δικαιολογήσουν τη μη εφαρμογή της αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη, γίνονται αντιληπτές και εφαρμόζονται με διαφορετικό τρόπο, και υπόκεινται σε καταχρηστική εξάρτηση. Όσον αφορά τις συναλλαγές που δρομολογούνται από έμπορο, η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη θα πρέπει να εφαρμόζεται κατά την κατάρτιση της αρχικής εντολής, χωρίς να χρειάζεται να εφαρμόζεται αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη για μεταγενέστερες πράξεις πληρωμής που δρομολογούνται από έμπορο. Όσον αφορά τις εντολές μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου, μόνο η έναρξη πράξεων πληρωμής —και όχι η εκτέλεσή τους— θα πρέπει να είναι μη ψηφιακή ώστε μια συναλλαγή να θεωρείται εντολή μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου και, ως εκ τούτου, να μην καλύπτεται από την υποχρέωση εφαρμογής αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη. Ωστόσο, οι πράξεις πληρωμής που βασίζονται σε έντυπες εντολές πληρωμής, εντολές μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου που εκδίδει ο πληρωτής θα πρέπει να εξακολουθούν να περιλαμβάνουν απαιτήσεις ασφαλείας και	(108) Η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη δεν θα πρέπει να καταστρατηγείται, ιδίως με την αδικαιολόγητη εξάρτηση από τις εξαιρέσεις από αυτήν. Θα πρέπει να θεσπιστούν σαφείς ορισμοί ***από την ΕΑΤ*** για τις συναλλαγές που δρομολογούνται από έμπορο (MIT) και για τις εντολές μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου (MOTO), δεδομένου ότι οι εν λόγω έννοιες, οι οποίες ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν για να δικαιολογήσουν τη μη εφαρμογή της αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη, γίνονται αντιληπτές και εφαρμόζονται με διαφορετικό τρόπο, και υπόκεινται σε καταχρηστική εξάρτηση. Όσον αφορά τις συναλλαγές που δρομολογούνται από έμπορο, η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη θα πρέπει να εφαρμόζεται κατά την κατάρτιση της αρχικής εντολής, χωρίς να χρειάζεται να εφαρμόζεται αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη για μεταγενέστερες πράξεις πληρωμής που δρομολογούνται από έμπορο. Όσον αφορά τις εντολές μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου, μόνο η έναρξη πράξεων πληρωμής —και όχι η εκτέλεσή τους— θα πρέπει να είναι μη ψηφιακή ώστε μια συναλλαγή να θεωρείται εντολή μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου και, ως εκ τούτου, να μην καλύπτεται από την υποχρέωση εφαρμογής αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη. Ωστόσο, οι πράξεις πληρωμής που βασίζονται σε έντυπες εντολές πληρωμής, εντολές μέσω ταχυδρομείου ή τηλεφώνου που εκδίδει ο πληρωτής θα πρέπει να εξακολουθούν να

ελέγχους του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή που επιτρέπουν την εξακρίβωση της γνησιότητας της πράξης πληρωμής. Η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη δεν θα πρέπει επίσης να καταστρατηγείται με πρακτικές, συμπεριλαμβανομένης της προσφυγής σε αγοραστή εγκατεστημένο εκτός της Ένωσης με σκοπό την αποφυγή των απαιτήσεων αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.	περιλαμβάνουν απαιτήσεις ασφαλείας και ελέγχους του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή που επιτρέπουν την εξακρίβωση της γνησιότητας της πράξης πληρωμής. Η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη δεν θα πρέπει επίσης να καταστρατηγείται με πρακτικές, συμπεριλαμβανομένης της προσφυγής σε αγοραστή εγκατεστημένο εκτός της Ένωσης με σκοπό την αποφυγή των απαιτήσεων αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεν υπάρχουν ορισμοί των MOTO και των MIT στο νομοθετικό κείμενο. Ως εκ τούτου, η ΕΑΤ θα πρέπει να συντάξει σαφή ορισμό.

Τροπολογία 139
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 109

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(109) Δεδομένου ότι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που θα πρέπει να εφαρμόζει αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη είναι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που εκδίδει τα εξατομικευμένα διαπιστευτήρια ασφαλείας, οι πράξεις πληρωμής που δεν δρομολογούνται από τον πληρωτή αλλά μόνο από τον δικαιούχο δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη, στον βαθμό που οι εν λόγω πράξεις δρομολογούνται χωρίς καμία αλληλεπίδραση ή συμμετοχή του πληρωτή. ***Η κανονιστική προσέγγιση των συναλλαγών που δρομολογούνται από έμπορο θα πρέπει να ευθυγραμμιστεί με αυτή των άμεσων χρεώσεων, δεδομένου ότι αμφότερες συνιστούν συναλλαγές που δρομολογούνται από τον δικαιούχο, και***	(109) Δεδομένου ότι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που θα πρέπει να εφαρμόζει αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη είναι ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών που εκδίδει τα εξατομικευμένα διαπιστευτήρια ασφαλείας, οι πράξεις πληρωμής που δεν δρομολογούνται από τον πληρωτή αλλά μόνο από τον δικαιούχο δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη, στον βαθμό που οι εν λόγω πράξεις δρομολογούνται χωρίς καμία αλληλεπίδραση ή συμμετοχή του πληρωτή.

να επωφελείται από τα ίδια μέτρα προστασίας των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων των επιστροφών χρηματικών ποσών.

Or. en

Τροπολογία 140
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 109α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(109α) Στο πλαίσιο των πληρωμών επιχείρησης προς επιχείρηση (B2B) ή μεταξύ επιχειρήσεων και δημόσιων αρχών/δημόσιου τομέα (B2G), η αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη θα πρέπει να είναι κατάλληλη για το επίπεδο κινδύνου των εν λόγω συναλλαγών, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τους ήδη υφιστάμενους ελέγχους και εξακριβώσεις που υπάρχουν μεταξύ των εν λόγω επιχειρήσεων. Προκειμένου να μειωθεί ο διοικητικός φόρτος, δεν θα πρέπει να απαιτείται αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη για κάθε συναλλαγή στα εν λόγω σενάρια και θα πρέπει να προσαρμόζεται σε μια προσέγγιση συναρτήσει του κινδύνου.

Or. en

Τροπολογία 141
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 115

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(115) Σύμφωνα με την εξαίρεση από την αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη	(115) Σύμφωνα με την εξαίρεση από την αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη

βάσει του άρθρου 18 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2018/389, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών επιτρέπεται να μην εφαρμόζουν αυστηρή εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη, όταν ο πληρωτής διενεργεί ηλεκτρονικά εκκίνηση πράξης πληρωμής εξ αποστάσεως η οποία κρίνεται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ως έχουσα κίνδυνο χαμηλού επιπέδου με βάση τους μηχανισμούς παρακολούθησης συναλλαγών. Ωστόσο, οι πληροφορίες από την αγορά κατέδειξαν ότι, για να μπορούν περισσότεροι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών να εφαρμόζουν την ανάλυση κινδύνου συναλλαγής, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλοι κανόνες σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της ανάλυσης κινδύνου συναλλαγής, να θεσπιστούν σαφείς απαιτήσεις ελέγχου, να παρασχεθούν περισσότερες λεπτομέρειες και καλύτεροι ορισμοί σχετικά με τις απαιτήσεις παρακολούθησης του κινδύνου και τα δεδομένα που πρέπει να ανταλλάσσονται, καθώς και να αξιολογούνται τα δυνητικά οφέλη από την παροχή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών της δυνατότητας να αναφέρουν δόλιες συναλλαγές για τις οποίες είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι. Η ΕΑΤ θα πρέπει να καταρτίσει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την ανάλυση του κινδύνου συναλλαγής.

βάσει του άρθρου 18 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2018/389, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών επιτρέπεται να μην εφαρμόζουν αυστηρή εξακρίβωση της ταυτότητας του πελάτη, όταν ο πληρωτής διενεργεί ηλεκτρονικά εκκίνηση πράξης πληρωμής εξ αποστάσεως η οποία κρίνεται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ως έχουσα κίνδυνο χαμηλού επιπέδου με βάση τους μηχανισμούς παρακολούθησης συναλλαγών. Ωστόσο, οι πληροφορίες από την αγορά κατέδειξαν ότι, για να μπορούν περισσότεροι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών να εφαρμόζουν την ανάλυση κινδύνου συναλλαγής, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κατάλληλοι κανόνες σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της ανάλυσης κινδύνου συναλλαγής, να θεσπιστούν σαφείς απαιτήσεις ελέγχου, να παρασχεθούν περισσότερες λεπτομέρειες και καλύτεροι ορισμοί σχετικά με τις απαιτήσεις παρακολούθησης του κινδύνου και τα δεδομένα που πρέπει να ανταλλάσσονται, καθώς και να αξιολογούνται τα δυνητικά οφέλη από την παροχή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών της δυνατότητας να αναφέρουν δόλιες συναλλαγές για τις οποίες είναι αποκλειστικά υπεύθυνοι. Η ΕΑΤ θα πρέπει να καταρτίσει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την ανάλυση του κινδύνου συναλλαγής. ***Προκειμένου να αυξηθεί η χρήση αυτής της εξαίρεσης, το σχέδιο ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων θα πρέπει να εξετάσει πρόσθετα όρια για την εξαίρεση από την ανάλυση του κινδύνου συναλλαγής. Επιπλέον, θα πρέπει να εξετάσουν εάν είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί κατά πόσον οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα πρέπει να συνυπολογίζουν την ευθύνη μόνο έναντι του πληρωτή στα ποσοστά απάτης τους.***

Or. en

Τροπολογία 142
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 116

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(116) Τα μέτρα ασφαλείας θα πρέπει να είναι συμβατά με το επίπεδο κινδύνου που ενέχουν οι υπηρεσίες πληρωμών. Για να καταστεί δυνατή η ανάπτυξη φιλικών προς τον χρήστη και προσβάσιμων μέσων πληρωμών για πληρωμές χαμηλού κινδύνου, όπως ανέπαφες πληρωμές χαμηλής αξίας στο σημείο πώλησης, είτε οι πληρωμές αυτές πραγματοποιούνται μέσω κινητού τηλεφώνου είτε όχι, οι εξαιρέσεις ως προς την εφαρμογή των απαιτήσεων ασφαλείας θα πρέπει να προσδιορίζονται στα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα. Η ασφαλής χρήση των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας είναι αναγκαία για τον περιορισμό των κινδύνων που αφορούν την παραποίηση, το «ηλεκτρονικό ψάρεμα» και άλλες δόλιες δραστηριότητες. Ο χρήστης θα πρέπει να μπορεί να βασίζεται στη θέσπιση μέτρων που προστατεύουν το απόρρητο και την ακεραιότητα των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας.	(116) Τα μέτρα ασφαλείας θα πρέπει να είναι συμβατά με το επίπεδο κινδύνου που ενέχουν οι υπηρεσίες πληρωμών. Για να καταστεί δυνατή η ανάπτυξη φιλικών προς τον χρήστη και προσβάσιμων μέσων πληρωμών για πληρωμές χαμηλού κινδύνου, όπως ανέπαφες πληρωμές χαμηλής αξίας στο σημείο πώλησης ***ή πληρωμές που πραγματοποιούνται σε ένα εταιρικό πλαίσιο από εταιρικό πληρωτή***, είτε οι πληρωμές αυτές πραγματοποιούνται μέσω κινητού τηλεφώνου είτε όχι, οι εξαιρέσεις ως προς την εφαρμογή των απαιτήσεων ασφαλείας θα πρέπει να προσδιορίζονται στα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα. Η ασφαλής χρήση των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας είναι αναγκαία για τον περιορισμό των κινδύνων που αφορούν την παραποίηση, το «ηλεκτρονικό ψάρεμα» και άλλες δόλιες δραστηριότητες. Ο χρήστης θα πρέπει να μπορεί να βασίζεται στη θέσπιση μέτρων που προστατεύουν το απόρρητο και την ακεραιότητα των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας.

Or. en

Τροπολογία 143
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 119

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(119) Οι φορείς εκμετάλλευσης ψηφιακών πορτοφολιών διέλευσης που	(119) Οι φορείς εκμετάλλευσης ψηφιακών πορτοφολιών διέλευσης που

επαληθεύουν τα στοιχεία της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη όταν τα μέσα με μάρκες που είναι αποθηκευμένα στα ψηφιακά πορτοφόλια χρησιμοποιούνται για πληρωμές θα πρέπει να υποχρεούνται να συνάπτουν συμφωνίες εξωτερικής ανάθεσης με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των πληρωτών, ώστε να μπορούν να συνεχίσουν να διενεργούν τις εν λόγω επαληθεύσεις, αλλά και να απαιτούν τη συμμόρφωσή τους με τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει, βάσει των συμφωνιών αυτών, να διατηρούν πλήρη ευθύνη για κάθε αδυναμία των φορέων εκμετάλλευσης ψηφιακών πορτοφολιών διέλευσης να εφαρμόζουν αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη και να έχουν το δικαίωμα να ελέγχουν και να εξετάζουν τις διατάξεις ασφαλείας του φορέα εκμετάλλευσης πορτοφολιού.

επαληθεύουν τα στοιχεία της αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη όταν τα μέσα με μάρκες που είναι αποθηκευμένα στα ψηφιακά πορτοφόλια χρησιμοποιούνται για πληρωμές θα πρέπει να υποχρεούνται να συνάπτουν συμφωνίες εξωτερικής ανάθεσης με τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των πληρωτών, ώστε να μπορούν να συνεχίσουν να διενεργούν τις εν λόγω επαληθεύσεις, αλλά και να απαιτούν τη συμμόρφωσή τους με τις βασικές απαιτήσεις ασφάλειας. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή θα πρέπει, βάσει των συμφωνιών αυτών, να διατηρούν πλήρη ευθύνη για κάθε αδυναμία των φορέων εκμετάλλευσης ψηφιακών πορτοφολιών διέλευσης να εφαρμόζουν αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη και να έχουν το δικαίωμα να ελέγχουν και να εξετάζουν τις διατάξεις ασφαλείας του φορέα εκμετάλλευσης πορτοφολιού. ***Δεν απαιτείται συμφωνία εξωτερικής ανάθεσης εάν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών του πληρωτή διατηρεί τον έλεγχο αυστηρής εξακρίβωσης της ταυτότητας του πελάτη.***

Or. en

Τροπολογία 144
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 120

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(120) Όταν οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών ή οι φορείς εκμετάλλευσης συστημάτων πληρωμών παρέχουν υπηρεσίες στους δικαιούχους ή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών, θα πρέπει να υποστηρίζουν την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη στο πλαίσιο του ρόλου τους για την εκκίνηση ή	(120) Όταν οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών ή οι φορείς εκμετάλλευσης συστημάτων πληρωμών παρέχουν υπηρεσίες στους δικαιούχους ή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών, θα πρέπει να υποστηρίζουν την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη στο πλαίσιο του ρόλου τους για την εκκίνηση ή

την εκτέλεση πράξεων πληρωμής. Δεδομένου του ρόλου που διαδραματίζουν στη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των βασικών απαιτήσεων ασφάλειας όσον αφορά τις λιανικές πληρωμές, μεταξύ άλλων με την παροχή κατάλληλων λύσεων ΤΠ, οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για τις οικονομικές ζημίες που προκαλούνται σε δικαιούχους ή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών σε περίπτωση που δεν ***υποστηρίζουν*** την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.

την εκτέλεση πράξεων πληρωμής. Δεδομένου του ρόλου που διαδραματίζουν στη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των βασικών απαιτήσεων ασφάλειας όσον αφορά τις λιανικές πληρωμές, μεταξύ άλλων με την παροχή κατάλληλων λύσεων ΤΠ, οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για τις οικονομικές ζημίες που προκαλούνται σε δικαιούχους ή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών σε περίπτωση που δεν ***καθιστούν δυνατή*** την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.

Or. en

Τροπολογία 145
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 120

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(120) Όταν οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών ή οι φορείς εκμετάλλευσης συστημάτων πληρωμών παρέχουν υπηρεσίες στους δικαιούχους ή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών, θα πρέπει να υποστηρίζουν την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη στο πλαίσιο του ρόλου τους για την εκκίνηση ή την εκτέλεση πράξεων πληρωμής. Δεδομένου του ρόλου που διαδραματίζουν στη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των βασικών απαιτήσεων ασφάλειας όσον αφορά τις λιανικές πληρωμές, μεταξύ άλλων με την παροχή κατάλληλων λύσεων ΤΠ, οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για τις οικονομικές ζημίες που προκαλούνται ***σε δικαιούχους ή*** στους παρόχους υπηρεσιών	(120) Όταν οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών ή οι φορείς εκμετάλλευσης συστημάτων πληρωμών παρέχουν υπηρεσίες στους δικαιούχους ή στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών, θα πρέπει να υποστηρίζουν την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη στο πλαίσιο του ρόλου τους για την εκκίνηση ή την εκτέλεση πράξεων πληρωμής. Δεδομένου του ρόλου που διαδραματίζουν στη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των βασικών απαιτήσεων ασφάλειας όσον αφορά τις λιανικές πληρωμές, μεταξύ άλλων με την παροχή κατάλληλων λύσεων ΤΠ, οι πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών και οι διαχειριστές συστημάτων πληρωμών θα πρέπει να θεωρούνται υπεύθυνοι για τις οικονομικές ζημίες που προκαλούνται στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών των

πληρωμών των δικαιούχων ή των πληρωτών σε περίπτωση που δεν υποστηρίζουν την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη.	δικαιούχων ή των πληρωτών σε περίπτωση που δεν υποστηρίζουν την εφαρμογή αυστηρής εξακρίβωσης ταυτότητας πελάτη ***που έχει ανατεθεί σε τρίτους***.

Or. en

Τροπολογία 146
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 140

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(140) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, θα πρέπει να ανατεθούν στην ΕΑΤ αρμοδιότητες παρέμβασης σε σχέση με τα προϊόντα, ώστε να είναι σε θέση να απαγορεύει ή να περιορίζει προσωρινά στην Ένωση ένα συγκεκριμένο είδος ή ένα ειδικό χαρακτηριστικό μιας υπηρεσίας πληρωμών ή μιας υπηρεσίας ηλεκτρονικού χρήματος που έχει διαπιστωθεί ότι ενδέχεται να προκαλέσει ζημία στους καταναλωτές, απειλώντας την εύρυθμη λειτουργία και την ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.	(140) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, θα πρέπει να ανατεθούν στην ΕΑΤ αρμοδιότητες παρέμβασης σε σχέση με τα προϊόντα, ώστε να είναι σε θέση να απαγορεύει ή να περιορίζει προσωρινά στην Ένωση ένα συγκεκριμένο είδος ή ένα ειδικό χαρακτηριστικό μιας υπηρεσίας πληρωμών ή μιας υπηρεσίας ηλεκτρονικού χρήματος που έχει διαπιστωθεί ότι ενδέχεται να προκαλέσει ζημία στους καταναλωτές, απειλώντας την εύρυθμη λειτουργία και την ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών. Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως. ***Πριν από την άσκηση αυτής της εξουσίας, η ΕΑΤ θα πρέπει να διασφαλίζει ότι έχει διαβουλευθεί με παρόχους υπηρεσιών πληρωμών ή τρίτους παρόχους.***

Or. en

Τροπολογία 147
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 140α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(140α) Η ΕΑΤ θα πρέπει να διαθέτει όλους τους αναγκαίους πόρους, συμπεριλαμβανομένων των ανθρώπινων πόρων, για την εκπλήρωση της εντολής της δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 148
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 141

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(141) Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[57] θα πρέπει να τροποποιηθεί για να συμπεριλάβει παραπομπή στον παρόντα κανονισμό, ώστε να διευκολυνθεί η διασυνοριακή συνεργασία για την επιβολή του παρόντος κανονισμού.	(141) Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[57] θα πρέπει να τροποποιηθεί για να συμπεριλάβει παραπομπή στον παρόντα κανονισμό, ώστε να διευκολυνθεί η διασυνοριακή συνεργασία για την επιβολή του παρόντος κανονισμού.
_____	_____
[57] Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ***2006/200*** (ΕΕ L 345 της 27.12.2017, σ. 1).	[57] Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2394 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών και με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ***2006/2004*** (ΕΕ L 345 της 27.12.2017, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 149
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο η α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	η α) πράξεις πληρωμής με τη χρήση μαρκών ηλεκτρονικού χρήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2023/1114, όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών έχει ήδη λάβει άδεια παρόχου υπηρεσιών κρυπτοστοιχείων σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις εν λόγω υπηρεσίες δυνάμει του τίτλου V του συγκεκριμένου κανονισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Αποσαφήνιση για την αποφυγή αλληλεπικαλυπτόμενων απαιτήσεων για τις μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος στο πλαίσιο τόσο του κανονισμού για τις αγορές κρυτοστοιχείων όσο και του κανονισμού για τις υπηρεσίες πληρωμών.

Τροπολογία 150
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
θ) με την επιφύλαξη του ***άρθρου 23 παράγραφος 2 και*** των άρθρων 58 και 87, υπηρεσίες που παρέχονται από παρόχους τεχνικών υπηρεσιών·	θ) με την επιφύλαξη των άρθρων 58 και 87, υπηρεσίες που παρέχονται από παρόχους τεχνικών υπηρεσιών·

Or. en

Τροπολογία 151
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
i) μέσα που επιτρέπουν στον κάτοχο να αποκτήσει αγαθά ή υπηρεσίες μόνο στην επαγγελματική στέγη που χρησιμοποιεί ο εκδότης ή εντός ενός μεμονωμένου περιορισμένου δικτύου παρόχων υπηρεσιών στο πλαίσιο απευθείας εμπορικής συμφωνίας με επαγγελματία εκδότη·	i) μέσα που επιτρέπουν στον κάτοχο να αποκτήσει αγαθά ή υπηρεσίες μόνο στην ***φυσική ή εικονική*** επαγγελματική στέγη που χρησιμοποιεί ο εκδότης ή εντός ενός μεμονωμένου περιορισμένου δικτύου παρόχων υπηρεσιών στο πλαίσιο απευθείας εμπορικής συμφωνίας με επαγγελματία εκδότη·

Or. en

Τροπολογία 152
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ii) μέσα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την απόκτηση ενός πολύ περιορισμένου φάσματος αγαθών ή υπηρεσιών·	ii) μέσα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την απόκτηση πολύ περιορισμένου φάσματος αγαθών ή υπηρεσιών***, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, μέσων που περιορίζονται στη χρήση τους σε συναλλαγές μεταξύ επιχειρήσεων·***

Or. en

Τροπολογία 153
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς	***διαγράφεται***

κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·

Or. en

Τροπολογία 154
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι εξαιρέσεις για τους παρόχους δελτίων σίτισης παραμένουν στον κανονισμό για τις υπηρεσίες πληρωμών χωρίς συγκεκριμένο λόγο. Στην περίπτωση των δελτίων σίτισης, αυτά επιτρέπουν στους φορείς εκμετάλλευσης τέτοιων συστημάτων να χρεώνουν στους εμπόρους υψηλές προμήθειες, γεγονός που, κατά συνέπεια, περιορίζει την αποδοχή των δελτίων σίτισης και, ως εκ τούτου, τη δυνατότητα των καταναλωτών να δαπανούν τα επιδόματα που προκύπτουν από την απασχόλησή τους.

Τροπολογία 155
Emmanuel Maurel

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·	iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη***, τα οποία δεν μπορούν να ανταλλάξουν με χρήμα***·

Or. en

Τροπολογία 156
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·	iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη***, τα οποία δεν μπορούν να μετατρέψουν σε μετρητά***·

Or. en

Τροπολογία 157
Frances Fitzgerald, Ελένη Σταύρου, José Manuel García-Margallo y Marfil, Isabel Benjumea Benjumea, Lídia Pereira, Sirpa Pietikäinen, Laurence Sailliet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·	iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη***, τα οποία δεν μπορούν να μετατρέψουν σε μετρητά***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η προσθήκη αυτή θα συμβάλει στην αποσαφήνιση της φύσης των κοινωνικών δελτίων, τα οποία συνδέονται άμεσα με την αγορά αγαθών και υπηρεσιών και, ως εκ τούτου, εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της εξαίρεσης του περιορισμένου δικτύου. Δεν αποτελούν υπηρεσίες πληρωμών υπό την τυπική έννοια και δεν μπορούν να ανταλλαχθούν με χρήμα, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΑΤ σχετικά με την εξαίρεση του περιορισμένου δικτύου. Τα κοινωνικά δελτία είναι προσβάσιμα στο πλαίσιο ειδικού δικτύου εμπόρων και παρόχων. Το δίκτυο αυτό βασίζεται σε συμβατικές σχέσεις μεταξύ εμπόρων, παρόχων και εταιρειών που εκδίδουν κοινωνικά δελτία και διασφαλίζει την ορθή χρήση τους, συμπεριλαμβανομένης της παρεμπόδισης της μετατροπής τους σε μετρητά.

Τροπολογία 158
Denis Nesci

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι – σημείο iii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·	iii) μέσα που ισχύουν μόνο σε ένα κράτος μέλος ***ή περιφέρεια*** και παρέχονται κατ' αίτηση επιχείρησης ή οντότητας του δημόσιου τομέα και ρυθμίζονται από εθνική ή περιφερειακή δημόσια αρχή για ειδικούς κοινωνικούς ή φορολογικούς σκοπούς για την απόκτηση συγκεκριμένων αγαθών ή υπηρεσιών από προμηθευτές που έχουν συνάψει εμπορική συμφωνία με τον εκδότη·

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα κοινωνικά δελτία που περιγράφονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ι) σημείο iii) είναι μέσα που χρησιμοποιούνται βάσει εθνικών ή τοπικών πολιτικών για τη στήριξη της εφαρμογής δημόσιων πολιτικών. Είναι αφιερωμένα στην επίτευξη συγκεκριμένων στόχων και είναι ακριβώς στοχευμένες στο πλαίσιο εθνικών ή τοπικών νομοθετικών πλαισίων. Είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί περαιτέρω αυτό το χαρακτηριστικό.

Τροπολογία 159
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ια) πράξεις πληρωμής από πάροχο δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[62] , ή υπηρεσίες που παρέχονται επιπλέον των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 4 της εν λόγω οδηγίας, σε συνδρομητή του δικτύου ή της υπηρεσίας:	***διαγράφεται***
i) για την αγορά ψηφιακού περιεχομένου και φωνητικών υπηρεσιών, ανεξάρτητα από τη συσκευή που χρησιμοποιείται για την αγορά ή την κατανάλωση του ψηφιακού περιεχομένου και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό· ή	
ii) οι οποίες πραγματοποιούνται από ή μέσω ηλεκτρονικής συσκευής και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό στο πλαίσιο φιλανθρωπικής δραστηριότητας ή για την αγορά εισιτηρίων·	
υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 50 EUR και:	
— η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής για έναν μεμονωμένο συνδρομητή δεν υπερβαίνει τα 300 EUR	

ανά μήνα, ή

— όταν ο συνδρομητής προχρηματοδοτεί τον λογαριασμό του στον πάροχο ηλεκτρονικού επικοινωνιακού δικτύου ή υπηρεσίας, η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 300 EUR ανά μήνα·

[62] Οδηγία (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Κώδικα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 36).

Or. en

Τροπολογία 160
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
πράξεις πληρωμής από πάροχο δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[62] , ή υπηρεσίες που παρέχονται επιπλέον των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 4 της εν λόγω οδηγίας, σε συνδρομητή του δικτύου ή της υπηρεσίας:	***διαγράφεται***
i) για την αγορά ψηφιακού περιεχομένου και φωνητικών υπηρεσιών, ανεξάρτητα από τη συσκευή που χρησιμοποιείται για την αγορά ή την κατανάλωση του ψηφιακού περιεχομένου και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό· ή	
ii) οι οποίες πραγματοποιούνται από ή μέσω ηλεκτρονικής συσκευής και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό στο	

πλαίσιο φιλανθρωπικής δραστηριότητας ή για την αγορά εισιτηρίων·

---

[62] Οδηγία (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Κώδικα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 36).

Or. en

Τροπολογία 161
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
πράξεις πληρωμής από πάροχο δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[62] , ή υπηρεσίες που παρέχονται επιπλέον των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 σημείο 4 της εν λόγω οδηγίας, σε συνδρομητή του δικτύου ή της υπηρεσίας:	***διαγράφεται***
i) για την αγορά ψηφιακού περιεχομένου και φωνητικών υπηρεσιών, ανεξάρτητα από τη συσκευή που χρησιμοποιείται για την αγορά ή την κατανάλωση του ψηφιακού περιεχομένου και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό· ή	
ii) οι οποίες πραγματοποιούνται από ή μέσω ηλεκτρονικής συσκευής και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό στο πλαίσιο φιλανθρωπικής δραστηριότητας ή για την αγορά εισιτηρίων·	

---

[62] Οδηγία (ΕΕ) 2018/1972 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για τη θέσπιση του Ευρωπαϊκού Κώδικα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 36).

Or. en

Τροπολογία 162
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 1 – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
i) για την αγορά ψηφιακού περιεχομένου και φωνητικών υπηρεσιών, ανεξάρτητα από τη συσκευή που χρησιμοποιείται για την αγορά ή την κατανάλωση του ψηφιακού περιεχομένου και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό· ή	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 163
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 1 – σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ii) οι οποίες πραγματοποιούνται από ή μέσω ηλεκτρονικής συσκευής και χρεώνονται στον σχετικό λογαριασμό στο πλαίσιο φιλανθρωπικής δραστηριότητας ή για την αγορά εισιτηρίων·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 164
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 50 EUR και:	***διαγράφεται***
— η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής για έναν μεμονωμένο συνδρομητή δεν υπερβαίνει τα 300 EUR ανά μήνα, ή	
— όταν ο συνδρομητής προχρηματοδοτεί τον λογαριασμό του στον πάροχο ηλεκτρονικού επικοινωνιακού δικτύου ή υπηρεσίας, η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 300 EUR ανά μήνα·	

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξαίρεση για τους παρόχους τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών θα πρέπει να διαγραφεί, καθώς χρησιμοποιείται συχνά για να χρεώνει στους καταναλωτές υψηλά ποσά πρόσθετων τελών μέσω του λογαριασμού τους συνδρομής κινητής τηλεφωνίας με αδιαφανή τρόπο. Οι καταναλωτές συχνά ανακαλύπτουν το πραγματικό κόστος των υπηρεσιών που αγοράζουν, όπως παιχνίδια, υπαίθριες θέσεις στάθμευσης, βίντεο, περιοδικά και κάθε είδους υπηρεσίες πρόσθετου τέλους, μόλις λάβουν τον λογαριασμό της συνδρομής κινητής τηλεφωνίας τους.

Τροπολογία 165
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 50 EUR και:	***διαγράφεται***

— η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής για έναν μεμονωμένο συνδρομητή δεν υπερβαίνει τα 300 EUR ανά μήνα, ή

— όταν ο συνδρομητής προχρηματοδοτεί τον λογαριασμό του στον πάροχο ηλεκτρονικού επικοινωνιακού δικτύου ή υπηρεσίας, η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής δεν υπερβαίνει τα 300 EUR ανά μήνα·

Or. en

Τροπολογία 166
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα ***50*** EUR και:	υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα ***100*** EUR και:

Or. en

Τροπολογία 167
Markus Ferber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα ***50*** EUR και:	υπό την προϋπόθεση ότι η αξία κάθε μεμονωμένης πράξης πληρωμής δεν υπερβαίνει τα ***60*** EUR και:

Or. en

Αιτιολόγηση

Να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις του πληθωρισμού μετά την έγκριση της PSD2.

Τροπολογία 168
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 2 – πρώτη περίπτωση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
– η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής για έναν μεμονωμένο συνδρομητή δεν υπερβαίνει τα ***300*** EUR ανά μήνα, ή	– η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής για έναν μεμονωμένο συνδρομητή δεν υπερβαίνει τα ***500*** EUR ανά μήνα, ή

Or. en

Τροπολογία 169
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια – παράγραφος 2 – δεύτερη περίπτωση

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
– όταν ο συνδρομητής προχρηματοδοτεί τον λογαριασμό του στον πάροχο ηλεκτρονικού επικοινωνιακού δικτύου ή υπηρεσίας, η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής δεν υπερβαίνει τα ***300*** EUR ανά μήνα·	– όταν ο συνδρομητής προχρηματοδοτεί τον λογαριασμό του στον πάροχο ηλεκτρονικού επικοινωνιακού δικτύου ή υπηρεσίας, η συνολική αξία των πράξεων πληρωμής δεν υπερβαίνει τα ***500*** EUR ανά μήνα·

Or. en

Τροπολογία 170
Frances Fitzgerald, Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ιγ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιγ) πράξεις πληρωμής και σχετικές υπηρεσίες μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών	ιγ) πράξεις πληρωμής και σχετικές υπηρεσίες μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών

επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης, χωρίς καμία ενδιάμεση παρέμβαση παρόχου υπηρεσίας πληρωμών εκτός από επιχείρηση που ανήκει στον ίδιο όμιλο, και η είσπραξη των εντολών πληρωμής για λογαριασμό ***ενός ομίλου*** από μητρική ***επιχείρηση*** ή θυγατρική της ***για την περαιτέρω διαβίβαση σε πάροχο υπηρεσιών πληρωμών***.	επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης, χωρίς καμία ενδιάμεση παρέμβαση παρόχου υπηρεσίας πληρωμών εκτός από επιχείρηση που ανήκει στον ίδιο όμιλο, και η είσπραξη των εντολών πληρωμής ***από οντότητες που ανήκουν στον ίδιο όμιλο, προκειμένου να διεκπεραιωθούν πληρωμές*** για λογαριασμό ***των εν λόγω οντοτήτων μέσω παρόχου υπηρεσιών πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων εντολών πληρωμής προς εξωτερικούς τρίτους, και για τη συγκέντρωση κεφαλαίων από εξωτερικούς τρίτους*** από μητρική ***εταιρεία*** ή θυγατρική ***για λογαριασμό οντοτήτων του ομίλου μέσω παρόχου υπηρεσιών πληρωμών***.
	Or. en

Τροπολογία 171
Markus Ferber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ιγ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιγ) πράξεις πληρωμής και σχετικές υπηρεσίες μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης, ***χωρίς καμία ενδιάμεση παρέμβαση παρόχου υπηρεσίας πληρωμών εκτός από επιχείρηση που ανήκει στον ίδιο όμιλο, και η είσπραξη των εντολών πληρωμής*** για λογαριασμό ενός ομίλου από μητρική επιχείρηση ή θυγατρική της ***για την περαιτέρω διαβίβαση σε πάροχο υπηρεσιών πληρωμών***.	ιγ) πράξεις πληρωμής και σχετικές υπηρεσίες μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης ή μεταξύ θυγατρικών επιχειρήσεων της ίδιας μητρικής επιχείρησης***, συμπεριλαμβανομένης της συγκέντρωσης κεφαλαίων καθώς και της εκτέλεσης πληρωμών*** για λογαριασμό ενός ομίλου από μητρική επιχείρηση ή θυγατρική της.
	Or. en

Αιτιολόγηση

Η προτεινόμενη διατύπωση θα καταστήσει την εξαίρεση εντός ομίλου πιο εφαρμόσιμη στην

πράξη.

Τροπολογία 172
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο ιγ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιγ α) μέσα που εκδίδονται για την εκπλήρωση των απαιτήσεων του άρθρου 70 παράγραφος 2 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2023/1114 (Κανονισμός για τις αγορές κρυπτοστοιχείων).

Or. en

Τροπολογία 173
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. ***Έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία = ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού],*** η ΕΑΤ θα ***εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, οι οποίες θα απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές που ορίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, σχετικά με*** την εξαίρεση πράξεων πληρωμής από τον πληρωτή προς τον δικαιούχο μέσω εμπορικού αντιπροσώπου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου.	7. Η ΕΑΤ θα ***καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που προσδιορίζουν τα κριτήρια για*** την εξαίρεση πράξεων πληρωμής από τον πληρωτή προς τον δικαιούχο μέσω εμπορικού αντιπροσώπου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου.
	Η ΕΑΤ υποβάλλει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή έως τις [Υπηρεσία

Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία = ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010.

Or. en

Αιτιολόγηση

Όπως ορίζεται στις συμβουλές της ΕΑΤ σχετικά με την αναθεώρηση της οδηγίας για τις υπηρεσίες πληρωμών (PSD2), υπάρχουν πολλά ζητήματα ερμηνείας όσον αφορά τον αποκλεισμό των εμπορικών αντιπροσώπων. Προκειμένου να διασφαλιστεί η αρμονική εφαρμογή σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία έχει ιδιαίτερη σημασία, δεδομένου ότι ο αποκλεισμός αυτός χρησιμοποιείται συχνά από πλατφόρμες ηλεκτρονικού εμπορίου, οι προδιαγραφές θα πρέπει να λάβουν τη μορφή (δεσμευτικών) τεχνικών ρυθμιστικών προτύπων και όχι μη δεσμευτικών κατευθυντήριων γραμμών.

Τροπολογία 174
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία = ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού], η ΕΑΤ θα ***εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, οι οποίες θα απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές που ορίζονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, σχετικά με*** την εξαίρεση πράξεων πληρωμής από τον πληρωτή προς τον δικαιούχο μέσω εμπορικού αντιπροσώπου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου.	7. Έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία = ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού], η ΕΑΤ θα ***καταθέσει σχέδιο ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον προσδιορισμό των συνθηκών για*** την εξαίρεση πράξεων πληρωμής από τον πληρωτή προς τον δικαιούχο μέσω εμπορικού αντιπροσώπου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) του παρόντος άρθρου.
	Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία έγκρισης των ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο πρώτο

εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010.

Or. en

Τροπολογία 175
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 9α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	9α. Οι διατάξεις του άρθρου 59 εφαρμόζονται επίσης στους παρόχους υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 σημείο 55α.

Or. en

Τροπολογία 176
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) «πληρωτής»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο διατηρεί λογαριασμό πληρωμών και υποβάλλει εντολή πληρωμής από αυτόν το λογαριασμό ή, εάν δεν υπάρχει λογαριασμός πληρωμών, το πρόσωπο που υποβάλλει εντολή πληρωμής·	(11) «πληρωτής»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διατηρεί λογαριασμό πληρωμών και δίνει εντολή πληρωμής από τον εν λόγω λογαριασμό ή, εάν δεν υπάρχει λογαριασμός πληρωμών, το ***φυσικό ή νομικό*** πρόσωπο που δίνει εντολή πληρωμής·

Or. en

Αιτιολόγηση

Εναρμόνιση με την τρίτη οδηγία σχετικά με τις υπηρεσίες πληρωμών (PSD3)

Τροπολογία 177
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 28

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(28) «μεταφορά πίστωσης»: η υπηρεσία πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων μεταφορών πίστωσης, για την πίστωση λογαριασμού πληρωμών του δικαιούχου με πράξη πληρωμής ή μια σειρά πράξεων πληρωμής από λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή μέσω του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών που τηρεί τον λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή, βάσει εντολής του πληρωτή·	(28) «μεταφορά πίστωσης»: η υπηρεσία πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων μεταφορών πίστωσης, για την πίστωση λογαριασμού πληρωμών του δικαιούχου με πράξη πληρωμής ή μια σειρά πράξεων πληρωμής από λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή μέσω του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών που τηρεί τον λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή ***ή μέσω του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών που τηρεί τον λογαριασμό πληρωμών του πληρωτή,*** βάσει εντολής του πληρωτή·

Or. en

Τροπολογία 178
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) «χρηματικά ποσά»: χρήμα κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση λιανικής, το λογιστικό και ***το ηλεκτρονικό χρήμα·***	(30) «χρηματικά ποσά»: χρήμα κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση λιανικής, το λογιστικό ***χρήμα*** και ***οι μάρκες ηλεκτρονικού χρήματος***·

Or. en

Τροπολογία 179
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 30

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(30) «χρηματικά ποσά»: χρήμα ***κεντρικής τράπεζας που εκδίδεται για χρήση λιανικής***, το λογιστικό και το ηλεκτρονικό χρήμα·	(30) «χρηματικά ποσά»: ***τραπεζογραμμάτια και κέρματα***, λογιστικό και ηλεκτρονικό χρήμα·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τρέχουσα εισαγωγή των ψηφιακών νομισμάτων κεντρικής τράπεζας στον κανονισμό για τις υπηρεσίες πληρωμών είναι πρόωρη και θα δημιουργήσει περιττή ανασφάλεια δικαίου.

Τροπολογία 180
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(32) «συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς»: η συναλλαγματική ισοτιμία που ***χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό τυχόν κόστους μετατροπής νομισμάτων και η οποία γνωστοποιείται*** από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ***ή προέρχεται από πηγή διαθέσιμη στο κοινό·***	(32) «συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς»: η συναλλαγματική ισοτιμία που ***χρησιμοποιείται*** από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ***για μια υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων και συγκρίνεται με τη μέση αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία για τον υπολογισμό του κόστους μετατροπής νομισμάτων***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι πάροχοι μέσων αγοραίων τιμών θα πρέπει να είναι ουδέτεροι και να διαθέτουν ισχύ ορισμένου όγκου, να διαθέτουν αξιόπιστη δομή διακυβέρνησης και να βασίζονται σε πλαίσια λογοδοσίας για τους παρόχους που περιλαμβάνουν στην είσπραξη των επιτοκίων τους.

Τροπολογία 181
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 32α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	32α) «μέση συναλλαγματική αγοραία ισοτιμία»: η συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιείται ως βάση σύγκρισης με τη συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς για τον υπολογισμό τυχόν κόστους μετατροπής νομισμάτων και η οποία αθροίζεται από ουδέτερους και αξιόπιστους παρόχους·

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι πάροχοι μέσων αγοραίων τιμών θα πρέπει να είναι ουδέτεροι και να διαθέτουν ισχύ ορισμένου όγκου, να διαθέτουν αξιόπιστη δομή διακυβέρνησης και να βασίζονται σε πλαίσια λογοδοσίας για τους παρόχους που περιλαμβάνουν στην είσπραξη των επιτοκίων τους.

Τροπολογία 182
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 35

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(35) «αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη»: η εξακρίβωση που βασίζεται στη χρήση δύο ή περισσότερων στοιχείων που αφορούν γνώση (στοιχείο το οποίο μόνο ο χρήστης γνωρίζει), κατοχή (στοιχείο το οποίο μόνο ο χρήστης κατέχει) ***και*** κάποιο μοναδικό φυσικό χαρακτηριστικό του (στοιχείο το οποίο ο χρήστης είναι)ι στοιχεία τα οποία είναι ανεξάρτητα, ως προς το ότι η παραβίαση του ενός δεν θέτει σε κίνδυνο την αξιοπιστία των υπολοίπων, και η διαδικασία είναι σχεδιασμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύεται το απόρρητο των δεδομένων εξακρίβωσης·	(35) «αυστηρή εξακρίβωση ταυτότητας πελάτη»: η εξακρίβωση που βασίζεται στη χρήση δύο ή περισσότερων στοιχείων που αφορούν γνώση (στοιχείο το οποίο μόνο ο χρήστης γνωρίζει)***,*** κατοχή (στοιχείο το οποίο μόνο ο χρήστης κατέχει)***,*** κάποιο μοναδικό φυσικό χαρακτηριστικό του (στοιχείο το οποίο ο χρήστης είναι) ***και συμπεριφορά (τρόπος με τον οποίον συμπεριφέρεται ο χρήστης),*** στοιχεία τα οποία είναι ανεξάρτητα, ως προς το ότι η παραβίαση του ενός δεν θέτει σε κίνδυνο την αξιοπιστία των υπολοίπων, και η διαδικασία είναι σχεδιασμένη με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύεται το απόρρητο των δεδομένων εξακρίβωσης·

Or. en

Τροπολογία 183
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 36α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	36α) «πάροχος ηλεκτρονικού πορτοφολιού»: πάροχος που προσφέρει στους καταναλωτές μια εφαρμογή για τη διαχείριση μίας ή περισσότερων υπηρεσιών πληρωμών στο πλαίσιο μίας εφαρμογής χωρίς να περιέρχονται ποτέ στην κατοχή του τα προς μεταφορά χρηματικά ποσά·

Or. en

Τροπολογία 184
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 36α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	36α) «πάροχος ηλεκτρονικού πορτοφολιού»: πάροχος που προσφέρει στους καταναλωτές μια εφαρμογή για τη διαχείριση μίας ή περισσότερων υπηρεσιών πληρωμών στο πλαίσιο μίας εφαρμογής χωρίς να περιέρχονται ποτέ στην κατοχή του τα προς μεταφορά χρηματικά ποσά·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο κανονισμός θα πρέπει επίσης να καταστεί ανθεκτικός στις μελλοντικές εξελίξεις λαμβάνοντας επαρκώς υπόψη τον ρόλο των παρόχων ηλεκτρονικών πορτοφολιών (δηλαδή των πορτοφολιών διέλευσης όπου τα κεφάλαια δεν περνούν ποτέ στην κατοχή των παρόχων πορτοφολιών), όπως η Apple Pay, η Google Pay και η Samsung Pay. Οι πάροχοι ηλεκτρονικών πορτοφολιών

θεωρούνται μέχρι στιγμής πάροχοι τεχνικών υπηρεσιών και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού για τις υπηρεσίες πληρωμών.

Τροπολογία 185
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(39) «αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης»: ο συνδυασμός γραμμάτων, αριθμών ή συμβόλων που ορίζει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και τον οποίο πρέπει να διαβιβάσει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για τη βέβαιη ταυτοποίηση άλλου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ή του λογαριασμού πληρωμών του τελευταίου για μια πράξη πληρωμής·	(39) «αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης»: ο συνδυασμός γραμμάτων, αριθμών ή συμβόλων που ορίζει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ***ή ένα αποκλειστικό υποκατάστατό του*** στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και τον οποίο πρέπει να διαβιβάσει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για τη βέβαιη ταυτοποίηση άλλου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ή του λογαριασμού πληρωμών του τελευταίου για μια πράξη πληρωμής·

Or. en

Τροπολογία 186
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 39

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(39) «αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης»: ο συνδυασμός γραμμάτων, αριθμών ή συμβόλων που ορίζει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και τον οποίο πρέπει να διαβιβάσει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για τη βέβαιη ταυτοποίηση άλλου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ή του λογαριασμού πληρωμών του τελευταίου για μια πράξη πληρωμής·	(39) «αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης»: ο συνδυασμός γραμμάτων, αριθμών ή συμβόλων που ορίζει ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ***ή ένα αποκλειστικό υποκατάστατό του*** στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και τον οποίο πρέπει να διαβιβάσει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών για τη βέβαιη ταυτοποίηση άλλου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ή του λογαριασμού πληρωμών του τελευταίου για μια πράξη πληρωμής·

Τροπολογία 187
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 46

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(46) «όμιλος»: σύνολο επιχειρήσεων που συνδέονται μεταξύ τους όπως ορίζεται στο άρθρο 22 παράγραφος 1 σημεία 2 ή 7 της οδηγίας 2013/34/ΕΕ[63] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ή επιχειρήσεων όπως ορίζονται στα άρθρα 4, 5, 6 και 7 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 241/2014[64] της Επιτροπής, οι οποίες συνδέονται μεταξύ τους κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 ή του άρθρου 113 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο ή του άρθρου 113 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013·	*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

[63] Οδηγία 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών, την τροποποίηση της οδηγίας 2006/43/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ και 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 182 της 29.6.2013, σ. 19).

[64] Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 241/2014 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 575/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τις απαιτήσεις ιδίων κεφαλαίων για ιδρύματα (ΕΕ L 74 της

14.3.2014, σ. 8).

Or. en

Αιτιολόγηση

Ένα τυπογραφικό λάθος που πρέπει να διορθωθεί.

Τροπολογία 188
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 51

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(51) «διανομέας»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διανέμει ή εξαργυρώνει ηλεκτρονικό χρήμα για λογαριασμό ιδρύματος πληρωμών·	(51) «διανομέας»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διανέμει ή εξαργυρώνει ηλεκτρονικό χρήμα για λογαριασμό ***και κατά εντολή*** ιδρύματος πληρωμών·

Or. en

Τροπολογία 189
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 52

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(52) «υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: η έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος***, η τήρηση λογαριασμών πληρωμών που αποθηκεύουν μονάδες ηλεκτρονικού χρήματος, και η μεταφορά μονάδων ηλεκτρονικού χρήματος***·	(52) «υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: η έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος·

Or. en

Τροπολογία 190
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 52

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(52) «υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: η έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος***, η τήρηση λογαριασμών πληρωμών που αποθηκεύουν μονάδες ηλεκτρονικού χρήματος, και η μεταφορά μονάδων ηλεκτρονικού χρήματος***·	(52) «υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: η έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος·

Or. en

Τροπολογία 191
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 52

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(52) «υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: η έκδοση ηλεκτρονικού χρήματος, η τήρηση λογαριασμών πληρωμών που αποθηκεύουν μονάδες ηλεκτρονικού χρήματος, και η μεταφορά μονάδων ηλεκτρονικού χρήματος·	(52) «υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: η έκδοση ***μαρκών*** ηλεκτρονικού χρήματος, η τήρηση λογαριασμών πληρωμών που αποθηκεύουν μονάδες ηλεκτρονικού χρήματος, και η μεταφορά μονάδων ηλεκτρονικού χρήματος·

Or. en

Τροπολογία 192
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(53) «εμπορική επωνυμία»: το όνομα που χρησιμοποιείται συνήθως από τον δικαιούχο για την ταυτοποίησή του στον πληρωτή·	(53) «εμπορική επωνυμία»: το όνομα που χρησιμοποιείται συνήθως από τον δικαιούχο ***κατά το εμπόριο και την προώθηση της επιχείρησής του*** για την ταυτοποίησή του στον πληρωτή·

Or. en

Τροπολογία 193
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(53) «εμπορική επωνυμία»: το όνομα που χρησιμοποιείται συνήθως από τον δικαιούχο για την ταυτοποίησή του στον πληρωτή·	(53) «εμπορική επωνυμία»: το όνομα που χρησιμοποιείται συνήθως από τον δικαιούχο ***κατά το εμπόριο και την προώθηση της επιχείρησής του*** για την ταυτοποίησή του στον πληρωτή·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός της «εμπορικής επωνυμίας» θα πρέπει να διευκρινίζει ότι η ονομασία που χρησιμοποιείται συνήθως από τον δικαιούχο πληρωμής στις συναλλαγές και την προώθηση της επιχείρησης με τους πελάτες του και όχι η ονομασία που χρησιμοποιείται συνήθως στη διαδικασία πληρωμής είναι συχνά η ονομασία της νομικής οντότητας.

Τροπολογία 194
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 54

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(54) «πάροχος ΑΤΜ»: φορείς εκμετάλλευσης αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών που δεν ***εξυπηρετούν*** λογαριασμούς πληρωμών·	(54) «πάροχος ΑΤΜ»: φορέας εκμετάλλευσης αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών που δεν ***τηρεί*** λογαριασμούς πληρωμών·

Or. en

Τροπολογία 195
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 55

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(55) «ίδρυμα πληρωμών που παρέχει υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: ίδρυμα πληρωμών το οποίο παρέχει τις υπηρεσίες έκδοσης ηλεκτρονικού χρήματος, τήρησης λογαριασμών πληρωμών που αποθηκεύουν μονάδες ηλεκτρονικού χρήματος και μεταφοράς μονάδων ηλεκτρονικού χρήματος, ανεξάρτητα από το αν παρέχει οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ή όχι.	(55) «ίδρυμα πληρωμών που παρέχει υπηρεσίες ηλεκτρονικού χρήματος»: ίδρυμα πληρωμών το οποίο παρέχει τις υπηρεσίες έκδοσης ***μαρκών*** ηλεκτρονικού χρήματος, τήρησης λογαριασμών πληρωμών που αποθηκεύουν μονάδες ηλεκτρονικού χρήματος και μεταφοράς μονάδων ηλεκτρονικού χρήματος, ανεξάρτητα από το αν παρέχει οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ή όχι.

Or. en

Τροπολογία 196
Billy Kelleher, Gilles Boyer

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 55α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	55α) «πάροχος υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών»: κάθε πάροχος που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής:
	α) της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 (Ευρωπαϊκός Κώδικας Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών) ή
	β) του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1925 [Πράξη για τις Ψηφιακές Αγορές]·

Or. en

Τροπολογία 197
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 55α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	55α) «πάροχος υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών»: κάθε πάροχος που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής:
	α) της οδηγίας 2018/1972: ευρωπαϊκός κώδικας ηλεκτρονικών επικοινωνιών και
	β) του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1925 [Πράξη για τις Ψηφιακές Αγορές]·

Or. en

Τροπολογία 198
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – σημείο 55α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	55α) «έγκριση»: η συγκατάθεση που παρέχει ο πληρωτής στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών για την εκτέλεση πράξης πληρωμής μέσω της συμφωνηθείσας διαδικασίας και μορφής.

Or. en

Τροπολογία 199
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τον παρόντα τίτλο στις πολύ μικρές επιχειρήσεις κατά τον ίδιο τρόπο όπως και στους καταναλωτές.	2. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τον παρόντα τίτλο στις ***μικρές, μεσαίες και*** πολύ μικρές επιχειρήσεις κατά τον ίδιο τρόπο όπως και

στους καταναλωτές.

Or. en

Τροπολογία 200
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή.	2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή***, συμπεριλαμβανομένης της εμφανούς και διαφανούς γνωστοποίησης τυχόν προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης ισχύουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς που έχει εκδοθεί από την οικεία κεντρική τράπεζα***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες σχετικά με τη συναλλαγματική ισοτιμία σε ΑΤΜ είναι διαφανείς όσον αφορά την προσαύξηση επί του επιτοκίου αναφοράς σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται για τις μεταφορές πιστώσεων και τα εμβάσματα.

Τροπολογία 201
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή.	2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή***, συμπεριλαμβανομένης της εμφανούς και διαφανούς γνωστοποίησης τυχόν προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης ισχύουσας συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς που έχει εκδοθεί από την οικεία κεντρική τράπεζα***.
	Or. en

Τροπολογία 202
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή.	2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση**,** ***συμπεριλαμβανομένων τυχόν προσαυξήσεων επί της συγκεντρωτικής μέσης αγοραίας συναλλαγματικής ισοτιμίας που προσφέρεται από ουδέτερους και αξιόπιστους παρόχους,*** και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι συναλλαγές σε ΑΤΜ θα πρέπει να επωφελούνται από το ίδιο επίπεδο διαφάνειας όσον αφορά τις χρεώσεις μετατροπής νομισμάτων με τις μεταφορές πιστώσεων και τα εμβάσματα, ώστε να διασφαλίζεται ότι οι καταναλωτές γνωρίζουν το πραγματικό κόστος των συναλλαγών τους όταν πρόκειται για μετατροπή νομισμάτων.

Τροπολογία 203
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή.	2. Όταν, πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής, προσφέρεται υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων σε ΑΤΜ, στο σημείο πώλησης ή εκ μέρους του δικαιούχου, το μέρος που προσφέρει την υπηρεσία μετατροπής νομισμάτων στον πληρωτή υποχρεούται να του γνωστοποιήσει κάθε σχετική επιβάρυνση και τη συναλλαγματική ισοτιμία που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για τη μετατροπή ***πριν ο πληρωτής να εγκρίνει την πραγματοποίηση της συναλλαγής*****.**

Or. en

Τροπολογία 204
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν, για τη χρήση ενός συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, ο δικαιούχος επιβάλλει επιβάρυνση ή προσφέρει έκπτωση, ο δικαιούχος ενημερώνει σχετικά τον πληρωτή πριν από	1. Όταν, για τη χρήση ενός συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, ο δικαιούχος επιβάλλει επιβάρυνση ή προσφέρει έκπτωση, ο δικαιούχος ενημερώνει σχετικά τον πληρωτή πριν από

την έναρξη της πράξης πληρωμής.	την έναρξη της πράξης πληρωμής***, χρησιμοποιώντας σαφή, διαφανή και προσβάσιμο μορφότυπο***.

Or. en

Τροπολογία 205
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν, για τη χρήση ενός συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ή άλλο πρόσωπο που εμπλέκεται στην πράξη επιβάλλει επιβάρυνση, το εν λόγω πρόσωπο ενημερώνει σχετικά τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής.	2. Όταν, για τη χρήση ενός συγκεκριμένου μέσου πληρωμών, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών ή άλλο πρόσωπο που εμπλέκεται στην πράξη επιβάλλει επιβάρυνση, το εν λόγω πρόσωπο ενημερώνει σχετικά τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών***, χρησιμοποιώντας σαφή, διαφανή και προσβάσιμο μορφότυπο,*** πριν από την έναρξη της πράξης πληρωμής.

Or. en

Τροπολογία 206
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ***ή θέτουν στη διάθεση των πελατών*** τους πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της	Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ***με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο στους πελάτες*** τους πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις ***ακριβώς*** πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην

συναλλαγής.	ολοκλήρωση της συναλλαγής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι πληροφορίες σχετικά με τις επιβαρύνσεις για ανάληψη μετρητών παρέχονται με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος οι πληροφορίες αυτές να αποκρύπτονται στους όρους και τις προϋποθέσεις που πρέπει να αναζητήσουν οι καταναλωτές, αντί να παρέχονται ενεργά.

Τροπολογία 207
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ***ή θέτουν στη διάθεση των πελατών*** τους πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της συναλλαγής.	Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ***με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο στους πελάτες*** τους πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις ***ακριβώς*** πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της συναλλαγής.

Or. en

Τροπολογία 208
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ή θέτουν στη διάθεση των πελατών τους	Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ή θέτουν στη διάθεση των πελατών τους ***σαφείς,***

πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της συναλλαγής.	***διαφανείς και προσβάσιμες*** πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της συναλλαγής.

Or. en

Τροπολογία 209
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ή θέτουν στη διάθεση των πελατών τους πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις ***πριν ο πελάτης προβεί στην ανάληψη***, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της συναλλαγής.	Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 38 της οδηγίας (ΕΕ) [PSD3], παρέχουν ή θέτουν στη διάθεση των πελατών τους πληροφορίες σχετικά με τυχόν χρεώσεις ***κατά την εκκίνηση της παροχής υπηρεσιών ανάληψης***, καθώς και κατά την παραλαβή των μετρητών στην ολοκλήρωση της συναλλαγής.

Or. en

Τροπολογία 210
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι χρεώσεις για πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 είναι εύλογες και ανάλογες με το πραγματικό κόστος στο οποίο υποβάλλεται ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών.	3. Οι χρεώσεις για πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 είναι εύλογες και ***αναλογικές σε σχέση*** με το πραγματικό κόστος.

Or. en

Τροπολογία 211
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στις περιπτώσεις μέσων πληρωμών τα οποία, σύμφωνα με τη σχετική σύμβαση-πλαίσιο, αφορούν αποκλειστικά επιμέρους πράξεις πληρωμής που δεν υπερβαίνουν τα ***50*** EUR ή είτε έχουν όριο δαπανών ***200*** EUR είτε αποθηκεύουν χρηματικά ποσά που δεν υπερβαίνουν ποτέ τα ***200*** EUR:	Στις περιπτώσεις μέσων πληρωμών τα οποία, σύμφωνα με τη σχετική σύμβαση-πλαίσιο, αφορούν αποκλειστικά επιμέρους πράξεις πληρωμής που δεν υπερβαίνουν τα ***100*** EUR ή είτε έχουν όριο δαπανών ***250*** EUR είτε αποθηκεύουν χρηματικά ποσά που δεν υπερβαίνουν ποτέ τα ***250*** EUR:

Or. en

Τροπολογία 212
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ή θέτουν στη διάθεσή τους τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ***με εύκολα κατανοητό τρόπο*** ή θέτουν στη διάθεσή τους τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Αιτιολόγηση

To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment

transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs.

Τροπολογία 213
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ***ή θέτουν στη διάθεσή τους*** τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν ***με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο*** στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Τροπολογία 214
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ***ή θέτουν στη διάθεσή τους*** τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν ***με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο*** στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να αποφευχθεί η απόκρυψη των εν λόγω πληροφοριών στα «ψιλά γράμματα» ή η χρήση σύνθετης γλώσσας, θα πρέπει η ενεργή παροχή των πληροφοριών αυτών με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο να γίνει υποχρεωτική.

Τροπολογία 215
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ή θέτουν στη διάθεσή τους τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών παρέχουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών ή θέτουν στη διάθεσή τους ***τουλάχιστον*** τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Τροπολογία 216
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης ***επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς*** συναλλαγματικής ισοτιμίας που ***εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα***·	στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης ***στο νόμισμα του πληρωτή*** επί της ***μέσης αγοραίας*** συναλλαγματικής ισοτιμίας που ***προσφέρεται από ουδέτερους και αξιόπιστους παρόχους***·

Or. en

Αιτιολόγηση

To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are

within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs

Τροπολογία 217
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·	στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα· ***οι χρεώσεις αυτές εμφανίζονται το αργότερο τη στιγμή που ο πληρωτής εγκρίνει την πράξη πληρωμής·***

Or. en

Τροπολογία 218
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·	στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα***, καθώς και σε πραγματική νομισματική αξία στο νόμισμα του πληρωτή***·

Or. en

Τροπολογία 219
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ***ως ποσοστό προσαύξησης*** επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·	στ) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ***σε νομισματική αξία στο νόμισμα του πληρωτή*** επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·

Or. en

Αιτιολόγηση

Για τους καταναλωτές, θα είναι πιο κατανοητό εάν οι προσαυξήσεις εκφράζονται σε χρηματική αξία και όχι ως ποσοστό, ώστε οι καταναλωτές να μπορούν να τις αθροίζουν εύκολα με τις άλλες χρεώσεις της συναλλαγής.

Τροπολογία 220
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής παρέχει στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμής τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής παρέχει ***με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο*** στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμής τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να αποφευχθεί η απόκρυψη των εν λόγω πληροφοριών στα «ψιλά γράμματα» ή η χρήση σύνθετης γλώσσας, θα πρέπει η ενεργή παροχή των πληροφοριών αυτών με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο να γίνει υποχρεωτική.

Τροπολογία 221
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής παρέχει στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμής τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής παρέχει ***με εμφανή και εύκολα κατανοητό τρόπο*** στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμής τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Τροπολογία 222
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής παρέχει στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμής τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:	Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμής παρέχει ***με εύκολα κατανοητό τρόπο*** στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμής τις ακόλουθες πληροφορίες και όρους:

Or. en

Αιτιολόγηση

To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include

both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs

Τροπολογία 223
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο ii – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ii) όλες τις χρεώσεις, εάν υπάρχουν, για τις αναλήψεις από ***εγχώριες***, αυτόματες ταμειολογιστικές μηχανές (ATM) που πρέπει να καταβάλουν οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών σε ATM:	ii) όλες τις χρεώσεις, εάν υπάρχουν, για τις αναλήψεις από ***ενωσιακές***, αυτόματες ταμειολογιστικές μηχανές (ATM) που πρέπει να καταβάλουν οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών στον οικείο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών σε ATM:

Or. en

Τροπολογία 224
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο ii – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) παρόχου υπηρεσιών πληρωμών που ανήκει στο ίδιο δίκτυο ATM με τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών του χρήστη·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα ATM παρόχων υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού ή παρόχων ΥΠ δεν θα πρέπει να χρεώνουν τέλη ATM για υπηρεσίες ανάληψης μετρητών, όπως συμβαίνει ήδη σε πολλά κράτη μέλη.

Τροπολογία 225
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο v

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τις υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων σε σχέση με μεταφορά πίστωσης, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·	v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τις υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων σε σχέση με μεταφορά πίστωσης, εκφραζόμενες ως ***ένα συνολικό ποσό και*** ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα· ***οι χρεώσεις αυτές εμφανίζονται με σαφήνεια πριν από την τελική εκτέλεση της συναλλαγής από τον πληρωτή και εμφανίζονται στο νόμισμα καταγωγής του πληρωτή, πέρα από την ποσοστιαία προσαύξηση·***

Or. en

Τροπολογία 226
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο v

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τις υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων σε σχέση με μεταφορά πίστωσης, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·	v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με τις μεταφορές πιστώσεων και τις πράξεις αποστολής εμβασμάτων, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα***, καθώς και σε πραγματική νομισματική αξία στο νόμισμα του πληρωτή·***

Or. en

Τροπολογία 227
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο v

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τις ***υπηρεσίες*** μετατροπής νομισμάτων σε σχέση με ***μεταφορά*** πίστωσης, εκφραζόμενες ως ποσοστό προσαύξησης επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας συναλλαγματικής ισοτιμίας αναφοράς που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα·	v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τη μετατροπή νομισμάτων σε σχέση με ***τις μεταφορές*** πιστώσεων, εκφραζόμενες ***σε νομισματική αξία στο νόμισμα του πληρωτή*** επί της πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας αναφοράς συναλλαγματικής ισοτιμίας που εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα**.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Για τους καταναλωτές, θα είναι πιο κατανοητό εάν οι προσαυξήσεις εκφράζονται σε χρηματική αξία και όχι ως ποσοστό, ώστε οι καταναλωτές να μπορούν να τις αθροίζουν εύκολα με τις άλλες χρεώσεις της συναλλαγής.

Τροπολογία 228
Erik Poulsen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ – σημείο v

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τις υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων σε σχέση με μεταφορά πίστωσης, εκφραζόμενες ως ***ποσοστό προσαύξησης*** επί της ***πλέον πρόσφατης διαθέσιμης εφαρμοστέας*** συναλλαγματικής ισοτιμίας ***αναφοράς*** που ***εκδίδεται από την οικεία κεντρική τράπεζα***·	v) κατά περίπτωση, τις εκτιμώμενες χρεώσεις για τις υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων σε σχέση με μεταφορά πίστωσης, εκφραζόμενες ως ***προσαύξηση στο νόμισμα του πληρωτή*** επί της ***μέσης αγοραίας*** συναλλαγματικής ισοτιμίας που ***προσφέρεται από ουδέτερους και αξιόπιστους παρόχους***·

Or. en

Αιτιολόγηση

To ensure comparability, PSPs should be required to disclose their currency conversion charges and mark-ups over an aggregated mid-market rate provided by neutral entities. The disclosures should be provided upfront, in an easily understandable way and not hidden in separate documents or websites. Mark-ups should be disclosed in monetary terms instead of percentage terms to avoid the confusion of consumers due to complicated fee structures. Today, most upfront/transaction fees are expressed in monetary value. Combining this with a percentage will require inconvenient calculations for consumers. It is important to include both credit transfers and money remittance transactions, as well as single payment transactions and framework contracts, to ensure payments to and from payment accounts are within scope and more consumers and (micro)businesses understand how much their transaction costs

Τροπολογία 229
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών προτείνει τυχόν αλλαγές στη σύμβαση-πλαίσιο ή στις πληροφορίες και τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 20 με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 και το αργότερο ***2*** μήνες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία εφαρμογής τους. Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών μπορεί είτε να αποδεχθεί είτε να απορρίψει τις τροποποιήσεις πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.	1. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών προτείνει τυχόν αλλαγές στη σύμβαση-πλαίσιο ή στις πληροφορίες και τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 20 με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 και το αργότερο ***3*** μήνες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία εφαρμογής τους. Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών μπορεί είτε να αποδεχθεί είτε να απορρίψει τις τροποποιήσεις πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.

Or. en

Τροπολογία 230
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να λύσει τη σύμβαση-πλαίσιο ανά πάσα στιγμή, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν συμφωνήσει ***προθεσμία προειδοποίησης***. Η εν λόγω ***προθεσμία*** δεν υπερβαίνει τον έναν μήνα.	1. Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να λύσει τη σύμβαση-πλαίσιο ανά πάσα στιγμή, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν συμφωνήσει ***διάρκεια σύμβασης***. Η εν λόγω ***διάρκεια*** δεν υπερβαίνει τον έναν μήνα.

Or. en

Τροπολογία 231
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η λύση σύμβασης-πλαισίου δεν συνεπάγεται επιβάρυνση για τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, εκτός εάν η σύμβαση βρίσκεται σε ισχύ για λιγότερο από ***6 μήνες***. ***Τυχόν χρεώσεις για τη λύση της σύμβασης-πλαισίου πρέπει να είναι εύλογες και σύμφωνες με το κόστος***. ***Όταν, βάσει της σύμβασης-πλαισίου, οι υπηρεσίες πληρωμών προσφέρονται από κοινού με τεχνικές υπηρεσίες που αποσκοπούν στην υποστήριξη της παροχής υπηρεσιών πληρωμών και παρέχονται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή από τρίτο με τον οποίο συνεργάζεται ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών, οι εν λόγω τεχνικές υπηρεσίες υπόκεινται στις ίδιες απαιτήσεις της σύμβασης-πλαισίου σχετικά με τα τέλη για τη λύση της σύμβασης.***	2. Η λύση σύμβασης-πλαισίου δεν συνεπάγεται επιβάρυνση για τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, εκτός εάν η σύμβαση βρίσκεται σε ισχύ για λιγότερο από ***τη διάρκεια της σύμβασης ή 18 μήνες, όποιο διάστημα είναι συντομότερο***.

Or. en

Τροπολογία 232
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η λύση σύμβασης-πλαισίου δεν συνεπάγεται επιβάρυνση για τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, εκτός εάν η σύμβαση βρίσκεται σε ισχύ για λιγότερο από ***6*** μήνες. Τυχόν χρεώσεις για τη λύση της σύμβασης-πλαισίου πρέπει να είναι εύλογες και σύμφωνες με το κόστος. Όταν, βάσει της σύμβασης-πλαισίου, οι υπηρεσίες πληρωμών προσφέρονται από κοινού με τεχνικές υπηρεσίες που αποσκοπούν στην υποστήριξη της παροχής υπηρεσιών πληρωμών και παρέχονται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή από τρίτο με τον οποίο συνεργάζεται ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών, οι εν λόγω τεχνικές υπηρεσίες υπόκεινται στις ίδιες απαιτήσεις της σύμβασης-πλαισίου σχετικά με τα τέλη για τη λύση της σύμβασης.	2. Η λύση σύμβασης-πλαισίου δεν συνεπάγεται επιβάρυνση για τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, εκτός εάν η σύμβαση βρίσκεται σε ισχύ για λιγότερο από ***3*** μήνες. Τυχόν χρεώσεις για τη λύση της σύμβασης-πλαισίου πρέπει να είναι εύλογες και σύμφωνες με το κόστος. Όταν, βάσει της σύμβασης-πλαισίου, οι υπηρεσίες πληρωμών προσφέρονται από κοινού με τεχνικές υπηρεσίες που αποσκοπούν στην υποστήριξη της παροχής υπηρεσιών πληρωμών και παρέχονται από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών ή από τρίτο με τον οποίο συνεργάζεται ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών, οι εν λόγω τεχνικές υπηρεσίες υπόκεινται στις ίδιες απαιτήσεις της σύμβασης-πλαισίου σχετικά με τα τέλη για τη λύση της σύμβασης.

Or. en

Τροπολογία 233
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Εάν συμφωνηθεί στη σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να καταγγείλει σύμβαση-πλαίσιο αορίστου χρόνου με ειδοποίηση τουλάχιστον ***2*** μηνών, με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1.	3. Εάν συμφωνηθεί στη σύμβαση-πλαίσιο, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορεί να καταγγείλει σύμβαση-πλαίσιο αορίστου χρόνου με ειδοποίηση τουλάχιστον ***3*** μηνών, με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1.

Or. en

Τροπολογία 234
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ευνοϊκότερες διατάξεις για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά τη λύση της σύμβασης.	6. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν ευνοϊκότερες διατάξεις για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών όσον αφορά τη λύση της σύμβασης. ***Οι διατάξεις αυτές πρέπει να ευθυγραμμιστούν πλήρως με τον παρόντα κανονισμό και τους στόχους του και να κοινοποιούνται στην Επιτροπή.***

Or. en

Τροπολογία 235
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 24 – παράγραφος 1 –στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβληθούν από τον πληρωτή·	β) τις επιβαρύνσεις που πρέπει να καταβληθούν από τον πληρωτή ***εκφρασμένες στο νόμισμα της πληρωμής και, κατά περίπτωση, το ποσοστό προσαύξησης επί των ισχυουσών συναλλαγματικών ισοτιμιών σε σύγκριση με τη μέση αγοραία ισοτιμία της κεντρικής τράπεζας έκδοσης***·

Or. en

Τροπολογία 236
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 24 – παράγραφος 1 – σημείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ανάλογα με την περίπτωση, την	γ) ανάλογα με την περίπτωση, την

ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων.	ανάλυση των ποσών των τυχόν επιβαρύνσεων ***πριν να εκτελέσει την πληρωμή ο πληρωτής***.

Or. en

Τροπολογία 237
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η σύμβαση-πλαίσιο θα περιλαμβάνει όρο ότι ο πληρωτής μπορεί να απαιτεί οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 να παρέχονται ή να καθίστανται διαθέσιμες περιοδικά τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, δωρεάν και με τρόπο που έχει συμφωνηθεί και που επιτρέπει στον πληρωτή να αποθηκεύει και να αναπαράγει αυτούσιες τις πληροφορίες.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 238
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 27 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι καταναλωτής, ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορούν να συμφωνούν ότι δεν εφαρμόζονται εν όλω ή εν μέρει το άρθρο 28 παράγραφος 1, το άρθρο 49 παράγραφος 7 και τα άρθρα 55, 60, 62, 63, 66, 75 ***και 76***. Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορούν	1. Όταν ο χρήστης των υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι καταναλωτής, ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορούν να συμφωνούν ότι δεν εφαρμόζονται εν όλω ή εν μέρει το άρθρο 28 παράγραφος 1, το άρθρο 49 παράγραφος 7 και τα άρθρα 55, 60, 62, 63, 66, 75***, 76 και 88.*** Ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών και ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών μπορούν

επίσης να συμφωνούν χρονικά περιθώρια διαφορετικά από εκείνα που προβλέπονται στο άρθρο 54.

επίσης να συμφωνούν χρονικά περιθώρια διαφορετικά από εκείνα που προβλέπονται στο άρθρο 54.

Or. en

Τροπολογία 239
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 27 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται στις πολύ μικρές επιχειρήσεις κατά τον ίδιο τρόπο όπως και στους καταναλωτές.	3. Τα κράτη μέλη μπορούν να ορίζουν ότι οι διατάξεις του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται στις ***μικρές, μεσαίες και*** πολύ μικρές επιχειρήσεις κατά τον ίδιο τρόπο όπως και στους καταναλωτές. ***Οι διατάξεις αυτές ευθυγραμμίζονται πλήρως με τον παρόντα κανονισμό και τους στόχους του και κοινοποιούνται στην Επιτροπή.***

Or. en

Τροπολογία 240
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν θα χρεώνει τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων πληροφόρησης που υπέχει ή για τα διορθωτικά και προληπτικά μέτρα που οφείλει να λαμβάνει δυνάμει του παρόντος τίτλου, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο άρθρο 65 παράγραφος 1, στο άρθρο 66 παράγραφος 5 και στο άρθρο 74 παράγραφος 4. Οι επιβαρύνσεις αυτές συμφωνούνται μεταξύ του χρήστη	1. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν θα χρεώνει τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων πληροφόρησης που υπέχει ή για τα διορθωτικά και προληπτικά μέτρα που οφείλει να λαμβάνει δυνάμει του παρόντος τίτλου, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο άρθρο 65 παράγραφος 1, στο άρθρο 66 παράγραφος 5 και στο άρθρο 74 παράγραφος 4. Οι επιβαρύνσεις αυτές συμφωνούνται μεταξύ του χρήστη

υπηρεσιών πληρωμών και του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και είναι εύλογες και ***ανάλογες*** με το πραγματικό κόστος ***στο οποίο υποβάλλεται ο πάροχος των υπηρεσιών πληρωμών***.	υπηρεσιών πληρωμών και του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών και είναι εύλογες και ***αναλογικές*** με το πραγματικό κόστος.

Or. en

Τροπολογία 241
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο δικαιούχος δεν ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών **για τα οποία οι διατραπεζικές προμήθειες διέπονται από το κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751 και για μεταφορές πίστωσης, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων μεταφορών πίστωσης, και πράξεις άμεσης χρέωσης εντός της Ένωσης.**	3. Ο δικαιούχος δεν ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 242
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο δικαιούχος δεν ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών ***για τα οποία οι διατραπεζικές προμήθειες διέπονται από το κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751 και για μεταφορές πίστωσης, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων μεταφορών πίστωσης, και πράξεις***	3. Ο δικαιούχος δεν ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών.

άμεσης χρέωσης εντός της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 243
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο δικαιούχος δεν ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών για τα οποία οι διατραπεζικές προμήθειες διέπονται από το κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751 ***και για μεταφορές πίστωσης, συμπεριλαμβανομένων των άμεσων μεταφορών πίστωσης, και πράξεις άμεσης χρέωσης εντός της Ένωσης***.	3. Ο δικαιούχος δεν ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση ***τυχών*** μέσων πληρωμών***, συμπεριλαμβανομένων αυτών*** για τα οποία οι διατραπεζικές προμήθειες διέπονται από το κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΕ) 2015/751.

Or. en

Τροπολογία 244
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη μπορούν να επεκτείνουν την απαγόρευση ή να περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών πέραν αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 245
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη μπορούν να επεκτείνουν την απαγόρευση ή να περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών πέραν αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 246
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη μπορούν να επεκτείνουν την απαγόρευση ή να περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών πέραν αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 247
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** επεκτείνουν την απαγόρευση ή ***να*** περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση μέσων πληρωμών ***πέραν αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 3***, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών.	4. Τα κράτη μέλη επεκτείνουν την απαγόρευση ή περιορίζουν το δικαίωμα του δικαιούχου να ζητεί επιβαρύνσεις για τη χρήση ***όλων των*** μέσων πληρωμών, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να ενθαρρυνθεί ο ανταγωνισμός και να προωθηθεί η χρήση αποτελεσματικών μέσων πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 248
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Με την επιφύλαξη ***των παραγράφων*** 3 ***και 4 και όσον αφορά μέσα που δεν καλύπτονται από τις εν λόγω παραγράφους***, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο να ***ζητεί από τον*** πληρωτή ***επιβάρυνση ή να του προσφέρει*** έκπτωση ή άλλως να κατευθύνει τον πληρωτή προς τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών. ***Οι επιβαλλόμενες επιβαρύνσεις, ωστόσο, δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα άμεσα έξοδα που βαρύνουν τον δικαιούχο για τη χρήση του συγκεκριμένου μέσου πληρωμών.***	5. Με την επιφύλαξη ***της παραγράφου*** 3, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο να ***προσφέρει στον*** πληρωτή έκπτωση ή άλλως να κατευθύνει τον πληρωτή προς τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 249
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4 ***και όσον αφορά μέσα που δεν καλύπτονται από τις εν λόγω παραγράφους***, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο ***να ζητεί από τον*** πληρωτή ***επιβάρυνση ή*** να ***του*** προσφέρει έκπτωση ή άλλως να κατευθύνει τον πληρωτή προς τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών. ***Οι επιβαλλόμενες επιβαρύνσεις, ωστόσο, δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα άμεσα έξοδα που βαρύνουν τον δικαιούχο για τη χρήση του συγκεκριμένου μέσου πληρωμών.***	5. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο να ***προσφέρει*** στον πληρωτή έκπτωση ή άλλως να κατευθύνει τον πληρωτή προς τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 250
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Με την επιφύλαξη **των παραγράφων** 3 **και 4 και όσον αφορά μέσα που δεν καλύπτονται από τις εν λόγω παραγράφους**, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο να ζητεί από τον πληρωτή επιβάρυνση ή να του προσφέρει έκπτωση ή άλλως να κατευθύνει τον πληρωτή προς τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών. Οι επιβαλλόμενες επιβαρύνσεις, ωστόσο, δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα άμεσα έξοδα που βαρύνουν τον δικαιούχο για τη χρήση του συγκεκριμένου μέσου πληρωμών.	5. Με την επιφύλαξη ***της παραγράφου*** 3, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών δεν εμποδίζει τον δικαιούχο να ζητεί από τον πληρωτή επιβάρυνση ή να του προσφέρει έκπτωση ή άλλως να κατευθύνει τον πληρωτή προς τη χρήση συγκεκριμένου μέσου πληρωμών. Οι επιβαλλόμενες επιβαρύνσεις, ωστόσο, δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα άμεσα έξοδα που βαρύνουν τον δικαιούχο για τη χρήση του συγκεκριμένου μέσου πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 251
Frances Fitzgerald

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού] τις διατάξεις της οικείας νομοθεσίας που θεσπίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 4. Κοινοποιούν, χωρίς καθυστέρηση, κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση των εν λόγω διατάξεων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 252
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στις περιπτώσεις μέσων πληρωμών τα οποία, σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο, αφορούν αποκλειστικά επιμέρους πράξεις πληρωμής που δεν υπερβαίνουν τα ***50*** EUR ή είτε έχουν όριο δαπανών ***200*** EUR είτε αποθηκεύουν χρηματικά ποσά που δεν υπερβαίνουν ποτέ τα ***200*** EUR, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών δύνανται να συμφωνούν με τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών τους ότι:	1. Στις περιπτώσεις μέσων πληρωμών τα οποία, σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο, αφορούν αποκλειστικά επιμέρους πράξεις πληρωμής που δεν υπερβαίνουν τα ***100*** EUR ή είτε έχουν όριο δαπανών ***250*** EUR είτε αποθηκεύουν χρηματικά ποσά που δεν υπερβαίνουν ποτέ τα ***250*** EUR, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών δύνανται να συμφωνούν με τους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών τους ότι:

Or. en

Τροπολογία 253
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 31 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 31α
	Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1925 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με διεκδικήσιμες και δίκαιες αγορές στον ψηφιακό τομέα και για την τροποποίηση των οδηγιών (ΕΕ) 2019/1937 και (ΕΕ) 2020/1828, οι κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού κινητών συσκευών και οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 της οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 επιτρέπουν στους παρόχους υπηρεσιών αρχικής καταβολής του ποσού αποτελεσματική διαλειτουργικότητα και πρόσβαση για τους σκοπούς της διαλειτουργικότητας με τα χαρακτηριστικά υλισμικού και τα χαρακτηριστικά λογισμικού που απαιτούνται για την αποθήκευση και τη διαβίβαση δεδομένων για την επεξεργασία επιγραμμικών ή μη διαδικτυακών συναλλαγών, με δίκαιους, εύλογους και αμερόληπτους όρους.

Or. en

Τροπολογία 254
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ένα πιστωτικό ίδρυμα αρνείται να	1. Ένα πιστωτικό ίδρυμα αρνείται να

ανοίξει ή κλείνει λογαριασμό πληρωμών για ένα ίδρυμα πληρωμών για τους αντιπροσώπους ή τους διανομείς του ή για αιτούντα άδεια ως ίδρυμα πληρωμών μόνο στις ακόλουθες περιπτώσεις:	ανοίξει ή κλείνει λογαριασμό πληρωμών για ένα ίδρυμα πληρωμών για τους αντιπροσώπους ή τους διανομείς του ή για αιτούντα άδεια ως ίδρυμα πληρωμών μόνο ***σε περιπτώσεις όπου αυτό αιτιολογείται βάσει αντικειμενικών, αμερόληπτων και αναλογικών λόγων, ιδίως*** στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Or. en

Τροπολογία 255
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) έχει διαπραχθεί ή υπήρξε παραβίαση της σύμβασης από τον αιτούντα λογαριασμό·	β) έχει διαπραχθεί ή υπήρξε ***ουσιώδης*** παραβίαση της σύμβασης από τον αιτούντα λογαριασμό·

Or. en

Τροπολογία 256
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) έχει διαπραχθεί ή υπήρξε παραβίαση της σύμβασης από τον αιτούντα λογαριασμό·	β) έχει διαπραχθεί ή υπήρξε ***ουσιώδης*** παραβίαση της σύμβασης από τον αιτούντα λογαριασμό·

Or. en

Τροπολογία 257
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) δεν έχουν παραληφθεί επαρκείς πληροφορίες και έγγραφα από τον αιτούντα λογαριασμό·	γ) δεν έχουν παραληφθεί από τον αιτούντα λογαριασμό επαρκείς πληροφορίες και έγγραφα ***που σχετίζονται με θέματα τα οποία ορίζονται στην παρούσα παράγραφο***·

Or. en

Τροπολογία 258
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) ο αιτών λογαριασμό ή το επιχειρηματικό μοντέλο του παρουσιάζει προφίλ υπερβολικού κινδύνου·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 259
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) ο αιτών λογαριασμό ή το επιχειρηματικό μοντέλο του παρουσιάζει προφίλ υπερβολικού κινδύνου·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 260
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) ο αιτών λογαριασμό θα είχε δυσανάλογα υψηλό κόστος συμμόρφωσης για το πιστωτικό ίδρυμα.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 261
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) ο αιτών λογαριασμό θα είχε δυσανάλογα υψηλό κόστος συμμόρφωσης για το πιστωτικό ίδρυμα.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 262
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Όταν ένα πιστωτικό ίδρυμα αποφασίζει να κλείσει λογαριασμό πληρωμών σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, το κλείσιμο του λογαριασμού αρχίζει να ισχύει μετά τη λήξη προθεσμίας προειδοποίησης η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 6 μηνών.

Or. en

Τροπολογία 263
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα ιδρύματα πληρωμών έχουν δικαίωμα πρόσβασης σε λογαριασμούς πληρωμών σε ένα ή περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα. Η πρόσβαση αυτή είναι επαρκώς ευρεία ώστε να επιτρέπει στα ιδρύματα πληρωμών να παρέχουν τις υπηρεσίες πληρωμών τους με απρόσκοπτο, αποτελεσματικό και αδιάλειπτο τρόπο, καθ' όλη τη διάρκεια της άδειας λειτουργίας τους. Σε περίπτωση που ένα ίδρυμα πληρωμών δεν είναι σε θέση να ανοίξει λογαριασμό πληρωμών σε πιστωτικό ίδρυμα ή εάν ο εν λόγω λογαριασμός πληρωμών έχει κλείσει, η αρμόδια αρχή ορίζει ένα ή περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα για την παροχή λογαριασμού πληρωμών στο εν λόγω ίδρυμα πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 264
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα ιδρύματα πληρωμών έχουν δικαίωμα πρόσβασης σε λογαριασμούς πληρωμών σε ένα ή περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα. Η πρόσβαση αυτή είναι επαρκώς ευρεία ώστε να επιτρέπει στα ιδρύματα πληρωμών να παρέχουν τις υπηρεσίες πληρωμών τους με απρόσκοπτο, αποτελεσματικό και

	αδιάλειπτο τρόπο, καθ' όλη τη διάρκεια της άδειας λειτουργίας τους. Σε περίπτωση που ένα ίδρυμα πληρωμών δεν είναι σε θέση να ανοίξει λογαριασμό πληρωμών σε πιστωτικό ίδρυμα ή εάν ο εν λόγω λογαριασμός πληρωμών έχει κλείσει, η αρμόδια αρχή ορίζει ένα ή περισσότερα πιστωτικά ιδρύματα για την παροχή λογαριασμού πληρωμών στο εν λόγω ίδρυμα πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 265
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 1β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β. Όταν ένα πιστωτικό ίδρυμα αποφασίζει να κλείσει λογαριασμό πληρωμών σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, το κλείσιμο του λογαριασμού αρχίζει να ισχύει μετά τη λήξη προθεσμίας προειδοποίησης η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των 6 μηνών.

Or. en

Τροπολογία 266
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το πιστωτικό ίδρυμα κοινοποιεί στο ίδρυμα πληρωμών ή στους αντιπροσώπους ή τους διανομείς του, ή στον αιτούντα άδεια λειτουργίας ως ιδρύματος πληρωμών, κάθε απόφαση άρνησης να ανοίξει ή να κλείσει	3. Το πιστωτικό ίδρυμα κοινοποιεί στο ίδρυμα πληρωμών ή στους αντιπροσώπους ή τους διανομείς του, ή στον αιτούντα άδεια λειτουργίας ως ιδρύματος πληρωμών, κάθε απόφαση άρνησης να ανοίξει ή να κλείσει

λογαριασμό πληρωμών σε ίδρυμα πληρωμών ή στους αντιπροσώπους ή διανομείς του, ή σε αιτούντα άδεια λειτουργίας ως ιδρύματος πληρωμών· αιτιολογεί δεόντως κάθε τέτοια απόφαση. Τα κίνητρα αυτά πρέπει να αφορούν ειδικά τους κινδύνους που ενέχει η δραστηριότητα ή η σχεδιαζόμενη δραστηριότητα του εν λόγω ιδρύματος πληρωμών ή των αντιπροσώπων ή των διανομέων του, όπως αξιολογούνται από το πιστωτικό ίδρυμα, και να μην έχουν γενικό χαρακτήρα.	λογαριασμό πληρωμών σε ίδρυμα πληρωμών ή στους αντιπροσώπους ή διανομείς του, ή σε αιτούντα άδεια λειτουργίας ως ιδρύματος πληρωμών· αιτιολογεί δεόντως κάθε τέτοια απόφαση. Τα κίνητρα αυτά πρέπει να αφορούν ειδικά τους κινδύνους που ενέχει η δραστηριότητα ή η σχεδιαζόμενη δραστηριότητα του εν λόγω ιδρύματος πληρωμών ή των αντιπροσώπων ή των διανομέων του, όπως αξιολογούνται από το πιστωτικό ίδρυμα, και να μην έχουν γενικό χαρακτήρα. ***Το πιστωτικό ίδρυμα κοινοποιεί επίσης στην αρμόδια αρχή την απόφασή του να αρνηθεί το άνοιγμα ή το κλείσιμο λογαριασμού πληρωμών. Οι αρμόδιες αρχές δημοσιεύουν συγκεντρωτικά δεδομένα σχετικά με τις απορρίψεις και το κλείσιμο λογαριασμών πληρωμών.***
	Or. en

Τροπολογία 267
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Το πιστωτικό ίδρυμα κοινοποιεί επίσης στην αρμόδια αρχή την απόφασή του να κλείσει ή να αρνηθεί το άνοιγμα λογαριασμού πληρωμών. Οι αρμόδιες αρχές δημοσιεύουν συγκεντρωτικά δεδομένα σχετικά με τις απορρίψεις και το κλείσιμο λογαριασμών πληρωμών.
	Or. en

Τροπολογία 268
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Το πιστωτικό ίδρυμα κοινοποιεί επίσης στην αρμόδια εθνική αρχή την απόφασή του να αρνηθεί το άνοιγμα ή το κλείσιμο συγκεκριμένου λογαριασμού πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 269
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που καθορίζουν τον εναρμονισμένο μορφότυπο και τις πληροφορίες τις οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν η κοινοποίηση και τα κίνητρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που καθορίζουν τον εναρμονισμένο μορφότυπο και τις πληροφορίες τις οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν η κοινοποίηση και τα κίνητρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. ***Τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων καθορίζουν επίσης τους εναρμονισμένους στόχους, τις εξουσίες και τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθούν οι αρμόδιες αρχές όσον αφορά τις προσφυγές που τους παραπέμπονται δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.***

Or. en

Τροπολογία 270
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που καθορίζουν τον εναρμονισμένο μορφότυπο και τις πληροφορίες τις οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν η κοινοποίηση και τα κίνητρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.	Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που καθορίζουν τον εναρμονισμένο μορφότυπο και τις πληροφορίες τις οποίες πρέπει να περιλαμβάνουν η κοινοποίηση και τα κίνητρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. ***Τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων καθορίζουν επίσης τους εναρμονισμένους στόχους, τις εξουσίες και τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθούν οι αρμόδιες αρχές όσον αφορά τις προσφυγές που τους παραπέμπονται δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου.***

Or. en

Τροπολογία 271
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Οι δικαιούχοι πρέπει να προσφέρουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών τουλάχιστον μία μέθοδο πληρωμής χωρίς πρόσθετες χρεώσεις, η οποία δεν βασίζεται στη χρήση παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι καταναλωτές δεν θα πρέπει να υφίστανται διακρίσεις ή να τους απαγορεύεται η πρόσβαση σε μια υπηρεσία ή ένα προϊόν (π.χ. πίστωση) όταν αρνούνται να χρησιμοποιήσουν την ανοικτή τραπεζική ως μέσο παροχής δεδομένων. Θα πρέπει να τους προσφέρονται διαφορετικοί τρόποι παροχής των δεδομένων που απαιτούνται για την πρόσβαση στην υπηρεσία (π.χ. πίστωση) ή διαφορετικοί τρόποι εκκίνησης πληρωμής.

Τροπολογία 272
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Οι δικαιούχοι πρέπει να προσφέρουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών τουλάχιστον μία μέθοδο πληρωμής χωρίς πρόσθετες χρεώσεις, η οποία δεν βασίζεται στη χρήση παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 273
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οι εμπορευόμενοι, όπως οι πιστωτές και οι ασφαλιστικοί φορείς, πρέπει να προσφέρουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών έναν τρόπο ανταλλαγής των δεδομένων τους, ο οποίος δεν βασίζεται στη χρήση παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού.
	Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών ενημερώνουν τους καταναλωτές με σαφή και κατανοητό τρόπο όταν τους υποβάλλεται εξατομικευμένη προσφορά που βασίζεται σε αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
	Οι εμπορευόμενοι, όπως οι πιστωτές και οι ασφαλιστικοί φορείς, διασφαλίζουν ότι οι όροι πρόσβασης στις υπηρεσίες τους

δεν εισάγουν διακρίσεις εις βάρος των καταναλωτών που διαμένουν νόμιμα στην Ένωση λόγω της ιθαγένειας ή του τόπου διαμονής τους, της τοποθεσίας του λογαριασμού πληρωμών, του τόπου εγκατάστασης του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ή του τόπου έκδοσης του μέσου πληρωμών εντός της Ένωσης ή για οποιονδήποτε λόγο όπως αναφέρεται στο άρθρο 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Κάθε επιχείρηση που έχει οριστεί ως πυλωρός, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1925 σχετικά με διεκδικήσιμες και δίκαιες αγορές στον ψηφιακό τομέα (Πράξη για τις Ψηφιακές Αγορές), δεν αποκτά πρόσβαση σε συστήματα πληρωμών ως πάροχος υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού.

Οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού δεν επιτρέπεται να συνδυάζουν δεδομένα πληροφοριών λογαριασμού που λαμβάνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό με άλλα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όταν ο εν λόγω συνδυασμός δεδομένων μπορεί να οδηγήσει σε επιβλαβείς πρακτικές, όπως η κοινωνική βαθμολόγηση. Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που περιορίζουν τον συνδυασμό των δεδομένων που λαμβάνουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού με άλλα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η ΕΑΤ υποβάλλει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία = ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].

Κατά την κατάρτιση των σχεδίων ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο έκτο εδάφιο, η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών συνεργάζεται στενά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων που

συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο έκτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010.

Or. en

Αιτιολόγηση

Consumers should not be discriminated against or refused access to a service or product (e.g. credit) when they refuse to use open banking as a means to provide data. They should be offered different ways to provide the data required to access the service (e.g. credit) or different ways to initiate a payment. Given the sensitive nature of payment transaction data revealing a lot about a consumer's private life, consumers shall be adequately informed when this data is used to create a personalised offer and which categories of data have been used to create such an offer as already foreseen for creditors under the Consumer Credit Directive. In addition, it shall be explicitly foreseen that consumers cannot be discriminated against on the basis of any other types of personal characteristics such as gender, disabilities, nationality or place of residence similarly to Article 6 of the Consumer Credit Directive. Financial data sharing could pose significant risks, if consumers' data is exploited by companies with extensive financial power. Therefore, the role of AISPs should be clearly delineated and entities designated as gatekeepers under the Digital Markets Act should not get access to data under Open Banking. A similar provision is foreseen in Article 5 of the newly adopted Data Act. The combination of data obtained via the use of account information services with other types of personal data can result in heightened risk of harmful practices such social scoring. To avoid such risks, the European Banking Authority shall in cooperation with the European Data Protection Board, develop regulatory technical standards to limit certain types of combination of data. For example, combining data from credit registers with account information data could pose such a risk of social scoring.

Τροπολογία 274
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οι εμπορευόμενοι, όπως οι πιστωτές και οι ασφαλιστικοί φορείς προσφέρουν στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών έναν τρόπο ανταλλαγής των δεδομένων τους, ο οποίος δεν βασίζεται στη χρήση παρόχων υπηρεσιών

πληροφοριών λογαριασμού.

Or. en

Τροπολογία 275
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών ενημερώνουν τους καταναλωτές με σαφή και κατανοητό τρόπο όταν τους υποβάλλεται εξατομικευμένη προσφορά που βασίζεται σε αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Or. en

Τροπολογία 276
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2γ. Οι εμπορευόμενοι, όπως οι πιστωτές και οι ασφαλιστικοί φορείς, διασφαλίζουν ότι οι όροι πρόσβασης στις υπηρεσίες τους δεν εισάγουν διακρίσεις εις βάρος των καταναλωτών που διαμένουν νόμιμα στην Ένωση λόγω της ιθαγένειας ή του τόπου διαμονής τους, της τοποθεσίας του λογαριασμού πληρωμών, του τόπου εγκατάστασης του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών ή του τόπου έκδοσης του μέσου πληρωμών εντός της Ένωσης ή για οποιονδήποτε λόγο που αναφέρεται στο άρθρο 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων

της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 277
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2δ. Κάθε επιχείρηση που έχει οριστεί ως πυλωρός, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/1925 σχετικά με διεκδικήσιμες και δίκαιες αγορές στον ψηφιακό τομέα, δεν λαμβάνει πρόσβαση σε συστήματα πληρωμών ως πάροχος υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού.

Or. en

Τροπολογία 278
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2ε. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού δεν επιτρέπεται να συνδυάζουν δεδομένα πληροφοριών λογαριασμού που λαμβάνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό με άλλα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όταν ο εν λόγω συνδυασμός δεδομένων μπορεί να οδηγήσει σε επιβλαβείς πρακτικές, όπως η κοινωνική βαθμολόγηση. ***Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που περιορίζουν τον συνδυασμό των δεδομένων που***

	λαμβάνουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού με άλλα είδη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η ΕΑΤ υποβάλλει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο παρόν πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία = ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού].
	Κατά την κατάρτιση των σχεδίων ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο, η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών συνεργάζεται στενά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.
	Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010.
	Or. en

Τροπολογία 279
Sirpa Pietikäinen

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 34 – παράγραφος 2α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού δικαιούνται αποζημίωση, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού XXX σχετικά με εναρμονισμένους κανόνες για τη δίκαιη πρόσβαση σε δεδομένα και τη δίκαιη χρήση τους [Πράξη για τα δεδομένα, COM (2022) 68 final].
	Or. en

Τροπολογία 280
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Παροχή ***ειδικών*** διεπαφών πρόσβασης	Παροχή διεπαφών πρόσβασης

Or. en

Τροπολογία 281
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού που παρέχουν σε πληρωτή λογαριασμό πληρωμών προσβάσιμο διαδικτυακά, διαθέτουν τουλάχιστον μία ***ειδική*** διεπαφή για τον σκοπό της ανταλλαγής δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών.	1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού που παρέχουν σε πληρωτή λογαριασμό πληρωμών προσβάσιμο διαδικτυακά, διαθέτουν τουλάχιστον μία διεπαφή ***μηχανής με μηχανή*** για τον σκοπό της ανταλλαγής δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και εκκίνησης πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 282
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Με την επιφύλαξη ***των άρθρων 38 και*** 39, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού που προσφέρουν σε πληρωτή λογαριασμό πληρωμών προσβάσιμο ηλεκτρονικά και	2. Με την επιφύλαξη ***του άρθρου*** 39, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού που προσφέρουν σε πληρωτή λογαριασμό πληρωμών προσβάσιμο ηλεκτρονικά και

διαθέτουν ***ειδική*** διεπαφή όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, δεν υποχρεούνται να διατηρούν επίσης μόνιμα άλλη διεπαφή ως εφεδρική για σκοπούς ανταλλαγής δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και παροχής υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών.

διαθέτουν διεπαφή όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, δεν υποχρεούνται να διατηρούν επίσης μόνιμα άλλη διεπαφή ως εφεδρική για σκοπούς ανταλλαγής δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και παροχής υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών***, αλλά επιτρέπουν πάντα την πρόσβαση σε διεπαφές οι οποίες επιτρέπουν τη συνέχεια των δραστηριοτήτων για τους εν λόγω παρόχους***.

Or. en

Τροπολογία 283
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – *παράγραφος 3*

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι οι οικείες ***ειδικές*** διεπαφές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιούν πρότυπα επικοινωνίας που έχουν εκδοθεί από ευρωπαϊκούς ή διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης (CEN) ή του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO). Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού μεριμνούν ακόμη ώστε οι τεχνικές προδιαγραφές όλων των ειδικών διεπαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 να είναι τεκμηριωμένες και να ορίζουν μια δέσμη ρουτινών, πρωτοκόλλων και εργαλείων που είναι αναγκαία για να μπορούν οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού να επιτρέπουν στα λογισμικά και τις εφαρμογές τους να διαλειτουργήσουν με τα συστήματα του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού. Οι πάροχοι	3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι οι οικείες διεπαφές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιούν πρότυπα επικοινωνίας που έχουν εκδοθεί από ευρωπαϊκούς ή διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποίησης (CEN) ή του Διεθνούς Οργανισμού Τυποποίησης (ISO). Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού μεριμνούν ακόμη ώστε οι τεχνικές προδιαγραφές όλων των ειδικών διεπαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 να είναι τεκμηριωμένες και να ορίζουν μια δέσμη ρουτινών, πρωτοκόλλων και εργαλείων που είναι αναγκαία για να μπορούν οι πάροχοι υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού να επιτρέπουν στα λογισμικά και τις εφαρμογές τους να διαλειτουργήσουν με τα συστήματα του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού. Οι πάροχοι

υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού καθιστούν διαθέσιμη την τεκμηρίωση σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές των οικείων ειδικών διεπαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, χωρίς χρέωση και χωρίς καθυστέρηση, κατόπιν αιτήματος των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών που έχουν υποβάλει αίτηση στις αρμόδιες αρχές τους για τη σχετική άδεια και δημοσιοποιούν περίληψη της εν λόγω τεκμηρίωσης στον ιστότοπό τους.	υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού καθιστούν διαθέσιμη την τεκμηρίωση σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές των οικείων ειδικών διεπαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, χωρίς χρέωση και χωρίς καθυστέρηση, κατόπιν αιτήματος των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών που έχουν υποβάλει αίτηση στις αρμόδιες αρχές τους για τη σχετική άδεια και δημοσιοποιούν περίληψη της εν λόγω τεκμηρίωσης στον ιστότοπό τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σε όλο το κείμενο, όπου η φράση «ειδική διεπαφή» περιλαμβάνεται στην πρόταση της Επιτροπής, θα πρέπει αντ' αυτού να αναφέρεται μόνο «διεπαφή».

Τροπολογία 284
Markus Ferber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι, εκτός από καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που τους εμποδίζουν να το πράξουν, κάθε αλλαγή των τεχνικών προδιαγραφών της οικείας ειδικής διεπαφής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τίθεται στη διάθεση των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών που έχουν υποβάλει αίτηση στις αρμόδιες αρχές τους για τη σχετική άδεια, εκ των προτέρων, το συντομότερο δυνατόν και τουλάχιστον ***3 μήνες*** πριν από την	4. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι, εκτός από καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που τους εμποδίζουν να το πράξουν, κάθε αλλαγή των τεχνικών προδιαγραφών της οικείας ειδικής διεπαφής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τίθεται στη διάθεση των αδειοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών που έχουν υποβάλει αίτηση στις αρμόδιες αρχές τους για τη σχετική άδεια, εκ των προτέρων, το συντομότερο δυνατόν και τουλάχιστον ***6 εβδομάδες*** πριν από την

υλοποίηση της αλλαγής. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού τηρούν τεκμηρίωση για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στις οποίες εφαρμόστηκαν αλλαγές χωρίς εκ των προτέρων ενημέρωση και καθιστούν διαθέσιμη τη σχετική τεκμηρίωση στις αρμόδιες αρχές, κατόπιν αιτήματος.	υλοποίηση της αλλαγής. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού τηρούν τεκμηρίωση για τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στις οποίες εφαρμόστηκαν αλλαγές χωρίς εκ των προτέρων ενημέρωση και καθιστούν διαθέσιμη τη σχετική τεκμηρίωση στις αρμόδιες αρχές, κατόπιν αιτήματος.
	Or. en

Τροπολογία 285
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Απαιτήσεις σχετικά με τις ***ειδικές*** διεπαφές πρόσβασης σε δεδομένα	Απαιτήσεις σχετικά με τις διεπαφές πρόσβασης σε δεδομένα
	Or. en

Τροπολογία 286
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) η ειδική διεπαφή διασφαλίζει την ακεραιότητα και την εμπιστευτικότητα των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας και των αναγνωριστικών κωδικών, που διαβιβάζονται από τον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή τον πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή μέσω αυτών.	β) η ειδική διεπαφή ***εφαρμόζει ανακατεύθυνση προκειμένου να*** διασφαλίζει την ακεραιότητα και την εμπιστευτικότητα των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας και των αναγνωριστικών κωδικών, που διαβιβάζονται από τον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή τον πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή μέσω αυτών·
	Or. en

Τροπολογία 287
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) η ειδική διεπαφή διασφαλίζει την ακεραιότητα και την εμπιστευτικότητα των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας και των αναγνωριστικών κωδικών, που διαβιβάζονται από τον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή τον πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή μέσω αυτών.	β) η ειδική διεπαφή ***εφαρμόζει ανακατεύθυνση προκειμένου να*** διασφαλίζει την ακεραιότητα και την εμπιστευτικότητα των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας και των αναγνωριστικών κωδικών, που διαβιβάζονται από τον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή τον πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή μέσω αυτών·

Or. en

Αιτιολόγηση

Για να αποφευχθεί η κοινοχρησία των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας των καταναλωτών σε οποιονδήποτε τρίτο, οι πάροχοι υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και οι πάροχοι εκκίνησης πληρωμών θα πρέπει πάντα να ανακατευθύνουν τους καταναλωτές στον ιστότοπο της διαδικτυακής τραπεζικής τους για να επαληθεύουν την ταυτότητά τους.

Τροπολογία 288
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ο χρόνος απόκρισης της ***ειδικής*** διεπαφής στα αιτήματα πρόσβασης των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και των παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών δεν υπερβαίνει τον χρόνο απόκρισης ***της διεπαφής*** που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θέτει στη	γ) ο χρόνος απόκρισης της διεπαφής στα αιτήματα πρόσβασης των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και των παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών δεν υπερβαίνει τον χρόνο απόκρισης ***όλων των διεπαφών*** που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θέτει στη

διάθεση των οικείων χρηστών υπηρεσιών πληρωμών για άμεση πρόσβαση στον λογαριασμό πληρωμών τους στο διαδίκτυο.

διάθεση των οικείων χρηστών υπηρεσιών πληρωμών για άμεση πρόσβαση στον λογαριασμό πληρωμών τους στο διαδίκτυο.

Or. en

Τροπολογία 289
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι η ***ειδική*** διεπαφή που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 επιτρέπει τόσο στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού όσο και στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών τα εξής:	2. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι η διεπαφή που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 επιτρέπει τόσο στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού όσο και στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών τα εξής:

Or. en

Τροπολογία 290
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) να βλέπουν, πριν από την έναρξη της πληρωμής ***στην περίπτωση παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών***, το αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης του λογαριασμού, τα συναφή ονόματα του κατόχου του λογαριασμού και τα νομίσματα που διαθέτει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών.	δ) να βλέπουν, πριν από την έναρξη της πληρωμής***, τουλάχιστον***, το αποκλειστικό μέσο ταυτοποίησης του λογαριασμού, τα συναφή ονόματα ***ή άλλα μέσα ταυτοποίησης*** του κατόχου του λογαριασμού και τα νομίσματα***, καθώς και το υπόλοιπο λογαριασμού*** που διαθέτει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 291
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού τη δυνατότητα να επικοινωνούν με ασφάλεια, μέσω της ***ειδικής*** διεπαφής, προκειμένου να ζητούν και να λαμβάνουν πληροφορίες για έναν ή περισσότερους καθορισμένους λογαριασμούς πληρωμών και τις συναφείς πράξεις πληρωμής.	3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού τη δυνατότητα να επικοινωνούν με ασφάλεια, μέσω της διεπαφής, προκειμένου να ζητούν και να λαμβάνουν πληροφορίες για έναν ή περισσότερους καθορισμένους λογαριασμούς πληρωμών και τις συναφείς πράξεις πληρωμής.

Or. en

Τροπολογία 292
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 4 – στοιχείο η α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	η α) σε περίπτωση που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού προσφέρει πολλαπλές επιλογές εξακρίβωσης της ταυτότητας, να μπορούν να αποφασίσουν ποια μέθοδος εξακρίβωσης της ταυτότητας θα πρέπει να υποβληθεί στον πληρωτή, λαμβάνοντας υπόψη τη λιγότερο επαχθή επιλογή για τον πληρωτή.

Or. en

Τροπολογία 293
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 4 – στοιχείο η α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	η α) να αρνούνται την έναρξη πράξης πληρωμής για τεκμηριωμένους λόγους.

Or. en

Τροπολογία 294
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) επιβεβαίωση από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού ότι η πληρωμή θα εκτελεστεί βάσει των πληροφοριών που έχει στη διάθεσή του ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν προϋπάρχουσες εντολές πληρωμής που ενδέχεται να επηρεάσουν την πλήρη εκτέλεση της εντολής πληρωμής που υποβάλλεται.	β) επιβεβαίωση από τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού ***το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο 20 δευτερόλεπτα μετά την έγκριση του πληρωτή,*** ότι η πληρωμή ***έχει ή*** θα εκτελεστεί βάσει των πληροφοριών που έχει στη διάθεσή του ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν προϋπάρχουσες εντολές πληρωμής που ενδέχεται να επηρεάσουν την πλήρη εκτέλεση της εντολής πληρωμής που υποβάλλεται.

Or. en

Τροπολογία 295
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – παράγραφος 5 – εδάφιο 2α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Όταν ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διενεργεί ελέγχους που ενδέχεται να επηρεάσουν

	την εκτέλεση της πληρωμής, οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται πριν από την επιβεβαίωση της πληρωμής.

Or. en

Τροπολογία 296
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ισοτιμία πρόσβασης σε δεδομένα ***μεταξύ της ειδικής διεπαφής πρόσβασης σε δεδομένα και της διεπαφής του πελάτη***	***Πρόσβαση τρίτων*** σε δεδομένα

Or. en

Τροπολογία 297
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ***τουλάχιστον τις ίδιες*** πληροφορίες από καθορισμένους λογαριασμούς πληρωμών και τις συναφείς πράξεις πληρωμής που ***διατίθενται στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν ζητά απευθείας πρόσβαση στις πληροφορίες λογαριασμού***, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν περιλαμβάνουν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών.	2. ***Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 [ΓΚΠΔ],*** οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού πληροφορίες από καθορισμένους λογαριασμούς πληρωμών και τις συναφείς πράξεις πληρωμής που ***απαιτούνται για την εκπλήρωση της σύμβασης στην οποία το υποκείμενο των δεδομένων είναι συμβαλλόμενο μέρος,*** υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν περιλαμβάνουν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 298
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ***τουλάχιστον τις ίδιες*** πληροφορίες από καθορισμένους λογαριασμούς πληρωμών και τις συναφείς πράξεις πληρωμής ***που διατίθενται στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν ζητά απευθείας πρόσβαση στις πληροφορίες λογαριασμού***, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν περιλαμβάνουν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών.	2. ***Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 [ΓΚΠΔ],*** οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού πληροφορίες από καθορισμένους λογαριασμούς πληρωμών και τις συναφείς πράξεις πληρωμής που ***απαιτούνται για την εκπλήρωση της σύμβασης στην οποία το υποκείμενο των δεδομένων είναι συμβαλλόμενο μέρος,*** υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν περιλαμβάνουν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ανοικτή τραπεζική δεν μπορεί να αποβεί εις βάρος της ασφάλειας των δεδομένων. Όταν οι καταναλωτές συναινούν στην ανταλλαγή δεδομένων με τρίτους, η κοινοχρησία δεδομένων δεν θα πρέπει να είναι ανεξέλεγκτη, αλλά πρέπει να υπάρχει αυστηρή επιβολή των αρχών της ελαχιστοποίησης των δεδομένων και του περιορισμού του σκοπού. Προσβάσιμα είναι μόνο τα δεδομένα που είναι απολύτως απαραίτητα για την εκτέλεση μιας σύμβασης [άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του ΓΚΠΔ].

Τροπολογία 299
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν	3. ***Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 [ΓΚΠΔ],*** οι πάροχοι υπηρεσιών

στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ***τουλάχιστον*** τις ***ίδιες*** πληροφορίες για την εκκίνηση και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής που παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν η πράξη κινείται απευθείας από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής και σε συνεχή βάση έως ότου οριστικοποιηθεί η πληρωμή.

πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών τις ***απαραίτητες*** πληροφορίες για την εκκίνηση και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής που παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν η πράξη κινείται απευθείας από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής ***και κάθε επικαιροποίηση των πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, της κατάστασης πληρωμής, προωθείται στον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμής μέσω της ειδικής διεπαφής σε πραγματικό χρόνο*** και σε συνεχή βάση έως ότου ***εκτελεστεί ή απορριφθεί*** η πληρωμή.

Or. en

Τροπολογία 300
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ***τουλάχιστον*** τις ***ίδιες*** πληροφορίες για την εκκίνηση και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής που παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν η πράξη κινείται απευθείας από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής και σε συνεχή βάση έως ότου οριστικοποιηθεί η πληρωμή.	3. ***Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 [ΓΚΠΔ],*** οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών τις ***απαραίτητες*** πληροφορίες για την εκκίνηση και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής που παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν η πράξη κινείται απευθείας από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής και σε συνεχή βάση έως ότου οριστικοποιηθεί η πληρωμή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ανοικτή τραπεζική δεν μπορεί να αποβεί εις βάρος της ασφάλειας των δεδομένων. Όταν οι καταναλωτές συναινούν στην ανταλλαγή δεδομένων με τρίτους, η κοινοχρησία δεδομένων δεν θα πρέπει να είναι ανεξέλεγκτη, αλλά πρέπει να υπάρχει αυστηρή επιβολή των αρχών της ελαχιστοποίησης των δεδομένων και του περιορισμού του σκοπού. Προσβάσιμα είναι μόνο τα δεδομένα που είναι απολύτως απαραίτητα για την εκτέλεση μιας σύμβασης [άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του ΓΚΠΔ].

Τροπολογία 301
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών τουλάχιστον τις ίδιες πληροφορίες για την εκκίνηση και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής που παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν η πράξη κινείται απευθείας από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής και σε συνεχή βάση έως ότου ***οριστικοποιηθεί*** η πληρωμή.	3. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού παρέχουν στους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών τουλάχιστον τις ίδιες πληροφορίες για την εκκίνηση και την εκτέλεση της πράξης πληρωμής που παρέχονται ή τίθενται στη διάθεση του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών όταν η πράξη κινείται απευθείας από τον χρήστη των υπηρεσιών πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής και σε συνεχή βάση έως ότου ***εκτελεστεί ή απορριφθεί*** η πληρωμή.

Or. en

Τροπολογία 302
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η επεξεργασία των δεδομένων

	των πελατών περιορίζεται σε ό,τι είναι αναγκαίο σε σχέση με τον σκοπό για τον οποίο υποβλήθηκαν σε επεξεργασία. Σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου για τις υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών και τις υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού.

Or. en

Τροπολογία 303
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Η επεξεργασία των δεδομένων των πελατών περιορίζεται σε ό,τι είναι αναγκαίο σε σχέση με τον σκοπό για τον οποίο υποβλήθηκαν σε επεξεργασία. Σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010, η ΕΑΤ καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου για τις υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών και τις υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί στον κανονισμό για τις υπηρεσίες πληρωμών να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τον τρόπο καθορισμού της περιμέτρου χρήσης δεδομένων για υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού και υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών κατά τρόπο παρόμοιο με το πλαίσιο που περιγράφεται στην πρόταση ανοικτής χρηματοδότησης.

Τροπολογία 304
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Κατά την κατάρτιση των κατευθυντήριων γραμμών που αναφέρονται στην παράγραφο 3α του παρόντος άρθρου, η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών συνεργάζεται στενά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

Τροπολογία 305
José Gusmão, Chris MacManus
εξ ονόματος της Ομάδας The Left

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Κατά την κατάρτιση των κατευθυντήριων γραμμών που αναφέρονται στην παράγραφο 3α του παρόντος άρθρου, η ΕΑΤ συνεργάζεται στενά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί στον κανονισμό για τις υπηρεσίες πληρωμών να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τον τρόπο καθορισμού της περιμέτρου χρήσης δεδομένων για υπηρεσίες πληροφοριών λογαριασμού και υπηρεσίες εκκίνησης πληρωμών κατά τρόπο παρόμοιο με το πλαίσιο που περιγράφεται στην πρόταση ανοικτής χρηματοδότησης.

Τροπολογία 306
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
[...]	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 307
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού λαμβάνουν όλα τα μέτρα που έχουν στη διάθεσή τους για να αποτρέψουν τη μη διαθεσιμότητα της ειδικής διεπαφής. Μη διαθεσιμότητα θεωρείται ότι έχει προκύψει όταν πέντε διαδοχικά αιτήματα για πρόσβαση σε πληροφορίες για την παροχή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού δεν λάβουν απάντηση από την ειδική διεπαφή του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού εντός 30 δευτερολέπτων.	1. Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού λαμβάνουν όλα τα μέτρα που έχουν στη διάθεσή τους για να αποτρέψουν τη μη διαθεσιμότητα ***και την ανεπαρκή απόδοση*** της ειδικής διεπαφής. Μη διαθεσιμότητα θεωρείται ότι έχει προκύψει όταν πέντε διαδοχικά αιτήματα για πρόσβαση σε πληροφορίες για την παροχή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού δεν λάβουν απάντηση από την ειδική διεπαφή του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού εντός 30 δευτερολέπτων.

Or. en

Τροπολογία 308
Markus Ferber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας της ειδικής διεπαφής, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού ενημερώνουν τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που χρησιμοποιούν την ειδική διεπαφή για τα μέτρα που έλαβαν για την αποκατάσταση της διεπαφής και για τον χρόνο που εκτιμάται ότι απαιτείται για την επίλυση του προβλήματος. Κατά τη διάρκεια της περιόδου μη διαθεσιμότητας, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού προσφέρουν χωρίς καθυστέρηση στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών αποτελεσματική εναλλακτική λύση, όπως η χρήση της διεπαφής που χρησιμοποιεί ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού για την εξακρίβωση της ταυτότητας και την επικοινωνία με τους χρήστες του, για την πρόσβαση σε δεδομένα λογαριασμού πληρωμών.	2. Σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας της ειδικής διεπαφής, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού ενημερώνουν τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που χρησιμοποιούν την ειδική διεπαφή για τα μέτρα που έλαβαν για την αποκατάσταση της διεπαφής και για τον χρόνο που εκτιμάται ότι απαιτείται για την επίλυση του προβλήματος. Κατά τη διάρκεια της περιόδου μη διαθεσιμότητας, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού προσφέρουν χωρίς ***αδικαιολόγητη*** καθυστέρηση στους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών αποτελεσματική εναλλακτική λύση, όπως η χρήση της διεπαφής που χρησιμοποιεί ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού για την εξακρίβωση της ταυτότητας και την επικοινωνία με τους χρήστες του, για την πρόσβαση σε δεδομένα λογαριασμού πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 309
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 39 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Παρέκκλιση από τη διάθεση ***ειδικής*** διεπαφής για την πρόσβαση σε δεδομένα	Παρέκκλιση από τη διάθεση διεπαφής για την πρόσβαση σε δεδομένα

Or. en

Τροπολογία 310
Gunnar Beck

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 39 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία προσδιορίζονται τα κριτήρια βάσει των οποίων ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού μπορεί να εξαιρεθεί, σύμφωνα με την παράγραφο 1, από την υποχρέωση να διαθέτει ειδική διεπαφή και να του επιτρέπεται είτε να παρέχει, ως διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, τη διεπαφή που θέτει στη διάθεση του οικείου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών του στο διαδίκτυο είτε, κατά περίπτωση, να μην διαθέτει καμία διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων.	Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία προσδιορίζονται τα κριτήρια βάσει των οποίων ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού μπορεί να εξαιρεθεί, σύμφωνα με την παράγραφο 1, από την υποχρέωση να διαθέτει ειδική διεπαφή και να του επιτρέπεται είτε να παρέχει, ως διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, τη διεπαφή που θέτει στη διάθεση του οικείου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών του στο διαδίκτυο είτε, κατά περίπτωση, να μην διαθέτει καμία διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων. ***Τα κριτήρια βασίζονται σε περιορισμένη χρήση ή αξία προϊόντων λογαριασμού πληρωμών, τα οποία θα εξαιρούσαν αυτόματα τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού δυνάμει του παρόντος άρθρου χωρίς να χρειάζεται να ζητήσουν εξαιρέσεις μεμονωμένα από τις αρμόδιες αρχές.***

Or. en

Τροπολογία 311
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 39 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία προσδιορίζονται τα κριτήρια βάσει των	Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στα οποία προσδιορίζονται τα κριτήρια βάσει των

οποίων ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού μπορεί να εξαιρεθεί, σύμφωνα με την παράγραφο 1, από την υποχρέωση να διαθέτει ***ειδική*** διεπαφή και να του επιτρέπεται είτε να παρέχει, ως διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, τη διεπαφή που θέτει στη διάθεση του οικείου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών του στο διαδίκτυο είτε, κατά περίπτωση, να μην διαθέτει καμία διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων.	οποίων ένας πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού μπορεί να εξαιρεθεί, σύμφωνα με την παράγραφο 1, από την υποχρέωση να διαθέτει διεπαφή και να του επιτρέπεται είτε να παρέχει, ως διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων με παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού και παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών, τη διεπαφή που θέτει στη διάθεση του οικείου χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών του στο διαδίκτυο είτε, κατά περίπτωση, να μην διαθέτει καμία διεπαφή για την ασφαλή ανταλλαγή δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 312
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 40 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για τους σκοπούς του στοιχείου β), όταν ορισμένες ή όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στο εν λόγω στοιχείο δεν είναι διαθέσιμες αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζει ότι κάθε πληροφορία σχετικά με την εκτέλεση της εντολής πληρωμής τίθεται στη διάθεση του παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών αμέσως μόλις διατεθούν οι εν λόγω πληροφορίες στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού.	Για τους σκοπούς του στοιχείου β), όταν ορισμένες ή όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στο εν λόγω στοιχείο δεν είναι διαθέσιμες αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζει ότι κάθε πληροφορία***, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων τυχόν επικαιροποιήσεων της κατάστασης πληρωμής,*** σχετικά με την εκτέλεση της εντολής πληρωμής τίθεται στη διάθεση του παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών αμέσως μόλις διατεθούν οι εν λόγω πληροφορίες στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού.

Or. en

Τροπολογία 313
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 40 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για τους σκοπούς του στοιχείου β), όταν ορισμένες ή όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στο εν λόγω στοιχείο δεν είναι διαθέσιμες αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζει ότι κάθε πληροφορία σχετικά με την εκτέλεση της εντολής πληρωμής τίθεται στη διάθεση του παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών αμέσως μόλις διατεθούν οι εν λόγω πληροφορίες στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού.	Για τους σκοπούς του στοιχείου β), όταν ορισμένες ή όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στο εν λόγω στοιχείο δεν είναι διαθέσιμες αμέσως μετά την παραλαβή της εντολής πληρωμής, ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζει ότι κάθε πληροφορία***, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επικαιροποιήσεων της κατάστασης πληρωμής,*** σχετικά με την εκτέλεση της εντολής πληρωμής τίθεται στη διάθεση του παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών αμέσως μόλις διατεθούν οι εν λόγω πληροφορίες στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού.

Or. en

Τροπολογία 314
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2 – στοιχείο α – σημείο ν α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ν α) τις ημερομηνίες πρόσβασης στα δεδομένα και τις κατηγορίες δεδομένων που ανακτήθηκαν στο πλαίσιο αυτό.

Or. en

Τροπολογία 315
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) επιτρέπει στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών να χορηγήσει εκ νέου πρόσβαση σε δεδομένα που έχει ανακαλέσει·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 316
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) επιτρέπει στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών να χορηγήσει εκ νέου πρόσβαση σε δεδομένα που έχει ανακαλέσει·	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η επαναφορά των ανακληθεισών αδειών στους πίνακες εργαλείων θα μπορούσε να δημιουργήσει τεχνικά και νομικά προβλήματα σε περίπτωση αλλαγής των όρων παροχής υπηρεσιών.

Τροπολογία 317
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γ α) επιτρέπει στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών να εξαιρούνται από την κοινοχρησία δεδομένων με τρίτους κατά γενικό τρόπο για όλες τις

τρέχουσες και μελλοντικές αιτήσεις άδειας πρόσβασης σε δεδομένα·

Or. en

Τροπολογία 318
Eugen Jurzyca

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	δ α) συνάδουν με τους πίνακες εργαλείων του κανονισμού για την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικά δεδομένα και επιτρέπουν στους κατόχους δεδομένων να διαχειρίζονται τις άδειες δεδομένων που απορρέουν τόσο από τον κανονισμό FIDA όσο και από τον παρόντα κανονισμό μέσω ενιαίου πίνακα εργαλείων.

Or. en

Τροπολογία 319
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Η ΕΑΤ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για την κατάρτιση τυποποιημένου καταλόγου των κατηγοριών δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), ώστε τα δεδομένα να είναι εύκολα κατανοητά από τους καταναλωτές.
	Η ΕΑΤ υποβάλλει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή έως τις [Υπηρεσία Εκδόσεων: να προστεθεί ημερομηνία =

ένα έτος μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010.

Or. en

Τροπολογία 320
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Όταν ένας χρήστης υπηρεσιών πληρωμών, σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο β), αποφασίζει να αποσύρει την πρόσβαση σε δεδομένα, ο συγκεκριμένος πάροχος υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή ο πάροχος υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών δεν αποσύρει πλέον δεδομένα και διαγράφει όλα τα δεδομένα που έλαβε βάσει της άδειας πρόσβασης σε δεδομένα που έχει χορηγήσει ο χρήστης υπηρεσιών πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 321
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού και ο πάροχος υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών στους οποίους έχει χορηγηθεί άδεια	4. Ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού και ο πάροχος υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού ή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών στους οποίους έχει χορηγηθεί άδεια

συνεργάζονται για τη διάθεση πληροφοριών στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών μέσω του πίνακα σε πραγματικό χρόνο. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 ***στοιχεία α), β), γ) και ε)***:	συνεργάζονται για τη διάθεση πληροφοριών στον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών μέσω του πίνακα σε πραγματικό χρόνο. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2:

Or. en

Αιτιολόγηση

Το στοιχείο ε) δεν υπάρχει και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να γίνεται αναφορά σε ολόκληρη την παράγραφο 2.

Τροπολογία 322
Markus Ferber

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 4 – στοιχείο β – σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
i) του σκοπού της άδειας που χορηγείται από τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών·	i) τον σκοπό της άδειας που χορηγείται από τον χρήστη υπηρεσιών πληρωμών***, με σαφή και κατανοητό τρόπο για τον χρήστη***·

Or. en

Τροπολογία 323
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι η ειδική διεπαφή τους δεν παρεμποδίζει την παροχή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και πληροφοριών λογαριασμού.	Οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού διασφαλίζουν ότι η ειδική διεπαφή τους δεν παρεμποδίζει την παροχή υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και πληροφοριών λογαριασμού ***και ότι καθιστά δυνατή μια απλή και απρόσκοπτη καταναλωτική εμπειρία***.

Or. en

Τροπολογία 324
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στα απαγορευμένα εμπόδια περιλαμβάνονται τα εξής:	Στα απαγορευμένα εμπόδια περιλαμβάνονται τα εξής***, μεταξύ άλλων***:

Or. en

Τροπολογία 325
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στα απαγορευμένα εμπόδια περιλαμβάνονται τα εξής:	Στα απαγορευμένα εμπόδια περιλαμβάνονται***, μεταξύ άλλων,*** τα εξής:

Or. en

Τροπολογία 326
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αποτροπή της χρήσης από τους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή τους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού των διαπιστευτηρίων που εκδίδουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού στους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών τους·	α) αποτροπή της χρήσης από τους παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών ή τους παρόχους υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού των ***εξατομικευμένων*** διαπιστευτηρίων ***ασφαλείας*** που εκδίδουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού στους χρήστες των υπηρεσιών πληρωμών τους·

Or. en

Τροπολογία 327
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ι) την επιβολή πορείας πληροφοριών λογαριασμού ή εκκίνησης πληρωμών, με προσέγγιση «ανακατεύθυνσης» ή «αποσύνδεσης», όταν η εξακρίβωση της ταυτότητας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών με τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού προσθέτει επιπλέον βήματα ή απαιτούμενες ενέργειες στην πορεία του χρήστη σε σύγκριση με την ισοδύναμη διαδικασία εξακρίβωσης της ταυτότητας που προσφέρεται στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών κατά την άμεση πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών τους ή κατά την έναρξη πληρωμής στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 328
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ι) την επιβολή πορείας πληροφοριών λογαριασμού ή εκκίνησης πληρωμών, με προσέγγιση «ανακατεύθυνσης» ή «αποσύνδεσης»***, όταν η*** εξακρίβωση της ταυτότητας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών ***με τον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού***	ι) την επιβολή πορείας πληροφοριών λογαριασμού ή εκκίνησης πληρωμών, με προσέγγιση «ανακατεύθυνσης» ή «αποσύνδεσης» ***για την*** εξακρίβωση της ταυτότητας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών***, καθώς και την επιβολή*** επιπλέον ***βημάτων*** ή ***απαιτούμενων***

προσθέτει επιπλέον βήματα ή απαιτούμενες ενέργειες στην πορεία του χρήστη σε σύγκριση με την ισοδύναμη διαδικασία εξακρίβωσης της ταυτότητας που προσφέρεται στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών κατά την άμεση πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών τους ή κατά την έναρξη πληρωμής στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού·	***ενεργειών*** στην πορεία του χρήστη σε σύγκριση με την ισοδύναμη διαδικασία εξακρίβωσης της ταυτότητας που προσφέρεται στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών κατά την άμεση πρόσβαση στους λογαριασμούς πληρωμών τους ή κατά την έναρξη πληρωμής στον πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού·

Or. en

Τροπολογία 329
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο ια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ια) την επιβολή της αυτόματης ανακατεύθυνσης του χρήστη, κατά το στάδιο της εξακρίβωσης της ταυτότητας, στη διεύθυνση της ιστοσελίδας του παρόχου υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού, όταν πρόκειται για τη μοναδική μέθοδο εξακρίβωσης της ταυτότητας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών που υποστηρίζεται από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 330
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο ια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ια) την επιβολή της αυτόματης ανακατεύθυνσης του χρήστη**,** κατά ***το***	ια) την επιβολή της αυτόματης ανακατεύθυνσης του χρήστη ***στον πάροχο***

στάδιο της εξακρίβωσης της ταυτότητας***, στη διεύθυνση της ιστοσελίδας*** υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού***, όταν πρόκειται για τη*** μοναδική μέθοδο εξακρίβωσης της ταυτότητας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών που υποστηρίζεται από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού·	υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού κατά ***την εξακρίβωση*** της ταυτότητας ***ως*** μοναδική μέθοδο εξακρίβωσης της ταυτότητας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών που υποστηρίζεται από πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού·

Or. en

Τροπολογία 331
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2 – στοιχείο ιβ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιβ α) αποτροπή του παρόχου υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμής από την έναρξη πληρωμών από μοναδικούς αναγνωριστικούς κωδικούς που αποτελούν υποκατάστατα για λογαριασμούς πληρωμών, όπως οι αριθμοί κινητών τηλεφώνων, μεταξύ άλλων όταν οι εν λόγω αναγνωριστικοί κωδικοί διατίθενται με άλλο τρόπο αποκλειστικά από τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού σε πληρωτές σε ειδικό δίαυλο ή σύστημα, όπως μια εφαρμογή κινητού τηλεφώνου.

Or. en

Τροπολογία 332
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα μέτρα και τα μέσα που χρησιμοποιούν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού για την αντιμετώπιση εικαζόμενης απάτης ή για τη συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 [Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων] δεν συνιστούν απαγορευμένα εμπόδια.

Or. en

Τροπολογία 333
Ondřej Kovařík

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όσον αφορά τις δραστηριότητες των παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού, το όνομα του δικαιούχου του λογαριασμού και ο αριθμός του λογαριασμού δεν συνιστούν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών.	2. Όσον αφορά τις δραστηριότητες των παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και των παρόχων υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού, το όνομα του δικαιούχου του λογαριασμού και ο αριθμός του λογαριασμού ***ή άλλο αναγνωριστικό*** δεν συνιστούν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών.

Or. en

Τροπολογία 334
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) προβαίνει σε ημερολογιακή καταγραφή των δεδομένων στα οποία παρέχεται πρόσβαση μέσω της διεπαφής	δ) προβαίνει σε ημερολογιακή καταγραφή των δεδομένων στα οποία παρέχεται πρόσβαση μέσω της διεπαφής

που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θέτει στη διάθεση των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών του, και παρέχει, κατόπιν αιτήματος και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, τα αρχεία ημερολογιακής καταγραφής στην αρμόδια εθνική αρχή του· ***Οι ημερολογιακές καταγραφές διαγράφονται 3 έτη μετά τη δημιουργία τους. Οι ημερολογιακές καταγραφές μπορούν να διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από την εν λόγω περίοδο διατήρησης, εφόσον απαιτούνται για διαδικασίες παρακολούθησης που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη.***	που ο πάροχος υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού θέτει στη διάθεση των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών του, και παρέχει, κατόπιν αιτήματος και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, τα αρχεία ημερολογιακής καταγραφής στην αρμόδια εθνική αρχή του·

Or. en

Τροπολογία 335
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για τους σκοπούς του στοιχείου δ), οι ημερολογιακές καταγραφές διαγράφονται 3 έτη μετά τη δημιουργία τους. Οι ημερολογιακές καταγραφές μπορούν να διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από την εν λόγω περίοδο διατήρησης, εφόσον απαιτούνται για διαδικασίες παρακολούθησης που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτό το τμήμα του κειμένου έχει την ίδια έννοια με τη δεύτερη και την τρίτη πρόταση του άρθρου 45 παράγραφος 2 στοιχείο δ).

Τροπολογία 336
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για τους σκοπούς του στοιχείου δ), οι ημερολογιακές καταγραφές διαγράφονται 3 έτη μετά τη δημιουργία τους. Οι ημερολογιακές καταγραφές μπορούν να διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από την εν λόγω περίοδο διατήρησης, εφόσον απαιτούνται για διαδικασίες παρακολούθησης που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη.	Για τους σκοπούς του στοιχείου δ), οι ημερολογιακές καταγραφές διαγράφονται 3 έτη μετά τη δημιουργία τους. Οι ημερολογιακές καταγραφές μπορούν να διατηρούνται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από την εν λόγω περίοδο διατήρησης, εφόσον απαιτούνται για διαδικασίες παρακολούθησης που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη***, αλλά μόνο για όσο διάστημα είναι απολύτως αναγκαίο για την ολοκλήρωση των εν λόγω διαδικασιών***.

Or. en

Τροπολογία 337
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) διασφαλίζουν ότι τα εξατομικευμένα διαπιστευτήρια ασφαλείας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, δεν είναι, με την εξαίρεση του πληρωτή και του εκδότη των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας, προσβάσιμα σε άλλα μέρη και ότι διαβιβάζονται από τον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών μέσω ασφαλών και αποτελεσματικών διαύλων·	δ) διασφαλίζουν ότι τα εξατομικευμένα διαπιστευτήρια ασφαλείας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών, δεν είναι, με την εξαίρεση του πληρωτή και του εκδότη των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας, προσβάσιμα σε άλλα μέρη ***συμπεριλαμβανομένων των ίδιων των παρόχων υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών*** και ότι διαβιβάζονται από τον πάροχο υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών μέσω ασφαλών και αποτελεσματικών διαύλων·

Or. en

Τροπολογία 338
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) δεν αποθηκεύουν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών·	α) ***δεν χρησιμοποιούν, αποκτούν πρόσβαση ή*** αποθηκεύουν ευαίσθητα δεδομένα πληρωμών του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών·

Or. en

Τροπολογία 339
Claude Gruffat

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) διασφαλίζει ότι τα εξατομικευμένα διαπιστευτήρια ασφαλείας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι προσβάσιμα σε τρίτους, με εξαίρεση τον χρήστη και τον εκδότη των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας, και ότι κατά τη διαβίβαση των εν λόγω διαπιστευτηρίων από τον πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού, η διαβίβαση γίνεται μέσω ασφαλών και αποτελεσματικών διαύλων·	β) διασφαλίζει ότι τα εξατομικευμένα διαπιστευτήρια ασφαλείας του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι προσβάσιμα σε τρίτους**,** ***συμπεριλαμβανομένου του ίδιου του παρόχου υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού,*** με εξαίρεση τον χρήστη και τον εκδότη των εξατομικευμένων διαπιστευτηρίων ασφαλείας, και ότι κατά τη διαβίβαση των εν λόγω διαπιστευτηρίων από τον πάροχο υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού, η διαβίβαση γίνεται μέσω ασφαλών και αποτελεσματικών διαύλων·

Or. en

Τροπολογία 340
Lídia Pereira

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι αρμόδιες αρχές διασφαλίζουν ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού συμμορφώνονται ανά πάσα στιγμή με τις υποχρεώσεις τους σε σχέση με την ειδική διεπαφή που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 και ότι κάθε εντοπισμένο απαγορευμένο εμπόδιο που αναφέρεται στο άρθρο 44 αίρεται αμέσως από τον σχετικό πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού. Όταν διαπιστώνεται μη συμμόρφωση των ειδικών διεπαφών με τον παρόντα κανονισμό ή εμπόδια, μεταξύ άλλων βάσει πληροφοριών που διαβιβάζονται από παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν χωρίς καθυστέρηση τα αναγκαία μέτρα επιβολής και επιβάλλουν τυχόν κατάλληλες κυρώσεις ή, κατά περίπτωση, χορηγούν δικαιώματα πρόσβασης σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 4.	1. Οι αρμόδιες αρχές διασφαλίζουν ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού συμμορφώνονται ανά πάσα στιγμή με τις υποχρεώσεις τους σε σχέση με την ειδική διεπαφή που αναφέρεται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 και ότι κάθε εντοπισμένο απαγορευμένο εμπόδιο που αναφέρεται στο άρθρο 44 αίρεται αμέσως από τον σχετικό πάροχο υπηρεσιών πληρωμών εξυπηρέτησης λογαριασμού. Όταν διαπιστώνεται μη συμμόρφωση των ειδικών διεπαφών με τον παρόντα κανονισμό ή εμπόδια, μεταξύ άλλων βάσει πληροφοριών που διαβιβάζονται από παρόχους υπηρεσιών εκκίνησης πληρωμών και υπηρεσιών πληροφοριών λογαριασμού, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν χωρίς ***αδικαιολόγητη*** καθυστέρηση τα αναγκαία μέτρα επιβολής και επιβάλλουν τυχόν κατάλληλες ***και αναλογικές*** κυρώσεις ή, κατά περίπτωση ***και εφόσον κρίνεται δεόντως αιτιολογημένο***, χορηγούν δικαιώματα πρόσβασης σύμφωνα με το άρθρο 38 παράγραφος 4.

Or. en